



S spomenikom počastili
građitelje Nove Gorice

10



Na Dragi 2008 Alenka Puhar
o zgodovinskem
spominu v Sloveniji

2



Na beneškem festivalu Zlati lev
amerišemu filmu »The Wrestler«

8



Stoletna zgodba
o uspehu Zadrúžne
banke Doberdob
in Sovodnje,
ki jo je zaznamoval
značaj
ustanoviteljev

11

Primorski dnevnik

NEDELJA, 7. SEPTEMBRA 2008

št. 213 (19.303) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

Mladi nanje ne pozabljamo

SARA STERNAD

Sredi bazovske gmajne se vsako leto prve dni septembra srečujejo isti obrazi. Za marsikoga je namreč proslava bazoviških junakov obveznost, kateri se nočemo odpovedati. Seveda je v primerjavi s slovesnostmi, ki so potekale v petdesetih in šestdesetih letih, število udeležencev neprimerno nižje. Dovolj je, da si ogledamo razstavo v prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici: takratnih oceanskih množic že zdavnaj ni več. Najbrž gre vzrok iskati v postopnem manjšanju naše skupnosti, a tudi v postopnem manjšanju občutka ogroženosti. Na srečo se časi spreminjajo, mlade generacije odrasčajo v sožitju in okolju, ki je do Slovencev včasih celo prijazno (a ne dovolj, da bi junake počastila tudi italijanska država). Preteklost je za mnoge le preteklost, drugim tovrstna oblika praznovanja, ki ostaja že desetletja nespremenjena, očitno ne ustreza.

Kljub temu pa veliko mladih ni pozabilo na štiri junake. Nanje ne pozabljajo mladi domačini, ki že vrsto let sodelujejo pri organizaciji proslave. Nanje ne pozabljajo taborniki ob plamenih tabornega ognja in skavti, ki se jim pridružijo na častni straži. Nanje ne pozabljajo številni mladi udeleženci proslave. Nanje ne pozabljamo mi.

BAZOVICA 2008 - Danes ob 15. uri osrednja svečanost v spomin na bazoviške junake

Ohraniti vrednote, za katere so šli v boj

Na dan ustrelitve včeraj komemoracija na pokopališču pri Sv. Ani

LOKEV - Sinoči v jami slovesen zaključek festivala

Na Vilenici tudi Rezija

Predsednik Slovenije Danilo Türk povezal pomen festivala z zgodovinsko vizijo o evropskem združevanju



LOKEV - Sinoči se je v sugestivnem okolju jame Vilenica zaključil istoimenski literarni festival. Slavnostni govor je imel predsednik Slovenije Danilo Türk, ki je pomen fe-

stivala povezal z zgodovinsko vizijo združevanja Evrope. Na sporedu je bilo tudi literarno branje, ob koncu pa podelitev nagrade letošnjemu nagrajencu, poljskemu književniku Andr-

zeju Stasiuku. Festival se je včeraj zjutraj odvijal tudi v Štanjelu, kjer je bila v ospredju Rezija s folkloro in pozijo.

Na 3. strani

BAZOVICA - Pri spomeniku bazoviškim junakom na bazovski gmajni se bomo danes ob 15. uri poklonili štirim junakom. Ob 78. obletnici njihove usmrčitve bosta slavnostna govornika zgodovinka Alessandra Kerševan ter duhovnik in kulturni delavec Dušan Jakomin. Spominsko svečanost bo povezoval predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov Milan Pahor, govoril bo tudi predsednik Hrvatske zajednice v Trstu Damir Murković.

Na dan ustrelitve junakov je bila medtem včeraj dopoldne spominska svečanost na pokopališču pri Sv. Ani v Trstu. Na njej je kulturna delavka Alenka Florenin opozorila na zanemarjanje slovenskega jezika.

Na 4. strani

V Trstu aretirali
voznika, ki je povzročil
smrt otroka

Na 4. strani

V Ronkah nabirka
podpisov za slovensko
osebje knjižnice

Na 9. strani

Odstopil občinski
odbornik v Tržiču
Andrea Montagnani

Na 9. strani

Pri Tržiču drevo padlo
na tržaškega skuterista

Na 10. strani

Primorski
VOZNI RED AVTOBUSOV
AURORA VIAGGI
Danes
bomo na Tržaškem
Primorskemu dnevniku
priložili
VOZNI RED AVTOBUSOV
podjetja Trieste Trasporti

- Prodaja novih in rabljenih vozil
- Skladišče nadomestnih delov in originalne opreme
- Delavnica in pooblaščen karoserija
- Servis in tehnični pregled



**PADOVAN
ROTL**



Edini pooblaščen prodajalec za Tržaško pokrajino
Ulica Flavia, 47 - TRST Tel. 040/637373 FAX 040/637545

OPTOSTUDIO
Katja Slobec
optika optometrija
kontaktne leče
očala za otroke
in odrasle
specializirani v
progresivnih lečah
SEIKO RISE TRUST RODENSTOCK
SWISSFLEX
ulica Carsia 45/2A Opčine
telefon: +39-040-214561

Govoriš nemško?
UČENJE NEMŠČINE V TRSTU
✓ TEČAJI ZA OTROKE (od 3. leta),
MLADINO, ODRASLE, ODRASLE SENIOR
(+50), SOLE IN PODJETJA
✓ IZPITI GOETHE-INSTITUT-a / CERTIFIKATI
✓ KNJIŽNICA - ČASOPISI
BREZPLAČNI test za preverjanje predznanja
in didaktično svetovanje
GOETHE-ZENTRUM
TRIEST
CENTRO CULTURALE ITALO-TEDESCO
Ul. Beccaria, 6 - tel. 040 635764
www.goethezentrumtrieste.it



DRAGA 2008 - Včeraj na Opčinah drugo srečanje v okviru študijskih dni

O zgodovinskem spominu se v Sloveniji malo razmišlja

O tem je govorila znana slovenska publicistka Alenka Puhar - Danes zaključek

OPČINE - Včerajšnje srečanje v okviru 43. študijskih dni Draga 2008 je bilo posvečeno vprašanju zgodovinskega spomina oz. temu, kako se v današnji Sloveniji o zgodovinskem spominu malo razmišlja in se ga celo zasmejuje. To je ugotovitev znane slovenske publicistke in kolumnistke Alenke Puhar, ki je svoje predavanje nasloвила Nočne barve in povešene oči. Prisposodbo si je izposodila iz Shakespearovega Hamleta, kjer slednjega pozivajo, naj ne raziskuje sumljive smrti kralja, se pravi naj se ne pogloblja v preteklost, čeprav bi sam rad dognal, kaj se je zgodilo, saj je iskanje resnice zanj samoumevno. Nekaj podobnega se po njenem izjavljanju dogaja v Sloveniji (pri tem se je Puharjeva naslonila tudi na Antigono Dominika Smoleta), kjer je veliko t.i. »dvornih princev« oz. sinov pomembnih ljudi, ki izkazujejo silovito lojalnost staršem in reagirajo s čustveno obrambo, če se jim zdi, da jih kdo »napada«. Gre za povsem obratno dogajanje od tistega, ki je značilno za Nemčijo, kjer mnogi drzno raziskujejo nacistično preteklost svojih staršev.

Zavračanje zgodovinskega spomina v Sloveniji poteka v obliki posegov, ki jih zaznamujejo najrazličnejši toni, od mirne naveličanosti do neprikritega gneva, pri čemer je predavateljica orisala več primerov napadov npr. na pisatelja Draga Jančarja in druge pisce, ki so se ali se pojavljajo na straneh časopisa Delo z »motečimi« prispevki (zunanjega ministra Dimitrija Rupla, sociologa Mateja Makaroviča in samo Puharjevo). To v podkrepitev ugotovitve, da se o polpreteklosti, komunizmu, vojni in drugem danes v Sloveniji relativno svobodno govori, da pa je to največkrat sprejeto s hudo ostrino in vulgarnostjo.

Pri vprašanju zgodovinskega spomina gre za boj spomina proti pozabi in to ni samo razkrivanje najbolj bolečih in krvavih dogodkov, ampak tudi malenkosti, kot so poimenovanja ulic ali pa spomin na človeka, ki so ga degradirali in likvidirali, kljub izbrisu pa je za njim ostala sled. Tudi tu je Alenka Puhar podala več primerov, od razprave, katera je bila prva slovenska narodna vlada, kdaj sta bila ustanovljena npr. novinarsko društvo in Rdeči križ, predvsem pa primer Moskovičeve vile v Ljubljani: vila je bila last Židov, ki so jih nacisti odpeljali v Auschwitz in jih tam umorili, po vojni pa jih je nova komunistična oblast kljub temu obsodila zaradi kolaboracije in si prilastila vilo, kjer je danes sedež stranke Socialnih demokratov.

Vendar ni res, da bi bilo slovensko intelektualno življenje brez refleksije na te teme, je dejala Puharjeva, ki je kot primer podala pisanje Nove revije in avtorjev, kot sta Jože Pučnik in Iztok Simoniti, ki ju družijo predvsem zavest o

Predavateljica Alenka Puhar je predstavil novinar Ivo Jevnikar, ki je tudi vodil včerajšnje Dragino srečanje

KROMA

pomenu vrednotenja oz. etično-vrednotne interpretacije preteklih dogodkov. Zato je potrebno raziskovanje preteklosti, da si navadni ljudje ustvarijo mnenje o slednji.

Na včerajšnjem srečanju, ki ga je vodil novinar slovenskega uredništva deželnega sedeža RAI Ivo Jevnikar, so

udeležence pozdravili tudi slovenski veleposlanik v Rimu Andrej Capuder, deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovac in predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka. Draga 2008 pa se bo zaključila danes, ko bo dopoldne po maši, ki jo bo daroval tržaški škof msgr. Evgen Ravignani, izse-

ljeniški duhovnik Zvone Štrubelj predaval o novi duhovni podobi Primoža Trubarja, popoldne pa bo zgodovinar Igor Grdina govoril na temo Trubar za vse čase. Sklepnege dela Drage se bo udeležil tudi slovenski minister za šolstvo in šport Milan Zver.

Ivan Žerjal

18. DRAGA MLADIH - Včeraj zaključna okrogla miza

Komaj ob stiku z drugimi človek spozna, kdo je on sam

OPČINE - Draga 2008 se nadaljuje, 18. Draga mladih pa se je včeraj zaključila z okroglo mizo na temo Vzpostavitev dialoga brez odgovodovanja svoji identiteti, ki je kronala letošnjo izvedbo, s katerim je ta intelektualni forum mladih iz matice, zamejstva in zdomstva postal polnolen in ki je bila posvečena medkulturnemu dialogu z naslovom Malo čez, njegov prvi del pa je potekal v juliju v Novi Gorici. Včeraj so organizatorji (Svetovni slovenski kongres, Mladi v odkrivanju skupnih poti in Katoliška mladina) in svojo sredo povabili tri zanimive sogovornike: filozofa in teologa Edija Kovača, dekanjo Fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem Vesno Mikolič ter predsednik Mladine evropskih narodnih skupnosti (Mens) in Kluba slovenskih študentk in študentov na Dunaju Aleksander Studen-Kirchner, katerih posege je v šotoru v parku Finžgarjevega doma na Opčinah po uvodnem pozdravu Raf-



Udeleženci so razpravljali o dialogu brez odpovedi lastni identiteti

KROMA

faelle Petronio povezoval Andrej Černic.

Razcep med dialogom z drugim in strahom pred izgubo identitete je v človeštvu prisoten že od vsega začetka, je opozoril Kovač, ki pa je dodal, da samo ob stiku z drugimi človek spozna, kdo je on sam. Potrebno je izstopiti iz antagonizma med tradicionalisti in antitradicionalisti, saj tradicija v pravem pomenu besede ni le ohranjanje starega, ampak tudi bogatenje z novim, bistvene važnosti pa je ohraniti kulturo v širšem pomenu besede in jezikovne posebnosti ter sprejeti slovensko kulturno dediščino vključno z njeno krščansko komponento in dejstvo, da smo Slovenci zgodovinski narod.

V medkulturno sodelovanje nas danes silijo nekatera skupna vprašanja, na novo pa je treba tudi premisliti o medkulturnosti kot etični kategoriji, saj je medkulturna vzgoja tudi vzgoja k dobrim odnosom, v kakovosten odnos z drugim pa lahko stopimo le, če imamo razčiščene pojme o sebi, svoji identiteti in zavesti, je med drugim dejala Vesna Mikolič. Pri tem se je posebej posvetila mladim, ki, kot je dejala, doživljajo svojo identiteto zelo stvarno in na tak

način se jim moramo tudi približati. Mladi, ki živijo v okolju, ki spodbuja stike, se zavedajo svoje identitete in identitete drugih.

Bolj pesimist je bil Studen-Kirchner, ki je, izhajajoč iz lastne izkušnje odnosa evropskih institucij do manjšinske problematike, dejal, da medkulturnega dialoga ni in da smo danes bolj priča ne-dialogu in nenakopravnosti, saj še vedno obstajajo dominantni in nedominantni jeziki. Zato je po njegovem mnenju zelo važno, da se pri mladih spodbuja ukvarjanje z lastno kulturo in identiteto in da se jim dopove, da je tudi nedominantna kultura privlačna. Politične podpore na tem področju pa ni, današnja generacija mladih se nahaja na obrobju politike, pa tudi v slovenskih krogih ni medkulturnega dialoga zaradi nesprejemanja kritike.

V okviru 18. Drage mladih je v parku Finžgarjevega doma ta teden potekal tudi Festival mladinske ustvarjalnosti. S tem v zvezi so potekale razne delavnice (gledališka, plesna, pevsko-instrumentalna, likovna, časnikarska, kolesarska in delavnica ustvarjalnega ličenja), katerih rezultate so pokazali na sinočnjem zaključnem večeru. (iž)

Skupina 35-55 SKD

F. Prešeren v novo sezono

Članice Skupine 35-55, ki deluje pod okriljem SKD France Prešeren iz Boljuna ne mirujejo. Poleg kulturnih srečanj in predavanj ter vrste zanimivih pohodov je njihova najuspešnejša dejavnost nedvomno telovadba. V telovadnici nižje srednje šole Simon Gregorčič v Dolini so vse do konca julija udeležence tečajev vadile Pilates, vaje za hrbtenico na osnovi Pilatesa ter na novo uvedeno Pilates body tehniko. Pod strokovnim vodstvom vaditeljice Sandre so se nad novo tehniko Pilatesa zelo navdušile, saj je ta način vadbe izredno dinamičen, z njim se dosega aerobno stopnjo, kar se pri klasičnem Pilatesu ne dogaja. S septembrom se bo začela nova sezona, v kateri se napovedujejo še druge novosti, kot Pilates yoga in telovadba za starejše gospe. V petek, 12. septembra, ob 20 uri bo v društveni dvorani v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu sestanek, na katerega so vabljene vse dosedanje tečajnice, ki želijo nadaljevati z vadbo ter vse tiste, ki bi rade na novo pristopile k njej. Na večeru bo potekalo vpisovanje na vse letošnje tečaje, predstavljeni bodo novi urniki in pravila; vaditeljica Sandra bo predstavila posamezne programe ter prikazala tehnike vadbe in vse pripomočke, ki so pri vajah nepogrešljivi. Vse, ki se bodo na tečaj prijavile, bodo izpolnile osebne pole in poravnale društveno članarino. Za kakovostno vadbo bodo skupine številčno omejene.

Strokovna služba KZ bo merila sladkorno stopnjo grozdja in vsebnost kislin

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bodo njeni strokovnjaki začela z meritvami sladkorne stopnje grozdja in vsebnosti kislin. Prve meritve bodo: dne 8. septembra od 14.00 do 16.00 v kleti Roberta Ote v Boljuncu; dne 11. septembra od 14.00 do 15.00 na Kontove lu pri vinogradniku Dušanu Križmanu. O nadaljnjih meritvah bo zveza obvestila vinogradnike v prihodnjih dneh.

Začenja se nova sezona DKD Tabor

V naslednjem tednu se bo začela tudi nova prireditvena sezona Skd Tabor. Po uspešnem Poletju pod kostanjem bodo Taborci po enomesecnem premoru zopet odprli vrta Prosvetnega doma predstavam, koncertom, razstavam, srečanje in še marsičemu. Začeli bodo v četrtek, 11. septembra ko bodo javnosti, predvsem pa članom, predstavili fotografijo velikank in še serijo fotografij manjšega formata skupinskega posnetka, ki je nastal letos aprila pred Prosvetnim domom. Po dolgem čakanju bo mogoče torej videti, kdo se je takrat odzval vabilu društva. Pobuda spada v tržaški fotografski festival Triestefotografija, kar ji daje še dodatno vrednost.

V soboto 13. septembra pa prihaja v goste Dramsko društvo Jaka Štoka s predstavo Neskončno ljubljani moški (avtor Desa Muck, režija Gregor Geč), ki je premierno uprizoritev doživela junija v sklopu Kriškega tedna. Kdor si odlične predstave še ni ogledal, ima tokrat možnost, ki pa bo za dolgo tudi edina, saj zaradi študijskih obveznosti nekaterih ne načrtujejo drugih ponovitev vse do pomladi. Opčine vabijo.

Fotografski festival

Zaradi logististično-operativnih problemov, bo tržaški fotografski festival Triestefotografija doživel nekaj sprememb. Razstava »Nova slovenska fotografija – 2. izvedba«, pobudniki katere so Matjaž Prešeren, Dejan Mehmedovic in Dejan Sluga, ki bi jo morali odpreti v Slovenskem stalnem gledališču dne 6. septembra, se premakne v bazen Bruno Bianchi. Odprtje je predvideno za 12. september skupaj z razstavo »Photonic Moments«, kustos katere je Dejan Sluga in na kateri razstavljajo maldi balkanski fotografi. Obe razstavi bosta predstavljeni pod okriljem konzulata Republike Slovenije v Trstu in ob sodelovanju Občine Trst ter državne plavalne federacije. Več na www.triestefotografia.net. (beto)

Upravni odbor Sklada »D. Sardoč« - Onlus razpisuje natečaj za dodelitev sledečih štipendij:

- pet štipendij v znesku osemsto evrov, za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru. Prošnji mora biti priložen družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- šest štipendij v znesku dvatisoč evrov za univerzitetne študente. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: fotokopija univerzitetne knjižice z učenim načrtom in izidi opravljenih izpitov, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- štipendijo v znesku štiri tisoč evrov, za podiplomski študij ali specializacijo. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: potrdilo o opravljenem univerzitetnem študiju s končno oceno, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov.

V prošnjah morajo biti navedeni podatki o drugih prejetih štipendijah. Pri dodelitvi štipendij bo upravni odbor upošteval predvsem študijske uspehe in potrebe prosilcev na osnovi 5. člena statuta sklada Štipendije bodo dodeljene do 30. novembra 2008. Vse potrebne informacije lahko dobite pri naslednjih članih odbora: Boris Peric (048132545), Zdravko Custrin (0432707408), in Mariza Škerk (3356553150). Zainteresirani naj dostavijo prošnje do 30. septembra 2008 v zaprti ovojnici na sledeči naslov: SKLAD – FONDAZIONE D. SARDOČ C/O Studio Legale – Odvetniška pisarna SANZIN, ulica Diaz št. 11, 34170 Gorica.



ŠTANJEL, LOKEV - Literarna branja in slovesna podelitev nagrade v očarljivem okolju jame Vilenice

Festival Vilenica sestavni del vizije o evropskem združevanju

Govor predsednika Slovenije Danila Türka, v ospredju tudi Rezija z izvirno poezijo in folkloro

Včerajšnje jutranje dogajanje na 23. mednarodnem literarnem festivalu Vilenica se je pričelo v Štanjelu. V objemu grajskega borjača in pod toplim pozno poletnim soncem so ena za drugo prišla na vrsto literarna branja avtorjev Imra Oravec, Iztoka Geistra, Ivane Sajko, Andreja Hadanoviča in Ulricha Peltzerja. Sledil je krajši pesniški nastop nagrajenke 8. Mlade Vilenice, Ane Šemrov iz Sežane.

Festivalski spored je v nadaljevanju posvetil posebno pozornost rezijančini in besedni ustvarjalnosti v tem dialektu. Uvodno predstavitev zgodovinskih, jezikoslovnih in socioloških aspektov rezijanske stvarnosti so organizatorji poverili mlademu lingvistu Mateju Šekliju. Za njim je prof. Roberto Dapit spregovoril o rezijanski književnosti in hkrati predstavil ustvarjalni opus ter miselni svet dveh v Štanjelu prisotnih pesnikov, Silvine Paletti in Renata Quaglie, ki sta zbranim tudi ponudila v poslušanje nekaj svojih poezij. Dapit je v svojem izjavljanju izpostavil, kako oba avtorja znata izkoristiti ogromen potencial skrivnostnosti rezijanskega narečja; njuno večjezičnost (slovensko narečje, furlanščina in italijanščina) in občutek odtujenosti, ki naj bi ju označeval na domačih tleh. Prestavitev doline izpod Kanina je sklenil glasbeno-plešni nastop članov folklorne skupine Val Resia, ki je prisotne domače in tuje goste festivala nadvse navdušil.

V okviru dopoldanskega programa je sledil nastop pesnice Elaine Feeney, dobitnice nagrade Poetry Slam na irskem festivalu Cu'rt. Prireditelji Vilenice so namreč pred dvema letoma vzpostavili povezavo s tem festivalom. Feeneyeva, ki živi na podeželju z možem in dvema otrokoma, v svojih pesmih izraža ostro kritiko družbi, ki jo tudi na zelenem otoku v veliki meri spreminja proces globalizacije. Štanjelski dopoldan se je sklenil s podelitvijo nagrade kristala vilenice za leto 2008, ki jo je prejel beloruski pesnik in prevajalec poezije Andrej Hadanovič. Mednarodna žirija je v njegovih poezijah še predvsem opazila »prefinjeno pozornost pri opisu detajlov sodobnega življenja.«

Večerni spored se je v Kraškem podzemlju pričel s pozdravnim nagovorom predsednika Društva slovenskih pisateljev Slavka Preglja. Sledilo je branje poezij - Svetlane Makarovič, Yanga Liana, Tomasa Venclova in Renata Quaglie - slavnostni govornik je na večeru bil predsednik Republike Slovenije Danilo Türk, ki je povezal pomen Festivala z zgodovinsko vizijo o evropskem združevanju, ki je v teku. Türk je, med drugim, opozoril na dejstvo, da so ideje, ki so se v minule stoletju porodile v zahodni Evropi, imele svoje tragične posledice večkrat v srednji in vzhodni Evropi. V drugem delu svojega izvajanja se je slovenski predsednik zaustavil pri vprašanjih, s katerimi se navadno soočajo pisatelji. Kulturni in glasbeni spored, ki so ga uprizorili - igralci Nataša Barbara Gračner, Brane Grubar, Branko Šturbej in Boris Ostan; plesalci Siniša Bukinac, Dana Petretič in; glasbena solista Andras Suki in Aleksander Ipavec - se je sklenil s slovesnim nagrajevanjem letošnjega dobitnika nagrade Vilenica Andreja Stasiuka. Večer se je zaključil na odprtem pred jamo z nastopom folklorne skupine Valresia in koncertom skupine Katalena.

Matej Caharija



Levo predsednik republike Slovenije ob prihodu v Vilenico, desno rezijanska folklorna skupina, ki je včeraj nastopila v Štanjelu

KROMA



Skerlavai draguljarna

MARIA CRISTINA STERLING
Dragulji srebrni in zlati

Trst, Ul. Battisti, 2 - Tel. 040-7606012

tecnoedile

TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688

GRADBENI IN INDUSTRIJSKI STROJI IN OPREMA • PRODAJA IN NAJEM • SERVIS • REZERVNI DELI

Centro Esami TRINITY

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO PORTUGUÊS ESPAÑOL

Študijski center "Miguel de Cervantes"

Tudi:
GLEDALIŠKE DELAVNICE V ANGLEŠČINI ter INFORMATIKA

BREZPLAČNI VPELJEVALNI TEČAJI ZA OTROKE, NAJSTNIKE IN ODRASLE

Samo predavatelji v materinščini

ul. F. Venezian, 1 (2. nad.) - Trst / urnik tajništva:
od ponedeljka do petka 10.00 - 13.00 in 16.00 - 20.00

Info. 040 300588

CRISMANI DAVID od leta 1985 **GRADBENO PODJETJE**

PRENOVA ZGRADB

LESENE STREHE

NOVOGRADNJA

RAZLIČNE TERMIČNE IZOLACIJE IN KRITINE

Mob. 338.8313006 - Tel. Fax 040.220573 - Križ, 175 - Trst www.crismanidavid.it

SDZPI IRSIP

www.sdzpi-irsip.it

SEDEŽ V TRSTU: Ul. Ginnastica 72, tel.: 040 566360, ts@sdzpi-irsip.it
SEDEŽ V GORICI: Korzo Verdi 51, tel.: 0481 81826, go@sdzpi-irsip.it

CISQ CERT
UNI EN ISO 9001:2000

PODIPLOMSKI TEČAJI V SODELOVANJU S PODJETJI

TRST

NEPREMIČNINSKI UPRAVLJALEC IN POSREDNIK

GORICA

TEHNIKE FRONT-OFFICE V POTOVALNI AGENCIJI
TEHNIKE FINANCIRANJA PODJETIJ

- Komu so namenjeni:** brezposelnim z diplomom višje-srednje šole z bivališčem na območju dežele Furlanije-Juljske krajine, ki so dopolnili 18 let
- Koliko trajajo:** 300 ur v razredu, dva meseca delovne prakse, pričnejo se septembra
- Štipendija:** 2,30 evra za vsako uro prisotnosti na delovni praksi
- Vpisovanje:** od ponedeljka do petka med 9. in 18. uro do 8. septembra 2008



MINISTERO DEL LAVORO E DELLE POLITICHE SOCIALI
Ufficio Centrale per l'orientamento e la Formazione Professionale dei Lavoratori



naložba za tvojo prihodnost


BAZOVICA 2008 - Spominska svečanost na pokopališču pri Sv. Ani

»Padli za slovenski jezik, mi pa ga zanemarjamo«

Pred 78 leti usmrtili Bidovca, Marušiča, Miloša in Valenčiča - Glavna govornica Alenka Florenin

Njihovo življenje je bilo kratko, a vendar bolj polno in smiselno od sodobnega. Imeli so sanje, ideale, ki so še danes vrednote. Žive priče tistega obdobja počasi izginjajo, krog poslušalcev se krči. Mladi oz. nove generacije živijo v blagostanju in v obilju dobrin, ki jih bazoviški junaki niso imeli, so pa zapustili neizbrisno sled zaradi dejanj, ki so osmislila njihovo življenje. Borili so se in padli za ohranjanje slovenskega jezika, ki pa ga danes zanemarjamo.

S pozivom k večji ljubezni do slovenskega jezika in vrednotenju naših korenin je kulturna delavka in programistka RAI Alenka Florenin sklenila svoj poseg na spominski svečanosti v počastitev 78-letnice ustrelitve bazoviških junakov, ki je bila večeraj dopoldne na pokopališču pri Sv. Ani. Svečanost je bila na dan, ko so leta 1930 na taktičnem bazovskem strelišču ob zori ustrelili Ferda Bidovca, Franja Marušiča, Zvonimira Miloša in Alojza Valenčiča, ki jih je fašistično posebno sodišče le večer prej obsodilo na smrt.

Pred spomenikom na grobnici je svečanost ob častni straži tabornikov in tabornic Rodu modrega vala ter udeležbi Žpž Ivan Grbec iz Škednja uvedel predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov Milan Pahor. Minilo je 78 let, ko so pod strelj fašistične milice padli štirje junaki, člani tajne ilegalne organizacije Borba, je povedal. Odbor se v sodelovanju z vrsto organizacij, društev in ustanov zavzema, da spomin na junake na zamre, je poudaril Pahor, ampak da se nasprotno širi in uveljavlja kot trajna vrednota antifašizma v sodobni slovenski, italijanski in sploh evropski kulturi in demokraciji. Zato je Pahor tudi izrazil željo, da se današnje proslave na bazovski gmajni udeležijo čim več ljudi.

Pred glavnim posegom Alenke Florenin so delegacije položile na grobnico vence in cvetje. Vence so letos prispevali Odbor za proslavo bazoviških junakov, SKGZ in SSO ter stranka SSK, medtem ko sta cvetje položila Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca ter stranka SKP. Floreninova se je nato osredotočila na vrednote, ki zaznamujejo nove

Alenka Florenin med govorom na svečanosti pri Sv. Ani (desno, foto Kroma). Spodaj govor župana Občine Sovodnje ob Soči Igorja Petejana na petkovi proslavi v Prešernovem gaju v Kranju (foto R. V.)



generacije. Materialna preskrbljenost seveda ni greh, saj so se za boljše pogoje navsezadnje trudili naši starši in predniki, je povedala. Vendar nas bazoviški junaki opozarjajo, da moramo ostati živa celica te družbe, ki ji je usoda namenila pluralnost jezikov, kultur in veroizpovedi. Vsak del ima do teh vrednot pravico do priznanja in spoštovanja. Toda najprej moramo svoje korenine ceniti sami. Njihova borba je bila usmerjena zoper potujčevanje in prepoved slovenščine v šolah in v javnosti. Danes pa se sami odpovedujemo maternemu jeziku in ga zanemarjamo, posiljujemo s tujkami in spakedrankami, pa tudi prehitro nadomeščamo z večinsko govorico, je naglasila. Slovenščina potrebuje zato vso našo ljubezen in pozornost. S takim ravnanjem, ki ni samo jezikoslovne narave, ker se na jezik veže duhovni in kulturni zaklad vsakega naroda, bomo najbolj primerno počastili spomin bazoviških junakov.

Aljoša Gašperlin


ČRNA KRONIKA - Smrt malega Davideja Bressana

Voznik v priporu, dogodek sprožil novo debato o prometni varnosti

Voznik chryslerja, ki je v petkovi prometni nesreči na Ul. Costalunga smrtno povozil še ne 10 let starega Poletovega kotalkarja Davideja Bressana, bo vsaj do ponedeljka ostal v zaporu. V petek zvečer so ga aretirali, ker je vozil pod vplivom alkohola. Merjenje je pokazalo, da je bila stopnja alkohola pri 34-letnem Marziu S., tržaškem avtoprevozniku, krepko nad dovoljenim pragom: izmerili so skoraj poldrugi gram alkohola na liter krvi. Avtomobil so zaplenili. Jutri bo sodnik za predhodne preiskave odločal o tem, ali bo moral Marzio S. ostati v priporu. Obtožen je nenamerne umora in vožnje pod vplivom alkohola. Tožilci so vozniku tudi očitali opustitev pomoči, toda kaže, da je otroku skušal vsekakor nuditi pomoč. Preiskavo vodi javna tožilka Cristina Bacer.

Nesreča se je pripetila v petek okrog 16.15 na Ul. Costalunga, pri hišni številki 294. Chrysler je vozil iz smeri Kolonkovca proti Sv. Ani, ko je z desnega klanca v lovu za žogo pritekel Davide. Žoga je ušla z dedkovega dvorišča, kjer se je fantek igral. Trčenje je bilo zelo močno, avto pa je med zaviranjem z otrokom vred prevozil 15 do 20 metrov. Voznik se po navedbah njegovega odvetnika spominja le žoge in močnega trka; otroka baje niti ni videl. Zaprta pot kaže, da ni vozil hitro, avto se je povikal s približno hitrostjo 50 kilometrov na uro.



Na Ul. Costalunga se je Davideju Bressanu v slovo pojavilo veliko cvetja

KROMA

Medtem ko za Davidejem žalujejo starši, sorodniki, prijatelji ter vsi pri Poletu (pri openskem društvu od lanskega leta nastopa tudi otrokova 15-letna sestra), so vest o nesreči povzeli vsedržavni mediji. V Italiji se je ponovno razvnela debata o ukrepih proti vinjenim voznikom, pa čeprav so prometni zakonik letos že poosttrili. Predsednik opazovalnice za pravice mladoletnikov Antonio Marziale je včeraj celo predlagal, naj zako-

nodaja tovrstne primere obravnava kot namerne umore. »Čas pedagoških rešitev se je iztekel, potrebna je trda roka. Nesreče, ki jih vozniki povzročijo pod vplivom alkohola, moramo upoštevati kot namerne,« trdi Marziale. Rimski odvetnik Giacinto Canzona, ki zastopa svojce žrtev prometa, meni, da so do voznikov, ki so obtoženi nenamerne umora, sodniki preveč prizanesljivi, češ da jim zlahka vračajo vozniška dovoljenja.

SSG - V Kulturnem domu

Jutri žalna seja za Miro Sardočevo

Vsi v Slovenskem stalnem gledališču se bomo poklonili spominu na preminulo veliko gledališko in filmsko igralko Miro Sardoč na žalni sei, ki bo potekala v ponedeljek (jutri), 8.septembra ob 18.uri na velikem odru Slovenskega stalnega gledališča v Trstu, dolgoletnem domu prve dame slovenskega gledališča. Pokojine Mire se bodo spomnili ravnatelj Tomaž Ban, predstavnik Združenja dramskih umetnikov Alen Jelen, igralka Miranda Caharija in umetniški vodja Marko Sosič. »Ko človek premišluje o svoji prehojeni poti, postane na lepem vse preprosto in enostavno, čeprav v resnici ni bilo« je dejala nekoč Mira Sardoč prijatelj Alenu Jelenu.

Bogata ustvarjalna pot je Miro pripegljala do najvišjih priznanj in nagrad, med temi:

1961 – Prvomajska nagrada za naslovno vlogo v Dnevniku Ane Frank
 1964 – Prvomajska nagrada za vlogo Desdemone v Othellu
 1967 – Nagrada novinarjev na Sterljenem pozorju za vlogo Magdalene v Benedičevi Ne vedno kakor lastovke
 1973 – Borštnikova nagrada za vlogo Ranjevske v Čišnjem vrtu
 1980 – Nagrada Prešernovega sklada za »ustvarjalno zrelost in oblikovani vzpon« (za vloge v SSG Trst - Bogojevska, Ambra, Mati Korajža)



1983 – Borštnikova nagrada za najbolj dognan odrski jezik in vlogi Matere v Kmecljih Mutastih bratih

1984 – Borštnikova diploma za vlogo Camile v Chiarovi Delitvi

Odličje Svobode z zlatim listom za dejavno sodelovanje kulturnega življenja ZKO Slovenije

1991 – Borštnikov prstan za življenjsko delo.

2002 - priznanje Združenja dramskih umetnikov Slovenije za življenjsko delo

2006 - Zlati red za zasluge za zasluge pri več kot petdesetletnem sooblikovanju podobe slovenskega gledališča in umetniško ustvarjanje med Slovenci v Italiji

**Zveza slovenskih kulturnih društev**Javni sklad RS za kulturne dejavnosti
SKD LipaZveza pevskih zborov Primorske
Zveza cerkvenih pevskih zborov
Zveza slovenske katoliške prosvete**prirejajo****koncert revije Primorska poje
posvečeno bazoviškim junakom****v petek, 12. septembra 2008
v Gospodarski zadrugi v Bazovici****Nastopajo**PS Fantje spod Karlovice-Ilirska Bistrica, MoPZ Tabor-Opčine,
MePZ Lipa-Bazovica, ŽPZ DU Idrija-Idrija, ŽPS Kalina-Ilirska Bistrica,
ŽPZ Cerklanke-Cerkno in MoPZ Provox-Nova Gorica.**Včeraj danes****Danes, NEDELJA, 7. septembra 2008**
REGINASonce vzide ob 6.34 in zatone ob 19.31
- Dolžina dneva 12.57 - Luna vzide ob
14.56 in zatone ob 22.56.**Jutri, PONEDELJEK, 8. septembra 2008**
MALI ŠMAREN**VREME VČERAJ OB 12. URI:** tempera-
tura zraka 27,8 stopinje C, zračni tlak
1013,9 mb raste, 17 km na uro, ju-
govzhonik, vlaga 64-odstotna, nebo
rahlo oblačno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 24,7 stopinje C.**OKLICI:** Vojko Bojan Husel in Ileana La-
catus, Mauro Ginaldi in Roberta De
Santi, Alberto Calligari in Adriana
Drioli, Guido Manganaro in Zdenka
Zonta, Luigi Stasi in Naziha Ibenaina,
Gabriele Zubin in Vera D'Antonio,
Massimo Tamaro in Manuela Calaz,
Massimo Pecile in Tamara Cubaldi,
Igor Bogljčić in Suzana Sprečič, Cri-
stiano Mautarelli in Alessandra Vicari,
Andrea Biasi in Caterina De Feo, Ales-
sandro Cramer in Antonella Pauluzzi.**Lekarne****Nedelja, 7. septembra 2008**
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul.
Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Pro-
sek.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costa-
lunga 318/A (040 813268), Milje - Ul.
Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225340) - samo s pred-
hodnim telefonskim pozivom in nuj-
nim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul.
Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225340) - samo s pred-
hodnim telefonskim pozivom in nuj-
nim receptom.**NOČNA SLUŽBA**
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 7 (040 630213).
Od ponedeljka, 8.,
do sobote, 13. septembra 2008
Urniki lekarn: od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30.**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**
Ul. Giulia 1 (040 635368), Oširek S. Var-
dabasso 1 (040 766643), Žavljje 39/C
(040 232253).
Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) -
samo s predhodnim telefonskim pozi-
vom in nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Giulia 1, Oširek S. Vardabasso 1, Cor-
so Italia 14, Žavljje 39/C.
Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) -
samo s predhodnim telefonskim pozi-
vom in nujnim receptom.**NOČNA SLUŽBA**
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Corso Italia 14 (040 631661).
www.farmacisti.trieste.it118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od
14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel.
040 350505 - Televisa.
Telefonska centrala Zdravstvenega podje-
tja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije (KEZE, bolnišnica in otroške bol-
nišnice, tel. zelena številka) 800 - 991170,
od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure,ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi infor-
macije o zdravstvenih storitvah, o zdru-
ženih tržaških bolnišnicah in o otroški bol-
nišnici Burlo Garofolo.**Kino****ALCIONE** - Dvorana je zaprta zaradi po-
letnega dopusta.
AMBASCIATORI - 16.30, 18.10, 19.45,
21.20 »Kung fu Panda«.
ARISTON - 21.00 »Once«.
CINECITY - 11.00, 13.15, 15.20, 17.30,
19.50, 22.00 »X Files - Voglio crederci«;
10.50, 12.50, 15.00, 16.50, 18.40, 20.30,
22.20 »Un giorno perfetto«; 11.00, 13.00,
14.50, 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Deca-
meron Pie«; 10.45, 11.00, 12.00, 13.00,
13.45, 14.00, 14.50, 15.30, 16.00, 16.40,
17.30, 18.00, 18.30, 19.30, 20.00, 20.20,
21.30, 22.00, 22.10 »Kung Fu Panda«;
10.45, 13.30, 16.15, 19.05, 22.00 »Le cro-
nache di Narnia: Il principe Caspian«.
EXCELSIOR - 16.45, 18.30, 21.10 »Eldora-
do Road«.
EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20,
21.00 »Pranzo di Ferragosto«.
FELLINI - 11.00, 14.30, 16.15, 20.00 »Le cro-
nache di Narnia: Il principe Caspian«;
18.30, 22.15 »Denti«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8)
17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La terra degli
uomini rossi«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45,
20.30, 22.15 »Un giorno perfetto«.
KOPER - KOLOSEJ - 14.40, 17.00, 19.20,
21.40 »Mamma Mia«; 15.30, 17.30,
19.30, 21.30 »Potovanje v središče Zem-
lje«; 14.20, 16.40, 19.00, 21.10 »Wall-E«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30,
16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Kung fu
Panda«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »X Files - Voglio cre-
derci«; 14.30, 16.00 »Piacere Dave«;
Dvorana 3: 11.00, 14.30, 16.00, 17.30,
19.00, 20.30, 22.20 »Decameron Pie«;
Dvorana 4: 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Il
seme della discordia«.
SUPER - 16.40, 18.20, 22.20 »Doomsday«;
20.00 »Il cavaliere oscuro«.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00,
16.50, 18.30, 20.10, 22.00 »Kung fu Pan-
da«; Dvorana 2: 15.40, 17.40, 20.00, 22.00
»Un giorno perfetto«; Dvorana 3: 16.00,
18.00, 20.10, 22.10 »X Files - Voglio cre-
derci«; Dvorana 4: 15.30, 17.50, 20.10,
22.10 »Il seme della discordia«; Dvora-
na 5: 15.10, 17.30 »Le cronache di Nar-
nia: Il principe Caspian«.**Čestitke***18 x hip hip hura! Naša sestrična
Carol rojstni da ima. Da bi bila še ved-
no tako vesela in razigrana z nami, ji že-
limo bratrance Patrik, Petra, Paula in
nono Albin.**Karlinca si bila, po vasi se podila.
CAROL si postala in 18 svečk boš ugas-
nila. Mnogo se še zabavaj in kar lepo se
imej, to so želje naše, kar tako naprej.
Rado in Marisa.**Ena čestitka za slavljenca dva,
MANUEL in CAROL, ki te dni 18 let
praznujeta oba! Z veseljem in srečo naj
bo vajin praznik obdan in vse najboljše
za rojstni dan. Pa še obilo osebnih
uspehov za nadaljnje plane vam želijo
prijatelji iz Gročane.**Danes, na Ferlugih LIDIA in JOŽ-
KO »s hriba« zlatoto poroko slavita. Še
mnogo zdravih in veselih skupnih let ji-
ma želijo Tiziana, Barbara, Matija in
Roby.**Danes praznujeta na Konkanelu
zlato poroko PEPI in LIDJA, še veliko
skupnih, zdravih in srečnih let, jima iz
srca želita Branko, Rejko in Marko.**Na današnji dan sta se pred 50.
leti poročila PEPI in LIDJA, srečno ta-
ko naprej, da bi doživela še dolgo let
skupnega življenja vam želijo A. M. B.
M. P. N.**Danes praznuje okroglo obletnico
naša draga CELESTINA. Veliko zdrav-
ja, sreče in veselja ti želijo pupe »del mu-
retto di Alassio«.**7. septembra 1958 sta si VILMA in
SERGIO obljubila večno zvestobo. Iz
srca jima želimo še mnogo skupnih let v
zdravju in ljubezni. Zora***Danes si bosta
Wilma in Sergio**spet obljubila večno zvestobo in ljubezen.
Kljub vsem življenjskim dogodivščinam so njun
nasmeh, radost in veselje isti kot
pred petdesetimi leti.Prav ponosni nanju
Lea Norma Franca in muloti*V Borštu praznujeta danes***Ludvik in
Marija****zlato poroko***Še na mnoga skupna leta jima
kličejo*

vsi najdražji in najbližji

*Danes slavita zlato poroko***Marija in
Ludvik Hrvat***Še veliko sreče, zdravja, zadoščenja
jima želim*PD Slovenec in
MePZ Slovenec-Slavec**Mali oglasi****PODARIM** majhne simpatične mucke.
Klicati v popoldanskih ali večernih urah
na tel. št. 333-9396064.**IŠČEM UČBENIKE** za 3.razred šole Ž. Zois,
trgovska smer. Pokličite na tel. št.: 040-
215421.**PO UGODNI CENI PRODAM** motorni
mlin za grozdje, malo idravlično stiskal-
nico (pressa), leseno kad (400 litrov), pla-
stično kad (500 litrov) ter sod iz umet-
ne smole (500 litrov). Tel. 040 -827130.**PRODAM** dnevno sobo (omara, miza in
stolice) ter spalno sobo za eno osebo, vse
v dobrem stanju. Cena po dogovoru. Po-
kličite na tel. št.: 040-44631.**PRODAM** knjigo Wir - Stufe A2 (G. Mot-
ta) ter knjige za 1. in 2. razred družbo-
slovnega liceja A.M. Slomšek. Klicati ob
večernih urah na tel. št.: 040-220729.**PRODAM KNJIGO** Start 1, 2 in 3 (Mac-
carone, Idone, Boasso) za prvi razred
trgovskega zavoda Žiga Zois. Poklicati ob
uri kosila na tel. št.: 334-3190721.**PRODAM** peč na plin ocean v odličnem
stanju cena 250,00 evrov. Tel.: 333-
4863968.**V NAJEM** dajem eno ali dvoposteljno so-
bo v bližini Senenega trga (piazza Fo-
raggi). Tel. 040-948080.**Osmice****FRANC IN TOMAŽ FABEC** vabita v Mav-
hinje na pristno kapljico in domač pri-
grizek. Tel. 040 - 299442.**OSMICA** je odprta pri Davidu v Samatorci
št. 5. Tel. 040 - 229270. Vabljeni!**OSMICA** je v Dolini pri Marju Žerjalu.
OSMICO je odprla družina Šuc, Briščiki
18.**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-
327104.**OSMICO** je odprl v Zgoniku Milič Stanko.
OSMICO je odprl Valter Mocor, v Lako-
tišču 398.**SREČKO ŠTOLFA** ima odprto osmico v Sa-
ležu št.46. Tel.: 040-229439.**Poslovni oglasi****GROZDJE KVALITETNO** caber-
net, sauvignon in merlot pro-
dam. Možna dostava.

00386-51325199

DELAVNICA V NABREŽINI, ki se
ukvarja z aluminijastimi zaste-
klitvami in splošnim kovaštvom,
zaposli delavca.

Tel. 040-200329

FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinami-
čne osebe od 30 do 50 let za
obisk dogovorjenih strank. Raz-
položljivost tudi sobote in nede-
lje. Znanje italijanskega jezika.
Nudimo mesečno 1500,00 eur
plus provizije. Za razgovor tele-
fonirati00386-5-6641074
od 14. do 19. ure.**IŠČEMO HIŠNIKE** z vozilom za vi-
lo na tržaški obali. Pogoji: doku-
menti za redno zaposlitev po ve-
ljavnih zakonih, odlična italijan-
ščina, reference (z možnostjo pre-
verjanja) za podobno delo. Nudi-
mo bivališče za 2, max 3 osebe.Tel. 333 6648942
(urnik: 9.00-13.00)**LICEJ PREŠEREN IŠČE** suplen-
ta/ko za slovenščino in latinščino
ter ruščino za daljše obdobje.**MIZARSKA DELAVNICA** zaposli
osebo.
335-285063**NUDIM POLNO ZAPOSLOITEV**
za tri mesece pošteni gospe(odu)
z lastnim avtom za varstvo 10-
mesečnega otroka in opravljanje
hišnih del v Grljanu pri Trstu.

Tel. 040-414216 v večernih urah.

OBČASNO POTREBUJEM po-
šteno vestno gospo(da) za var-
stvo starejše osebe (24 ur).

335-5951740

PODJETJE ZAPOSILI tehnika in-
formatike. Windows XP-Vista-
200x Server, Linux ter Office-
OpenOffice.Interesenti naj se javijo na
informatik.2008@libero.it**VPELJANO PODJETJE S SEDE-
ŽEM V TRSTU ZAPOSILI** knjigo-
vodjo/knjigovodkinjo.Nujni rekviziti: dobro poznavanje
uporabe paketa Microsoft ter
znanje slovenskega in italijan-
skega jezika. Deljen urnik.Curriculum poslati na
tri.av@libero.it pod geslom "tri".**PRI TEŽAVAH** s krčnimi žilami in
odprtimi ranami se obrnite na
tel. 00386-31837218**Turistične kmetije****KMEČKI TURIZEM ANTONIČ V
CEROVLJAH**, s suhim prigriz-
kom okusnih ovčjih sirov, je od-
prt od 30/08 do 07/09 vsak dan.
040/299798**Zavod Jožef Stefan
vabi na
družabno srečanje
vse**bivše dijake, profesorje,
sodelavce in prijatelje.**12. septembra zvečer v
Trebčah-športno igrišče****Godbeno društvo Prosek
organizira****GLASBENO ŠOLO
za otroke in mlade****HEJ, MLADI
PRIJATELJ!****Ti je všeč glasba? In družba?****Bi rad igral svoj najljubši inštrument in se obenem tudi zabaval s prijatelji?**Trobenta, klarinet, boben, rog, talkala, flavta, saks... in še drugi,
te nestrpno čakajo v Glasbeni šoli Godbenega društva Prosek.**VPIŠI SE V GODBO, NE BO TI ŽAL!****TEČAJI ZAČNEJO KONEC
MESECA SEPTEMBRA.****ZA VSE INFORMACIJE****LAHKO POKLIČEŠ:**349 4103131 Martin Rustja – predsednik,
335 7722306 Marko Rupel
040 251101 Bruno Verša – popoldne,

ali oglasi se vsak torek in petek od 20.40 do 22.30 v Soščevi hiši na Proseku.

TEČAJI ZA VSE 2008

**PRIPRAVA NA EVROPSKO
RAČUNALNIŠKO SPRIČEVALO****VPISUJEMO**
do petka, 12. septembra 2008
na tržaškem sedežu SDZPI,
ul. Ginnastica 72

www.sdzpi-irsp.it

- trajanje 72 ur
- začetek 22. septembra 2008
- vpisnina 72,00 €
- ob ponedeljkih in sredo od 18.30 do 21.30
- informacije 040 566360





SKD Krasno polje Gročana, Pesek, Draga
vabi na tradicionalni

Septembrski vaški praznik

Danes, 7. septembra 2008, ob 10.00: odprtje kioskov
 ☞ sejem tipičnih pridelkov Krasa
 ☞ razstava gradiva in izdelkov projekta »Vaška skupnost« - Področni načrt območja občin Dolina in Milje 2006-2008

ob 17.00: **KULTURNI PROGRAM**
 ☞ predstavitev publikacije »PO SLEDEH TRADICIONALNE KULTURE«
 ☞ pozdrav županov Občine Dolina in Občine Hrpelje-Kozina
 ☞ nastop Folklorne skupine in Skupine ljudskih pevk KD MANDRAČ iz Kopra

ob 19.00 ples s skupino **KRAŠKI KVINTET**

Praznik prirejamo v sodelovanju z občinama Dolina in Hrpelje-Kozina v okviru pobude »ODPRTA MEJA« V NOVEM ČASU in ob podpori Zadrुžne kraške banke

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Občina Hrpelje - Kozina Občina Dolina

FESTIVAL "DNEVI UMETNOSTI 2008"

V NEDELJO 7. SEPTEMBRA 2008 ob 18.uri
V SLOVENSKEM STALNEM GLEDALIŠČU V TRSTU

INTERARS – MEDNARODNI PROJEKT VIZUALNIH UMETNOSTI /VEČDISCIPLINARNE UMETNIŠKE DELAVNICE (Interreg III A ITA-SLO)

Razstavlja trideset manjšinskih in večinskih umetnikov iz Italije, Slovenije, Hrvaške
 Organizator KD za umetnost KONS

PERFORMANS TEMPOČASTIME

Projekt in režija: Luca Quaia
 Nastopajo: Daša Grgič, Luca Zampar, Nika Mlakar
 Glas: Lara Komar, Luca Quaia
 Producent: Arearea

Obvestila

ŽENSKI PEVSKI ZBOR VESNA vabi na prvo vajo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30 v dom Alberta Sirkarja v Križu.

AŠD PRIMOREC prireja na nogometnem igrišču v Grizi 13. in 14. septembra športni praznik. Ples s skupinoma Suvenir in Tri Prašički. Delovali bodo dobro založeni kioski.

KRUT obvešča, da je urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 13. ure.

ZAVOD JOŽEF ŠTEFAN vabi na družabno srečanje vse bivše dijakke, profesorje, sodelavce in prijatelje v petek, 12. septembra, zvečer v Trebčah-športno igrišče.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
SHELL: Žavljje (Milje), Nabrežina 129
ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
 V sodelovanju s FIGISC.

DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do 12. septembra delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

25-LETNIKI POZOR! Vsi, ki smo ali bomo letos dopolnili 25 let (letniki 1983), se bomo srečali 4. oktobra na večerji. Za podrobnejše informacije lahko pišete na elektronski naslov vecerja83@gmail.com ali pokličete na 335-5316286. V naslednjih dneh bomo objavili tudi kraj našega srečanja.

ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.

ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS: te-

Loterija 6. septembra 2008

Bari	33	23	26	35	7
Cagliari	15	76	35	81	50
Firenze	52	37	50	44	32
Genova	7	39	24	12	50
Milan	71	45	57	49	82
Neapelj	2	84	3	86	65
Palermo	22	62	6	90	13
Rim	42	7	83	66	19
Turin	39	64	82	86	34
Benetke	72	55	9	39	30
Nazionale	86	13	89	30	55

Super Enalotto št. 108

2	22	33	42	52	71	jolly 72
Nagradni sklad						4.890.245,06 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						60.174.406,15 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						-€
45 dobitnikov s 5 točkami						16.300,82 €
3.221 dobitnikov s 4 točkami						227,73 €
88.462 dobitnikov s 3 točkami						16,58 €

Superstar 86

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
3 dobitniki s 4 točkami	22.773,00 €
295 dobitnikov s 3 točkami	1.658,00 €
4.419 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
30.434 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
65.620 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

43. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2008

Park Finžgarjevega doma – OPČINE Dunajska cesta 35

Danes, 7. septembra 2008
 Ob 10. uri: dr. Zvone Štrubelj
NOVA DUHOVNA PODOBA PRIMOŽA TRUBARJA

Ob 16. uri: ddr. Igor Grdina
TRUBAR ZA VSE ČASE

SKD Barkovlje Ul. Bonafata 6

s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete ter s sodelovanjem Kafē teatra iz Ljubljane

vabi
v sredo, 10. septembra, ob 20.30
 na Večer pod zvezdami s satirično komedijo
»Kdo vam je pa tu delu?«
 Nastopa Boris Kobal

V slučaju slabega vremena bo nastop v dvorani.
 Predprodaja vstopnic na tel. 338-7845845
 in eno uro pred pričetkom predstave

čaji španskega jezika za vse stopnje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.

MOJA SLOVENŠČINA: začetni in nadaljevalni tečaji za Slovence in Neslovence. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtkih, od 11. do 12. ure.

TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure: PO-PE 10.00-14.00.

SEŽANA: DRUŠTVO LJUBITELJEV BALETA KRASA IN BRKINOV SEŽANA vabi k vpisu klasičnega baleta (otroke in mlade od 5 let dalje) in jazz baleta (od 11let dalje). Vpis poteka ob torkih, sredah in četrtkih od 15. do 18. ure v Pomladni dvorani Kosovelovega doma v Sežani. Info: 00386-41524310 in 00386-41784754.

ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN obvešča, da je urad spet odprt od 16.30 do 18.00 ure.

CEROVLJE - danes, 7. septembra, ob 18. uri, bo v podružni cerkvi sv. Cirila in Metoda slovesno bogoslužje ob 20.letnici posvetitve te cerkve. Vabljeni zlasti častilci svetih bratov.

KK ADRIA - 20. MARATON PRIJATELJSTVA LJUBLJANA-LONJER bo na sporedu danes, 7. septembra. Vabljeni vsi ljubitelji kolesarjenja. Odhod ob 9.uri, prihod v Lonjer okrog 13.ure. Vpisovanje na tel. št. 335-6140379, v večernih urah. Zaradi organizacije prevoza prosimo zainteresente, da se prijavijo čimprej.

MLADINSKI ODSEK SPDT vabi svoje člane, da se udeležijo spominskega pohoda Bazoviških junakov v priredbi ŠZ Sloga. Zberemo se danes, 7. septembra, ob 9.30, pri Kalu v Bazovici. Vabljeni!

SKD KRASNO POLJE GROČANA, PESEK IN DRAGA toplo vabi na Septembrski vaški praznik. Danes, 7. septembra, odprtje kioskov ob 10.uri, ob 17.uri kulturni program in ob 19.uri ples s skupino Kraški kvintet. Vabljeni na sejmo tipičnih pridelkov Krasa. Praznik prirejamo v

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVENO

ŽELIŠ POSTATI IGRALEC, REŽISER, TE GLEDALIŠČE MIKA?
 PRIDRUŽI SE NAM!

STUDIO ART

vabi tretje leto k vpisu v
GLEDALIŠKO ŠOLO 2008-09

Začetek tečaja
1.oktobra 2008

Prijave novih tečajnikov in potrditev dosedanjih do 29.9.2008

Poklični na 347-7615287 ali piši na sola@teaterssg.it
 PRIČAKUJEMO TE!

sodelovanju z Občinama Dolina in Hrpelje-Kozina v okviru pobude »Odprta meja« v novem času in ob podpori Zadrुžne kraške banke.

SPDG vabi danes, 7. septembra, na spominski pohod »Bazoviški junaki«. Zbirališče v Bazovici ob 9.30.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - KROŽEK MILJE vabi še danes, 7. septembra, na Praznik komunističnega tiska v Miljah na trgu Caliterna.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ vabi vse pevce, da se udeležijo nastopa danes, 7.septembra, na proslavi na bazoviški gmajni.

OBČINSKA KNJIŽNICA IZ NABREŽINE obvešča cenjene bralce, da bo od ponedeljka, 8. septembra, do 14. septembra zaprta za dopust, od ponedeljka 15. septembra pa bo začela delovati z zimskim urnikom in sicer ob torkih in sredah od 9. do 12. ure in od 14. do 17. ure, ob četrtkih pa v popoldanskem času od 14. do 17. ure.

OBVESTILO VINOGRADNIKOM - Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bodo njeni strokovnjaki začela z meritvami sladkorne stopnje grozdja in vsebnosti kislin. Prve meritve bodo: v ponedeljek, 8. septembra, od 14. do 16.ure, v kleti Roberta Ote v Boljuncu; v četrtek, 11. septembra, od 14. do 15.ure, na Kontovelu pri vinogradniku Dušanu Križmanu. O nadaljnjih meritvah bo zveza obvestila vinogradnike v prihodnjih dneh.

JUS SLIVNO, ob priliki ureditve in čiščenja starih vaških kalov, vabi vse člane na sejo, ki bo v torek, 9.septembra, ob 20.30, pri Trupčevih.

SKD IGO GRUDEN začenja novo zborovsko sezono: otroški zbor sprejema otroke od 3. razreda OŠ do 2. nižje, vodi Mirko Ferlan, prva vaja bo v sredo, 10. septembra, ob 15. uri v kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini. Prva vaja deklškega zbora Kraški slavček, ki ga vodi Mirko Ferlan bo v torek, 9. septembra, ob 19. uri. Prva vaja mešanega zbora Igo Gruden, ki ga vodi Mikela Šimac, bo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30. Vabljeni stari in novi pevci.

SKD VIGRED sporoča, da bo prva vaja Mladinske glasbene skupine Vigred v torek, 9.septembra, ob 19. uri, v društvenih prostorih v Šempolaju.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo na sedežu na Padričah v torek, 9.septembra, ob 20.45, seja odbora in članov orkestra; v torek, 16.septembra, ob 20.45, prva vaja; v torek, 23.septembra, ob 20.45, pevska vaja na katero so vabljeni tudi novi pevci in orkestraši.

Bambičeva galerija

vabi
v soboto, 13.9.2008 ob 20.30
 na odprte razstave naivne umetnosti

Claudio Clari:
Podobe iz mojega čopiča
 o slikarju bo spregovorila Jelka Daneu Cvelbar

Za glasbeno kuliso bo poskrbela harmonika...
 Proseška ul. 131. Opčine

MEPZ SLOVENECE-SLAVEC obvešča, da bo prva vaja v novi sezoni v sredo, 10. septembra, ob 20.30, v srenjski hiši v Borštu.

OBVESTILO VINOGRADNIKOM - Kmečka zveza vabi svoje člane vinogradnike na predavanje, ki ga prireja v sredo, 10. septembra, ob 20.uri, v razstavnici dvorani Zadrुžne kraške banke na Opčinah, ul. Ricreatorio 2, na temo: trgateg, predelave grozdja in nega mošta. Predaval bo enolog Izток Klenar.

TRŽAŠKA FOLKLORNA SKUPINA IN ŽENSKA PEVSKA SKUPINA STU LEDI sporočata, da bo prva vaja v novi sezoni v sredo, 10. septembra, ob 21.uri, v centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Pridruži se nam.

MEŠANI PEVSKI ZBOR FRAN VENTURINI vabi na prvo vajo v novi sezoni v četrtek, 11. septembra, ob 21.uri, v domu Anton Ukmar-Miro pri Domju. Veselili se bomo tudi novih pevcev.

NUMIZMATIČNO DRUŠTVO VALVASOR vabi vse člane na redno mesečno srečanje, ki bo v četrtek, 11. septembra, ob 20.30, v prostorih gostilne Veto na Opčinah.

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v zdravilišču Strunjan od 12. do 22. oktobra. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR obvešča, da bo informativni sestanek v ponedeljek, 22. septembra za začetnice ob 18. uri, za ostale skupine pa ob 19. uri na Stadionu 1. maja, in v sredo, 24. septembra ob 16.15 na Opčinah, v večnamenskem prostoru didaktičnega ravnanstva (Ple Monte Re, 2). Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel.: 328-2733390 (Petra) ali 338-5953515 (Katja).

Zaradi pomanjkanja prostora smo v današnji številki morali skrajšati število obvestil, prireditev in izletov le na najnujnejša. Izostalo bomo objavili v prihodnjih dneh. Prosimo za razumevanje.

DEVIN

prireja
SMUČANJE V NABREŽINI JESEN 2008

na plastični stezi z društvenimi učitelji

od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo 9.00 - 11.00

Možni datumi

1. izmena sobote od 13.9. do 4.10.
1. izmena nedelje od 14.9. do 5.10.
2. izmena sobote od 11.10. do 1.11.
2. izmena nedelje od 12.10. do 2.11.
3. izmena sobote od 8.11. do 29.11.
3. izmena nedelje od 9.11. do 30.11.

Možnost najema opreme

Za informacije in vpisovanja:
info@skdevin.it - 338 8621592 ali
ALTERNATIVA SPORT, ŠTIVAN
 tel. 040 209873, 335 8416657
www.alternativasport.com
alternativasport@alternativasport.com



Izleti

LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA organiziramo izlet v Ptuj in okolico 4. oktobra 2008, da bi skupaj praznovali 40-letnico. Vabljeni so vsi soletniki iz okoliških vasi. Za informacije in rezervacije: Tamara 339-2241221, Aljoša 334-9772080, Igor 347-6849308.

70-LETNIKI IZ OBČINE DOLINA se dobimo danes, 7. septembra, ob 8. uri, pred občinsko telovadnico v Dolini, odpotujemo pa ob 8.30, ob 8.45 se ustavimo še na Opčinah pred Prosvetnim domom in nato vsi skupaj nadaljujemo pot v Begunje. Priporočamo točnost! **UPRAVNA SLUŽBA - SOCIALNO SKRIBSTVO** obvešča, da občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo petek, 19. septembra, izlet v Avstrijo, in sicer v Beljak in grad Landskron, ki se ga lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65 letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpisovanja in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan; tel. 040-2017383 ali 040-201389.

KLUB PRIJATELJSTVA vabi 25. septembra na izlet v Ljubljano. Ogledali si bomo: raztavo o Primožu Trubarju v mestnem muzeju, Plečnikovo hišo in nekaj njegovih del. Vpisovanje do 20. septembra na tel. št.: 040-225468 (Vera) in 040-639949 (Mira). Vabljeni!



Šolske vesti

GODBENO DRUŠTVO PROSEK sprejema vpise v Glasbeno šolo za pihala trobila in tolkala. Za informacije in vpis tel. št.: 335-7722306 (Marko) in 040-251101 (Bruno) ali po e-pošti na gdp1904@libero.it.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da se pouk na osnovnih šolah in vzgojne dejavnosti v otroških vrtcih pričnejo v sredo, 10. septembra, in sicer z naslednjim urnikom: osnovne šole in otroški vrtci - od srede, 10. septembra do petka, 12. septembra, od 8. do 13. ure brez kosila. Podrobnejše informacije o poteku in organizacije pouka bodo starši prejeli prvi dan pouka ob prihodu v vrtec oziroma šolo.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da se bo pouk v osnovnih šolah in otroških vrtcih pričel v sredo, 10. septembra, z urnikom 8.00-12.30 do 12. septembra. Od 15. do 19. septembra pa bo pouk potekal kot sledi: osnovne šole od 8. do 14.ure s kosilom (COŠ P.Tomažič pa do 16.ure); otroški vrtci jutranji urnik do 13.30 s

kosilom (dodatna navodila bodo na razpolago v posameznih vrtcih prvi dan pouka).

NA SEDEŽU IN ODDELKU SREDNJE ŠOLE KOSOVEL se pouk prične 10. septembra z dnevnim urnikom od 8. do 13.30 do vključno 13. septembra. S 15. septembrom bo potekal redni urnik od 8. do 14.25.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN METODA sporoča, da se bo pouk začel v sredo 10. septembra, s sledečim urnikom: od 8.00 do 12.35.

PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJA A.M. SLOMŠEK obvešča dijake, da je prvi dan pouka v sredo, 10. septembra, z začetkom ob 8. uri.

RAVNATELJSTVO DPZIO J. ŠTEFAN obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra. Kot običajno je urnik izbošen na šolski oglasni desk.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA v Trstu obvešča, da se bo pouk začel v četrtek, 11. septembra, ob 10. uri, v šolskih prostorih. Pouk bo trajal dve učni uri. Veroučitelj sporoča, da bo začetna šolska maša isti dan, ob 9. uri, v svetoivanski cerkvi.

D.S.Š. IVANA CANKARJA V TRSTU sporoča, da se bo redni pouk pričel v ponedeljek, 15. septembra, ob 7.50 in zaključil ob 11.40. Starši učencev prvega razreda so vabljeni, da se prvo uro zadržijo na krajšem sestanku s profesorji.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvešča, da se bo pouk na osnovnih šolah začel v ponedeljek, 15. septembra, prvi teden od 8.30 do 12.30 brez kosila. Pouk v vrtcih bo tudi stekel 15. septembra, prvi teden od 8.00 do 12.30 brez kosila. Nadaljnje informacije dobijo starši na šoli, oziroma vrtcih prvi dan pouka.

DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA SIMONA GREGORČIČA V DOLINI obvešča, da se bo pouk pričel v ponedeljek, 15. septembra, ob 7.45 in trajal do 13.30.

NA SREDNJI ŠOLI IGA GRUDNA se pouk prične v ponedeljek, 15. septembra. Dnevni urnik: 7.45-13.15.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo pouk v občinskih otroških vrtcih začel kot sledi: otroški vrtec v Sesljanu z italijanskim učnim jezikom v ponedeljek, 15. septembra; otroški vrtec v Šempolaju s slovenskim učnim jezikom v ponedeljek, 15. septembra s sledečim urnikom: od ponedeljka, 15. septembra do petka, 19. septembra, od 8. do 13. ure (s kosilom); od ponedeljka, 22. septembra do torka, 30. junija, od 8. do 16. ure.

RAVNATELJSTVO DTTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da se bo pouk začel v ponedeljek, 15. septembra, ob 8. uri.



Prireditve

SKD GRAD prireja tradicionalni vaški praznik Pod kostanji, ki se bo odvijal danes, 7. septembra, na glavnem trgu pri Banih. Vabljeni!

VOKVIRU FESTIVALA »DNEVI UMETNOSTI 2008« bo danes, 7. septembra, ob 18. uri, v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu razstava »Interars - Mednarodni projekt vizualnih umetnosti/večdisciplinarne umetniške delavnice Interreg IIIA ITA-SLO (organizator KD za umetnost KONS) in performans Tempoeastime (projekt in režija: Luca Quaia; nastopajo: Daša Grgič, Luca Zampar, Nika Mlakar; glas: Lara Komar, Luca Quaia, producent: Arearea). Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bo občutena vsemanjšinska proslava na gmajni pri Bazovici danes, 7. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo zapeli pesmi Žrtvam, Prečuden cvet, Lipa in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju na ogled razstave »Miniature« Giuliana Košute in fotografij na temo »Kraške kantine« Miloša Zidariča od torka, 9. septembra do torka, 16. septembra, od 16.30 do 18.30 in v sredo, 17. septembra, od 18.30 do 20.30.

SKD BARKOVLJE s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske Prosvete ter s sodelovanjem Kafe' teatra iz Ljubljane vabi v sredo, 10. septembra, ob 20.30, v Ul. Bonafata 6, na Večer pod zvezdami s satirično komedijo »Kdo vam je pa to delu?«. Nastopa Boris Kobal. V slučaju slabega vremena bo nastop v dvorani. Predprodaja vstopnic na tel. št. 338-7845845 in eno uro pred pričetkom predstave.

Za vedno je odšla velika gledališka in filmska igralka ter dolgoletna prva dama Slovenskega stalnega gledališča

gospa

Mira Sardoč

Ob bridki izgubi izražamo bratu, sestri in ostalim sorodnikom naše globoko sožalje.

Upravni svet, ravnatelj, umetniški vodja, igralski ansambel ter ostalo osebje Slovenskega stalnega gledališča.

Spominu na pokojno Miro Sardoč se bomo poklonili na žalni seji, ki bo potekala

v ponedeljek, 8. septembra ob 18. uri

v veliki dvorani Slovenskega stalnega gledališča.



Mirno je zaspal naš predragi

Mitja Bitežnik

odvetnik

Žalostno vest sporočajo

žena Maja, sestri Mihajla in Vida ter vsi sorodniki

Pogreb bo v torek, 9. septembra, ob 13.30 v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah. Posebna zahvala dr. Goldsteinu, fizioterapevtu Potleci in dr. Starcu.

Opčine, 7. septembra 2008

Sočustvujejo

Uča, Nada, Matej ter vsi Žetkovi

Ob boleči izgubi našega dolgoletnega sodelavca

odv. dr. Mitje Bitežnika, izrekamo globoko občuteno sožalje ženi, gospe Maji in ostalim sorodnikom

upravni in nadzorni odbor, ravnateljstvo ter uslužbenci

Zadružne kraške banke

Dne 5.9.2008 je v Virginiji preminula naša draga

Ida Rupel

Žalostno vest sporočajo

svakinja Lidija, nečaka Walter in Nadja z družino ter ostalo sorodstvo

Maša zadušnica bo v torek, 9. septembra ob 19.00 v proseški cerkvi.

Virginia Beach, Prosek, 7. septembra 2008

Izidor Mauri

(Dorči)

Pogreb bo v torek, 9. septembra v Boljuncu. Žara bo v domači cerkvi od 9.30, ob 10.30 bo sv. maša, nato ga bomo spremili na pokopališče.

Žena Silvestra

3.9.1995

3.9.2008

Zofija Knez

por. Zobin



Vedno živa v mojem srcu.

Mož Luciano

Mačkolje, 7. septembra 2008



Tiho nas je zapustila

Mariuccia Sanna

por. Žerjal



Žalostno vest sporočajo

mož Aljoša, brat Antonio, vsi sorodniki in prijatelji

Zahvaljujemo se osebju oddelka III Medica katinarske bolnišnice za nesebično in požrtvovalno pomoč.

Pogreb bo v soboto, 13. septembra ob 11. uri v mrtvašnici v ulici Costalunga.

Trst, 7. septembra 2008

Z bolečino v srcu se poslavljamo od drage Marjuče

in stojimo ob strani Aljoši

Alda in Sergij

Laura in Nazario

Lili in Milko

Marinka in Gianni

Nadja in Rafko

Neva in Rudi

Porzia in Paulo

Sonja in Vanja

Silva in Livio

Valy in Saša

Mara Debeljuh

Deziderij Švara

Draga Mariuccia, pogrešala bova tvoje prisrčno prijateljstvo

Sonja in Vanja

Žalujemo za našo drago Marjučo in objamemo prijatelja Aljošo v tej neizmerni žalosti

Ramiro, Dragica in Ana

Aljoši in svojcem izreka občuteno sožalje

Klavdij Palčič z družino

Ob smrti ljubljene žene Marjuče izrekamo prijatelju Aljoši občuteno sožalje

Savi, Armando, Vera

Ob boleči izgubi žene izrekamo sožalje Aljoši Žerjalu.

Člani Fotovideo Trst 80

ZAHVALA

Fulvio Businelli

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njegov spomin.

Družina

Salež, Briščiki, 7. septembra 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Rada Suban

Lepa hvala vsem, ki ste s tako toplino pozdravili našo Rado.

Družina

Trnovca, 7. septembra 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa



Zapustil nas je naš dragi oče in nono

Silvano Ciac

Žalostno vest sporočajo

hči Lucia z Marcom, sin Mario z Eleno, ljubljeni vnuki Ivana, Matija, Maddalnea in Massimiliano, sestri Meri in Slavica z družinama

Posebna zahvala gre dr. Marijanu Nabergoju za neutrudno pomoč.

Pogreb našega dragega bo v sredo, 10. septembra ob 13. uri iz mrtvašnice v ulici Costalunga v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Želimo, da namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Opčine, 7. septembra 2008

Pogrebno podjetje Alabarda Opčine

Žalovanju se pridružuje

sotast Franco Arduini

Žalovanju se pridružujeta

nečaka Vili in Mitja z družinama

Žalovanju se pridružujejo

teti Malja in Angela ter stric Romano z družinama

Ob boleči izgubi dragega očeta sočustvujemo z Lucio in Mariotom ter svoji

Marija Čufar, Olga Čok in družine Čufar, Nabergoj in Družina

Ob tem težkem trenutku smo ob strani kolegici in uslužbenki Luciji

vs pri agenciji Aurora

Iskreno sožalje sinu Mariu in ostalim sorodnikom

Žalovanju se pridružuje

družina Kraus



V 86. letu je mirno zaspala

Dorotea Sancin

vd. Bandi

Dorka



Žaluojači

sin Boris in hči Neva z družinama ter ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v sredo, 10. septembra od 11.40 do 12.40 v mrtvašnici v ulici Costalunga.

Žarni pogreb bo v ponedeljek, 22.9.2008 ob 13.30 v cerkvi sv. Martina v Dolini.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Dolina, 7. septembra 2008

Noni zadnji pozdrav

Alenka, Valentina, Lorenzo, Enrico, Dario

Žalovanju se pridružuje

nečak Alfred z družino

KRAŠKO
POGREBNO PODJETJE
LIPA

ONORANZE FUNEBRI
ob trenutku žalosti...
...diskretnost, tradicija,
vljudnost in kakovost

**na Opčinah
50m od tramvajske
postaje**

**Opčine - Narodna ulica 32
tel. 040.211399 -
fax 040.2155392**

**Boljunc št. 44/a
tel. 040.369696 -
fax 040.3487704**

**Trst - ul. Torrebianca 37/a
tel. 040.660755 -
fax 040.3479959**

**Tržič - ul. San Polo, št 83
Tel. 0481.411723 -
fax 0481.419252
zelena št. 800-860-020**



TRST - Odnosi Italija - Slovenija

Jutri medministrsko srečanje v vili Madama

Delegaciji bosta vodila ministra Dimitrij Rupel in Franco Frattini

TRST - Jutri se bo v Rimu v vili Madama odvijalo medministrsko srečanje Italija - Slovenija, ki bo prvo te vrste v zgodovini odnosov med sosednjima državama. Slovensko ministrsko delegacijo bo vodil minister za zunanje zadeve, italijansko pa njegov kolega Franco Frattini. Po neuradnih vesteh se bodo z italijanske strani udeležili srečanja še minister za kmetijstvo in prehrano Luca Zaia, in ministrica za okolje Stefania Prestigiacomo, pa še predstavniki ministrstev za šolstvo in izobraževanje, prevoze, univerzo in raziskovanje ter prevoze, na enaki ravni pa bo ministrska delegacija iz Slovenije.

Čeprav še ni uradno znan dnevni red srečanja, je na programu vrsta vprašanj na različnih področjih, na katerih imata Slovenija in Italija skupne ali povezane interese. Tako bo gotovo na dnevnem redu vprašanje energetike, pri čemer bo neizbežno govor o uplinjevalnikih v tržaškem zalivu, ki je povezano s skupnim urejanjem okolja na severnem Jadranu. V ospredju bo tudi



Dimitrij Rupel

gradnja hitre železnice, katere izvedbo naj bi čim bolj pospešili, gotovo pa bo govor tudi o evroregiji, saj se bo srečanja udeležil tudi predsednik dežele FJK Renzo Tondo. Kot je ob obisku predstavnikov Slovencev v Italiji povedal minister Rupel pa bo tema razgovorov tudi položaj obeh manjšin, slovenske v Ita-



Franco Frattini

liji in italijanske v Sloveniji. S tem v zvezi bo minister Rupel sprožil vprašanje potrebe po večjih finančnih prispevkih za slovenske institucije v Italiji, med katere sodi tudi Primorski dnevnik. Po srečanju ministrov bosta imela Rupel in Frattini tiskovno konferenco za prisotne časnikarje.

BENETKE - Zaključek filmskega festivala

Letošnji Zlati lev podeljen filmu »The Wrestler«

BENETKE - Film ameriškega režiserja Darrena Aronofskyja »The Wrestler«, katerega glavni protagonist je igralec Mickey Rourke, je včeraj dobil Zlatega leva na beneškem filmskem festivalu. Po splošnih ocenah je film prepričal tako kritike kot publiko (žiriji je predsedoval režiser Wim Wenders), moralni zmagovalec festivala pa je prav tako po splošnih ocenah film Pranzo di Ferragosto, ki je bil nagrajen kot najboljši novi film.

Nagrado za najboljšo moško vlogo je odnesel igralec Silvio Orlando, za nosilno vlogo v filmu Il papa di Giovanna, ki ga je režiral Pupi Avati. Kot najboljša igralka je bila nagrajena Dominique Blanc za vlogo v filmu »L'autre« režiserjev Patricka Maria Bernarda in Pierra Trividica. Med druge nagrajene filme sodijo filmi »Papier Soldier ruskega režiserja Alekseja Germana jr., etiopski film »Teza«, ki ga je režiral Haila Gerima.



Darren Aronofsky in Mickey Rourke

Kot kaže, v žiriji ni bilo popolnega soglasja glede podelitve nagrad, kar za beneški festival sicer ni nič novega. Prevladuje tudi ocena, da je bila letošnja izdaja festivala v nekoliko nižjem tonu, kar naj bi se poznalo tudi po udeležbi filmskih zvezd.

FIRENCE - Zaključek praznika DS

Veltroni napadel SKP, Di Pietra in Parisija

FIRENCE - Tajnik Demokratske stranke Walter Veltroni je na zaključnem dogodku strankinega praznika v Firencah zbral pogum in brez dlak na jeziku napadel svoje največje nasprotnike v levi sredini - Artura Parisija, Antonia Di Pietra in Stranko komunistične prenov. Slednje je obtožil, da je imela odnose s kolumbijskimi gverilci organizacije FARC, katerih jetnica je bila celih 6 let Ingrid Betancourt. V svojem nagovoru, ki je potekal v obliki intervjuja z novinarjem Enricom Mentano, je Veltroni potrdil, da je doslej prehojena pot pravilna, ploskalo pa mu je približno tri tisoč ljudi. Tajnika DS je na prazniku Unità v Bologni podprl Giuseppe Fiorini, ki je dejal, da v nobeni državi ne bi skušali odžagati tajnika novonastale stranke že po 10 mesecih obstoja.

Veltroni se je na številne kritike s strani Parisija in Di Pietrove Italije vrednot odzval z odločnostjo. O Parisiju je

dejal, ne da bi ga izrecno omenil, da je »za nekatere naše voditelje - ker tako piše na njihovih vizitkah - napad na podpisane edini način, da bi se pojavili v časopisju. Ti ljudje škodijo stranki z namenom, da bi bili bolj vidni.«

Di Pietro je po Veltronijevem mnenju izdal volivce in dogovor z DS: »Ko je uvidel, da lahko sam ustanovi svojo parlamentarno skupino, je umaknil svoj podpis s skupnega programa in odšel.« Spustil se je tudi v čelni napad proti SKP: »Ko smo bili na vladi, je imel del SKP odnose s kolumbijsko teroristično organizacijo FARC.« Sama OZN prišteva kolumbijske gverilce med teroristične organizacije.

Za Veltronija je 34% glasov, kolikor jih je stranka zbrala na zadnjih volitvah, ponosa vreden izid. »Izogibam se polemikam, vse si vzamem na grbo, toda kdor pravi, da ima raje Berlusconi, žali naše volivce,« je še dejal.



Walter Veltroni na prazniku DS v Firencah

ANSA

AVIGNON - Zaključeno zasedanje zunanjih ministrov EU

Skupno stališče EU za mednarodno preiskavo o kavkaški krizi



Skupinska slika zunanjih ministrov držav Evropske unije ob včerajšnjem srečanju v Avignonu

ANSA

AVIGNON - Evropski zunanji ministri, med njimi vodja slovenske diplomacije Dimitrij Rupel, so na dvodnevem neformalnem srečanju v Avignonu podprli predlog za mednarodno preiskavo vzroka krize med Gruzijo in Rusijo ter se dogovorili, da naj bi EU za obnovo Gruzije v prihodnjih treh letih namenila približno milijardo evrov. Največ pozornosti so ministri namenili podrobnostim o novi misiji EU v Gruziji in načrtom za pomoč Gruziji. EU naj bi v prihodnjih treh letih za obnovo Gruzije namenila približno milijardo evrov, izhaja iz neformalne razprave, medtem ko so ZDA že napovedale, da bodo za Gruzijo namenile milijardo dolarjev.

Pol milijarde evrov naj bi po predlogu Evropske komisije za obnovo namenili iz proračuna EU, še pol milijarde pa naj bi prispevale države članice, za celotno obnovo naj bi tako EU namenila milijardo evrov, pa je včeraj v Avignonu za avstrijske medije pojasnil estonski zunanji minister Urmas Paet.

Ministri so govorili tudi o podrobnostih načrtovane misije EU v Gruziji.

»Pravo vprašanje je, ali bo evropska misija v Južni Osetiji in Abhaziji in v ostalem delu Gruzije ali pa bodo Rusi v Južni Osetiji in Abhaziji, EU pa v vsem ostalem prostoru,« je pojasnil minister Rupel. O tem in drugih podrobnostih bodo ministri govorili 15. septembra na formalnem zasedanju, ko bodo misijo tudi potrdili.

Poleg naporitve nove misije evropske varnostne in obrambne politike je EU odločila tudi, da okrepi sodelovanje v okviru misije Ovse, ki je že na terenu in sedaj šteje približno 20 članov, okrepili pa naj bi jo na 200. EU se je enotno zavzela tudi za mednarodno preiskavo krize v Gruziji. »Vsi smo podprli mednarodno preiskavo konflikta v Gruziji,« je po koncu poudaril gostitelj srečanja, minister Kouchner. Vodja francoske diplomacije je tudi sporočil, da naj bi generalni sekretar ZN Ban Ki Moon v Južno Osetijo poslal misijo, ki naj bi raziskala dejstva, povezana s krizo.

Ministri so včeraj v neformalnem vzdušju potrdili tudi enotnost glede poziva evropskih voditeljev, ki so Rusijo v ponedeljek na izrednem vrhu v Bruslju pozvali, naj umakne svoje vojaške sile na položaje, ki so jih zasedale pred začetkom konflikta med Gruzijo in Rusijo 7. avgusta. V nasprotnem primeru je EU Rusiji zagrozila z zamrznitvijo pogajanj o novem strateškem partnerstvu. Pogajanja so se formalno začela konec junija med slovenskim predsedovanjem, prvi krog je bil v začetku julija, drugi pa je predviden za sredo septembra. O tem se bo v ponedeljek v Moskvi z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom pogovarjal predsedujoči EU, francoski predsednik Nicolas Sarkozy, ki je poudaril, da je to srečanje pomembna prelomnica za prihodnje odnose EU in Rusije.

Glavna zahteva EU v tem trenut-

ku je umik ruskih sil, a sporazum naj bi po prvotnih navedbah predvideval tudi, da se status gruzijskih separatističnih pokrajin Abhazije in Južne Osetije določi z mednarodnimi pogajanj. To bi bilo zelo težko doseči, saj je Rusija že priznala neodvisnost gruzijskih separatističnih pokrajin Abhazije in Južne Osetije. »Sporazum v šestih točkah se ne nanaša na priznanje (Abhazije in Južne Osetije),« je danes pojasnil Kouchner.

»Sankcije niso naša beseda,« je danes ponovno odločno poudaril Kouchner. S tem, da sankcije niso odgovor na problem, se strinja tudi minister Rupel.

»Sodelovanje z Rusijo moramo nadaljevati, če želimo stabilizirati Gruzijo v regiji,« je prepričan minister Rupel. Šefi evropskih diplomacij so prvi dan srečanja govorili tudi o odnosih z ZDA v luči tamkajšnjih novembrskih predsedniških volitev.

Šefi evropskih diplomacij so se včeraj in v petek sestali v Palaci papežev v provansalskem mestecu Avignon, rodnem kraju gostitelja srečanja, francoskega ministra Kouchnerja, ki je bilo od leta 1309 do 1377 sedež papežev v izgnanstvu. Gymnich poteka dvakrat na leto, zadnji je bil marca na Brdu pri Kranju v Sloveniji, posvečen Zahodnemu Balkanu.

Neformalna zasedanja so dobila ime po gradu v Nemčiji, kjer je bilo leta 1974 prvo takšno srečanje zunanjih ministrov. Cilj srečanj je v bolj sproščenem vzdušju pripraviti ključna diplomatska stališča EU. (STA)



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.it

Primorski
dnevnik

GORICA - Počitnice se iztekajo, na slovenskih šolah se začenja pouk

Osnovnošolci in nižješolci prvi prestopajo šolski prag

Zvonec bo jutri pozvonil za 279 osnovnošolcev goriškega didaktičnega ravnateljstva in 164 »Trinkovcev«

Približno 450 učencev, ki obiskujejo goriške šole s slovenskim učnim jezikom, se danes poslavljajo od počitnic. Šolski zvonec bo jutri pozvonil na vseh osnovnih šolah didaktičnega ravnateljstva iz Ulice Brolo in na nižji srednji šoli Ivan Trinko v Ulici Grabizio, še nekaj dni počitka pa si bodo lahko privoščili malčki goriških vrtcev, slovenski višješolci in otroci, ki obiskujejo šole in vrtce Večstopenske šole Doberdob.

Pouk na slovenskih osnovnih šolah Župancič v Gorici, Erjavce v Štandrežu, Abram v Pevmi, Gradnik v Števerjanu in Zorzut na Plešivem se bo jutri začel ob 8. uri. Šolski prag bo prestopilo 279 učencev, ki se bodo lahko udeležili šolske maše. Prvi dan pouka, ki bo namenjen predvsem medsebojnemu spoznavanju in navodilom za novo šolsko leto, se bo zaključil ob 13. uri. Jutri bo po poletnem premoru ponovno zaživelo tudi šolsko poslopje v ulici Grabizio. V razrede bo 164 učencev nižje srednje šole Ivan Trinko, med katerimi je letos 60 novincev, stopilo ob 8.15, v spremstvu profesorjev pa bodo ostali do 13.45.

V slovenskih otroških vrtcih, ki spadajo pod okrilje goriškega ravnateljstva, bodo z didaktično dejavnostjo začeli v sredo, 10. septembra. Vzgojiteljice vrtcev v Ulicah Brolo in Max Fabiani v Gorici ter v Pevmi, Štandrežu, Števerjanu in v Krminu bodo jutri sprejele »četico« 256 otrok, kot običajno pa bodo vrtci v prvih tednih delovali s skrajšanim urnikom. Za prvi letnik bo jutri poskrbljeno med 9. in 11. uro, za ostale pa med 7.30 in 12. uro (brez kosila). V sredo se bodo v klopi vrtni tudi dijaki višješolskega centra v Ulici Puccini v Gorici. Tako na tehničnem kot na licejskem polu se bo pouk začel ob 9. uri, dijaki pa bodo v razredih do 12. ure. Ob 8.30 se bodo tako dijaki kot šolsko osebje lahko udeležili maše v večnamenski sobi zavoda Cankar.

V torek, 9. septembra, se bo pouk začel na osnovnih šolah v Doberdobu (ob 7.50), Sovodnjah (ob 8. uri) in na Vrhu (ob 8. uri), v osnovni šoli v Romjanu pa 15. septembra (ob 7.55). V torek, 9. septembra, bo zvonec naznanil začetek šolskega leta tudi na nižji srednji šoli v Doberdobu, kjer se bo pouk začel ob 7.45. V ponedeljek, 15. septembra, pa se bodo didaktične dejavnosti začele še v slovenskih vrtcih v Doberdobu, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah; vzgojiteljice bodo sprejemale malčke med 7.45 in 8.30. (Ale)

RONKE - Usoda slovenskega knjižničarja skrbi občane

Peticija za knjižnico

Černic na pogovoru s Fontanotom - Uprava razmišlja o javnem natečaju, problem pa je denar

Skupina občanov in članov ronške knjižnice se je združila in odbor, ki nasprotuje krčenju urnika občinske ustanove in želi preprečiti, da bi le-ta ostala brez slovenskega knjižničarja. V prejšnjih dneh je namreč prišla v javnost vest, da bo ronška občina zaradi ukinitve davka ICI, ki bo močno oklestila njene prihodke, lahko podaljšala pogodbo slovenskemu knjižničarju le do konca leta, zatem pa bo njegovo delovno mesto na prepihu. Odbor za knjižnico, ki poudarja svojo apolitičnost, se za ohranitev pomembne kulturne storitve namerava boriti s peticijo, podpisane pa bodo njegovi člani začeli zbirati že v prihodnjih dneh.

Ob občanin in slovenskih društvih iz Laškega je nad prihodnostjo ponudbe knjižnice Sandra Pertinija zaskrbljena tudi slovenska konzulta pri goriški pokrajini. Njen predsednik Peter Černic se je zato v petek srečal z ronškim županom Robertom Fontanotom, ki mu je zagotovil, da se uprava dobro zaveda pomena prisotnosti slovenskega knjižničarja, kljub temu pa zaenkrat ne more zagotoviti, da bo njegovo pogodbo obnovila. Zaradi ukinitve davka ICI naj bi namreč ronška občina izgubila približno štirideset odstotkov svojih prihodkov, sama sredstva, ki jih uprava prejema na podlagi zakona 482, pa ne zadoščajo za plačevanje slovenskega knjižničarja. Fontanot je povedal, da so Micheleju Petruzu z razpoložljivimi proračunskimi sredstvi že zagotovili pogodbo do konca tekočega leta, prihodnost pa je prava neznanka. »Uprava je zamrznila tudi vse ostale postopke za zaposlovanje občinskih uslužbencev. Občina mora najprej ugotoviti, kako bo premostila ukinitve davka ICI, ko bo finančna slika jasnejša pa bo odločila, kako naprej. Župan Fontanot mi je vsekakor zagotovil, da občina razmišlja o razpisu natečaja za mesto slovenskega



Roberto Fontanot in Peter Černic; čitalnica ronške knjižnice

ALTRAN, BUMBACA



knjižničarja v Pertinijevi knjižnici. V primeru, da bi priskrbeli sredstva in res razpisali javni natečaj, bi končno imeli redno zaposlenega slovenskega knjižničarja in bi ne bili več odvisni od zunanjih prispevkov,« je ocenil Černic, ki se bo v prihodnje na to temo spet srečal s Fontanotom. »Župan je izrazil že

ljo po vzpostavitvi tesnejših stikov s slovensko stvarnostjo. Ocenil je, da bi bilo pozitivno, če bi Slovenci izvolili svojega predstavnika v občinski svet in tako imeli večjo vidljivost in težo pri odločanju,« je dodal Peter Černic, ki je Fontanota opozoril tudi na potrebo po oživitvi slovenske konzulte pri ronški občini.

Med temami petkovega sestanka je bil tudi projekt slovenskega šolskega centra v Romjanu, ki ga je zaradi rastočega števila vpisov na tamkajšnji osnovni šoli in vrtcu potrebno čim prej uresničiti. Občinski svet je v pred enim mesecem odobril preliminarni načrt, v kratkem pa naj bi bila na pripravljenosti tudi dokončni in izvršni načrt. Sredstva so že na razpolago: šolski center bo skupno stal nekaj manj kot 1.900.000 evrov, stroške pa bodo pokrivala pokrajina, dežela in občine medobčinske zveze ASTER. V zvezi z začetkom gradbenih del je župan Fontanot povedal Černicu, da bodo gradbišče odprli aprila 2009. (Ale)

TRŽIČ - Spet majhen politični potres v Pizzolittovi upravi

Montagnani odstopil

Razlog je strogo zasebne narave, več ni znano - O namestniku se župan ni izrekel

Tržiška občinska uprava je ponovno izgubila odbornika. Po Stefanu Pireddi, ki je odstopil oktobra lani, »ekipo« župana Gianfranca Pizzolitta zapušča Andrea Montagnani, ki je bil v občinski upravi odgovoren za rajone, tehnično službo, pogrebno službo in projekt »Città pulita«. Če je Piredda zapustil mesto Gianluci Trivignu iz osebnih razlogov, je Montagnanijeva motivacija za odstop strogo zasebne narave. Njegova nenadna odločitev je povzročila zaskrbljenost tudi med ostalimi odborniki, ki potrjujejo, da je razlog za odhod povezan z njegovim zasebnim življenjem. Več nam ni dano vedeti, saj Montagnani včeraj ni dajal izjav.

V pismu, ki ga je naslovil na župana Pizzolitta, je odstopajoči odbornik zapisal, da ni šlo za enostavno odločitev. »Le-ta pa je nujno potrebna, da premostim težak trenutek v svojem življenju. Upam, da sem na najboljši način opravil svoje naloge in da sem po svojih zmogljivostih delal za dobrobit trži-

ANDREA MONTAGNANI

ALTRAN



ških občanov. Bila je enkratna izkušnja, ki me je obogatila in ki je ne bom pozabil. Nosil jo bom s seboj v mislih in v srcu,« je še napisal 30-letni Montagnani, ki se je zahvalil kolegom občinskega odbora in osebju občinskih tehničnih uradov, s katerimi je plodovito sodeloval. Zadnjo misel je naslovil na župana Pizzolitta: »Ob koncu se moram iskreno zahvaliti tebi, ki si mi zaupal in mi pomagal, me spodbujal in vodil.«

Tudi župan je potrdil, da odstop mladega odbornika ni politično dejanje

in da je posledica dogodkov, ki niso povezani z upravo in Montagnanijevo politično dejavnostjo. »Njegovo odločitev sprejemam in jemljem na znanje, čeprav jo obžalujem. Upam, da bo Montagnani kmalu rešil svoje težave, saj cenim trud in kompetenco, s katerimi je opravljal svoje zadolžitve. Prepričan sem, da bo lahko spet ubral svojo politično pot, od koder se je prekinila,« je včeraj izjavil Pizzolitto, ki pa ni povedal, ali namerava odbornika nadomestiti.

Pred odborniškim imenovanjem je Montagnani, ki je doma iz Trziča, opravljal vlogo občinskega svetnika socialistične stranke SDI. Diplomiral je iz upravnih ved na Tržaški univerzi, Pizzolitto pa ga je na odborniško mesto postavil aprila 2006. Februarja letos je zapustil stranko SDI in vstopil v Demokratsko stranko. Njegov odstop predstavlja za Pizzolitta mali politični potres in odpira vrsto vprašanj. Stranke večine bodo od župana zahtevale predvsem ohranitev političnih ravnovesij.

GORICA

Davčne utaje ni

Sanzin: Vest neresnična



SAMO SANZIN

BUMBACA

Slovensko gradbeno podjetje iz Renč ni ničesar odtegnilo italijanski državni blagajni. Da je zadeva krepko drugačna od tega, kakor jo je v javnost posredovalo goriško poveljstvo finančne straže, utemeljuje odvetnik Samo Sanzin, ki pojasnjuje, da je vest o popolnem davčnem utajevalcu ali davčni upravi neznanim osebkpu povsem neresnična. »Transparentno so bile opravljene vse komercialne operacije, pristojni javni uradi so bili ustrezno obveščeni, redno je bil izplačan davek na dodano vrednost IVA,« poudarja Sanzin in dodaja, da »nikakor ni šlo za davčno utajo in da bodo davčne pristojbine redno izplačane ob koncu naravnega roka, junija 2009«.

Vest o domnevni davčni utaji slovenskega podjetja je v četrtek posredovala finančna straža iz Gorice, ki je poleg podjetja iz Renč prijavila italijanski agenciji za prihodke tudi gradbeno tvrdko iz Nove Gorice. Po navajanju finančnih stražnikov naj bi italijansko državno blagajno prikrajšali za približno milijon evrov. Podjetje iz Renč je v Gorici zgradilo kompleks s dvanajstimi stanovanji, novogoriško pa hišo. Utaja naj bi se nanašala na davka IRAP in IVA.

Očitane prekrške odločno zavrača Sanzin, ki zagovarja gradbeno podjetje iz Renč. Odvetnik med drugim pojasnjuje, da je slovensko podjetje leta 2005 ob sklenitvi pogodbe z lastnikom gradbišča, ki je bil tudi prejemnik gradbenega dovoljenja, izvedlo vse davčne obveznosti, ki jih italijanska zakonodaja zapoveduje tujim podjetjem. »To izhaja tudi iz zapisnika finančne straže,« opozarja Sanzin in navaja, da zaradi sprememb pogodbenih pogojev (slovensko podjetje je medtem odkupilo nastajajočo nepremičnino) se je premaknil tudi termin za določitev zapadlosti dvanajstih mesecev, na podlagi katere je dolžna izpolniti računovodske obveze za izplačevanje direktnih davkov od prihodkov. »Podjetje je prva stanovanja prodalo marca 2008 in pristojnim finančnim uradom poslalo prijavo davka IVA. S tem povežane dajatve bodo izplačane v zakonskem roku, do junija 2009 - pravi odvetnik -, za prejšnja leta pa je podjetje redno prijavljalo prihodke v Sloveniji na osnovi načela obdavčenosti v državi, kjer ima podjetje sedež. To dokazuje tudi dejstvo, da italijanska agencija za prihodke ni sprožila nikakršnega preverjanja. Davčne utaje torej ni, agencija za prihodke pa bi lahko le ugovarjala terminu za določitev zapadlosti dvanajstih mesecev, v roku katerih je podjetje dolžno izpolniti računovodske obveze za izplačevanje direktnih davkov (leto 2005 ali marec 2006). A tudi v tem primeru lahko izda le globo, ki znaša največ 2.000 evrov. Takšen znesek pa nikakor ne odgovarja milijonski utaji, ki so jo hoteli medijsko napihni,« zaključuje odvetnik Samo Sanzin.

Vabimo Vas
na odprtje fotografske razstave

ZDENKA VOGRIČA

Poklon ob njegovi 80-letnici

Petek, 12. septembra 2008, ob 18. uri
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I.Brass, 20).



NOVA GORICA - Vrh praznovanja ob šestdeseti obletnici začetka gradnje mesta

Mesto je mlado, a žilavo, kljubuje močni FJK in zahteva vlogo v državi

Brulc: »Slovenija ni zgolj os Koper-Ljubljana-Maribor« - Graditeljem v čast so včeraj odkrili spomenik



Brigadirji med občinstvom na Bevkovem trgu (levo), župan Mirko Brulc z brigadirji, zlasti gosti iz Srbije, v dvorani mestnega sveta (desno zgoraj) in slovesni trenutek odkritja spomenika

FOTO K.M.



kovem trgu odkrili spomenik, delo akademskega kiparja Zmaga Posege. Spomenik je sestavljen iz treh sklopov, ki ločeno stojijo na treh kamnitih stebrih, prikazujejo pa graditelje pri gradnji mesta. Obeležje je postavljeno ob obzidje bližnjega parka, ob njem pa so namestili še dve kamniti klopi z namenom, da tam postane prostor druženja meščanov. Ob navzočnosti podpredsednika državnega zbora Vasje Klavore in evropslanca Boruta Pahorja so ga odkrili župan, predsednik novogoriškega sveta Krajevne skupnosti Oton Mozeč in nekdanja brigadirka Viktorija Čebtron. Dogodka so se prišli pokloniti tudi predstavniki nekdanjih delovnih brigad iz vse Slovenije in iz pobratene srbskega Aleksandrovc. Kar sponta-

no so se posamezniki javljali k besedi in spomine na tiste čase delili z občinstvom. Posebej prisrčne so bile besede predstavnika Kluba mladinskih delovnih brigad s Ptuja: »Iz najstarejšega slovenskega mesta, Ptuja, pozdravljamo vas, najmlajše slovensko mesto, ki smo ga pomagali graditi, in vam želimo kar se da lepo prihodnost!« Možakar iz Kajuhove brigade, ki je bila posebna, kulturno-umetniška brigada, se je spominjal kolega glasbenika, ki je zvečer po delu na gradbišču, kljub krvavečim rokam, še zmožeg zaigrati na instrument. Tudi na tem prizorišču je zbrane nagovoril Brulc, poleg njega pa še predsednik Krajevne skupnosti Oton Mozeč in Jože Ivanc, predstavnik brigadirjev.

Katja Munih

Slovesni petkov županov sprejem, včerajšnja slavnostna seja mestnega sveta in odkritje spomenika graditeljem so bili vrh praznovanja, s katerim je Nova Gorica počastila 60. obletnico začetka gradnje mesta.

Petkova slovesnost v novogoriškem SNG-ju je bila ob vsakoletnem županovem sprejemu letos obarvana z jubilejem mesta. Rdeča nit večera, ki je nastal v režiji Alenke Saksida, je bila premiera filma »Nova Gorica iz popka v cvet« režiserke Alenke Konič. Avtorica se je v njem sprehodila po različnih obdobjih življenja mesta: od solkanskega polja, na katerem je zorelo grozde in zlata jabolka, preko začetka gradnje ter sedemdesetih in osemdesetih let do slovesnosti ob odpravi mejnih kontrol med Goricama. Film je bil prikazan v več delih, vmes pa je režiserka vtkala celo paletu različnih snovalcev kulturnega življenja v mestu, ki so bili pospremljeni s tematskimi video projekcijami: od novogoriške glasbene in baletne šole, okteta Vrtnica, violinistke Mojce Gal, klarinetista Aljoše in harmonikaša Marka Deferrija, do rockovskih in težkometalnih nastopov glasbenih skupin Mostovne. Dogodek je z izбором izvajalcev postal slovesnost vseh Novogoričanov - generacij, ki mu mesto gradi, in mladine, ki mu daje nove vsebine.

Pred polno dvorano, v kateri so sedeli nekdanji brigadirji, občani ter visoki predstavniki novogoriškega in slovenskega kulturnega, političnega, gospodarskega in izobraževalnega življenja, je spregovoril tudi župan Mirko Brulc. Poudaril je vlogo mladinskih delovnih brigad pri začetku nastajanja mesta in dodal: »Ne pozabimo, da je veliko ljudi gradilo na nekdanjem polju tudi po končanem delovnem dnevu in v prostih dneh,« je dejal in se ozrl na minule čase. »Mesto je mlado, a žilavo, kljubuje močni sosednji Furlaniji-Juljski krajini in vedno znova dokazuje in zahteva svojo vlogo tudi v slovenskem prostoru,« je poudaril in se zaustavil še

pri načrtih za prihodnost, ki vključujejo prevzem vloge regijskega središča in razvijanje družbe znanja, univerze in turizma. Sedanji in bodoči slovenski vladi je na srce položil še priporočilo po več razumevanja do mesta ob meji. »Včasih se mi zdi, da se državna oblast do določenih območij obnaša izrazito mačehovsko - kot da je Slovenija zgolj os Koper-Ljubljana-Maribor. Pomembna mesta, nedvomno, ampak tu manjka več kot pol Slovenije,« je zaključil župan.

Na slavnostni seji mestnega sveta včeraj dopoldan je Brulc podelil priznanja občinskim nagajencem. Med množičnim občinstvom so bili tudi borci iz pobratene občine San Vendemiano, predsednik goriškega SSO-ja Janez Povše, Nataša Pavlin iz Glasbene matice, goriško občino je zastopal odbornik za zaščito lokalnih identitet Stefano Ceretta, pokrajino odbornik Marko Marinčič, medtem ko je nova goriška prefektinja Maria Augusta Marrosu poslala voščilo preko telegrama. Župan je spregovoril predvsem o sedanjosti mesta in se osredotočil na gospodarski, izobraževalni, kulturni in ekološki položaj občine. Sicer pa je bila seja posvečena predvsem nagajencem. Nagrado občine Nova Gorica so prejeli Ivo Hvalica, Boleslav Simoniti in novogoriško Društvo Univerza za tretje življenjsko obdobje. Bevkovo listino je župan podelil Janezu Rijavcu - Gianiju. Diplomno mestne občine pa so prejeli Justina Doljak, Turistično društvo Lokovec, Stane Markič in Jože Ivanc, Območno združenje borcev za vrednote NOB Nova Gorica in Ivan Mrevlj. Še pred podelitvijo nagrad so župani sosednjih goriških občin, krajev, ki so pred leti sestavljali skupno novogoriško občino, poskrbeli za posebno presenečenje. Kolegi Brulcu so čestitali in mu podarili sliko akademskega slikarja Francea Slane.

Včerajšnji dan pa je bil posebej posvečen graditeljem mesta. Njim v čast so na Bev-

GORICA - Smrt v 78. letu starosti

Lojzeta Humarja ni več med nami

Po dolgi in hudi bolezni je v sobotni noči v goriški bolnišnici umrl Alojz Humar, Lojze za domače. Letos januarja je bil dopolnil 78 let.

Rodil se je 31. januarja 1930 v Števerjanu očetu Alojzu in materi Tereziji Škorjanc. Pred njim sta bila rojena brat Mirko in sestra Cvetka, za njim pa še sestra Milka. Osnovno šolo je opravil v rodni vasi, nakar se je posvetil delu na družinski kmetiji. Pri 30. letih se je zaposlil pri prevozniki avtoprevozniku. Leta 1964 je stopil v zakon z Ivano Maraž. Nekaj let sta skupaj živela v Števerjanu, leta 1971 pa sta se z že rojenima otrokoma Caterino in Markom pre-

selila v Gorico, kjer se je družini pridružil Martina. Po upokojitvi nikakor ni miroval. Po briških gmajnah se je posvečal vinogradništvu vse do svojega 75. leta, ko mu je začelo pešati zdravje. Bil je preprost, skromen, redkobeseden, pokončen in delaven, vsako delo mu je šlo od rok, nikomur ni odtegnil pomoči. Rodni kraj ga je bil zaznamoval. Zemlja mu je zato veliko pomenila in, ko je le mogel, je obdeloval domači vrt.

Alojz Humar zapušča ženo Ivano, hčeri Caterino in Martino ter sina Marka. Pogreb bo jutri ob 13.40 iz mrliške veže splošne bolnišnice v Gorici v farno cerkev v Števerjanu ob 14. uri; sledila bo upeljeval.

GORICA - Slovik razpisuje program

Mladim ponujajo kakovostne vsebine

Slovenski izobraževalni konzorcij Slovik razpisuje Multidisciplinarni program za kakovostno kadrovskega rast. Namenjen je univerzitetnim študentom in mladim univerzitetnim diplomirancem ter želi prispevati k izpopolnjevanju in širjenju splošne kulture in znanja mladih kadrov med Slovenci v Italiji. Program, ki bo startal konec septembra, sestavljajo predavanja iz različnih vsebin, od ekonomskih do pravnih, od socialnih do kulturno političnih. Predavali bodo univerzitetni profesorji iz Trsta, Vidma, Kopra in Nove Gorice. Še je čas za prijavo; prijavnica pola je na razpolago na spletni strani www.slovik.org.

Program je za mlade priložnost, da

se srečajo s priznanimi predavatelji in poglobijo znanje, ki ga dosegajo preko študija na univerzah. Pri Sloviku spodbujajo tudi druženje tečajnikov, mreženje in vzdrževanje ter nadaljnji razvoj prijateljskih in profesionalnih stikov, sodelovanje, medsebojno pomoč in družabno življenje. V ta namen se pričinja niz srečanj z naslovom Pogovor z..., na katerih bodo sodelovali managerji, podjetniki, umetniki, športniki in drugi. V petek, 26. septembra, ob 18. uri bo v predavalnici Henrika Tume v KB centru v Gorici potekal prvi tovrstni pogovor. V goste bo prišel Roberto Vidoni, manager, bivši komercialni direktor za Italijo podjetja Goodyear.

TRŽIČ - Včeraj Drevo padlo na skuterista

V nesreči ranjene tri osebe

Nesreča, ki se je včeraj okrog 17.30 pripetila na državni cesti 14 pri Trziču, je naravnost neverjetna. Med vožnjo po ulici Colombo, na poti iz Devin v smeri tržiškega mestnega središča, je drevo zgrmel na skuterista, 52-letnega Fulvia Chendo iz Trsta. Možakar je morebiti opazil, da drevo na desnem robu ceste drsi navzdol - ošibili so ga slabo vreme in sunki vetra iz zadnjih dni -, vendar je vseeno poskusil mimo. Deblo ga je zadelo v tilnik, zaradi česar je s skuterjem padel na cestišče in v padcu dobil hude poškodbe glave. Odpeljali so ga na zdravljenje na Katinaro, kjer so ga sprejeli s pridržano prognozo. Za njim se je na drugem skuterju peljal 57-letni Tržačan Walter Piciga s sopotnico B.L., ki je pravočasno pritisnil na zavoro, a vsekakor zapeljal v krošnje padlega drevesa. Nič se jima ne bi zgodilo, ko ne bi privozil še tretji skuterist, 61-letni Adriano Camerini iz Trsta, ki pa se ni pravočasno ustavil in trčil je naravnost v Piccigov skuter. Camerini in potnica B.L. sta se lažje poškodovala, zaradi česar so ju prepeljali v tržiško bolnišnico. Cesta je bila dalj časa zaprta.

Smrt pri 39 letih

Odpovedalo mu je srce med večerjo pri prijatelji. 39-letni Gorčan Enrico Marzaroli, ki je sicer bil srčni bolnik, je izdihnil v četrtek zvečer, njegova smrt pa je močno odjeknila v mestu. Mnogi so ga poznali, poznan pa je tudi njegov oče Vittorino Marzaroli, danes upokojeni primarij oddelka za rehabilitacijo, ki je leta 1998 v Gorici ustanovil občansko listo in z njo kandidiral kot županski kandidat. Enrico je bil ljubitelj konjskih veščin; nekaj let je delal na posestvu Formentinijev in bil angažiran tudi pri Remudi, kjer se je posvečal western jahanju. Bil je poklicni kuhar v restavracijah. V zadnjem obdobju je živel na goriškem domu staršev. Infarkt je doživel na prijateljskem domu; kljub hitri medicinski pomoči srca ni so oživili. Ob starših zapušča brata Carla, priznanega glasbenika, in Simoneja ter sestro Monico. Pogreb bo jutri ob 10. uri iz kapele glavnega pokopališča v cerkev Srca Jezusovega v Gorici.

Od Krasa do morja

Nocoj ob 19. uri bodo v občinski galeriji sodobne umetnosti v ulici Cavour v Trziču odprli razstavo, ki jo društvi Jadro in Trzič ter Združenje romjanskih staršev posvečajo Avgustu Černigoju in Lojzetu Spacalu ob 100-letnici tržiške ladjedelnice. Njuna dela, ki so krasila čezoceanske ladje in bodo na ogled do 21. septembra, bo predstavil Franco Vecchiet.

Partizanski miting

Jutri bo v Selcah potekal tradicionalni partizanski miting, ki ga prireja VZPI-ANPI. Slovesnosti se bodo začele ob 12. uri v ladjedelnici Fincantieri v Trziču, kjer bo polaganje vencev k spomeniku padlim partizanom. Partizanski miting v Selcah se bo začel ob 19.30 z baklado pri spomeniku proletarski brigadi. Pohod bo spremljala godba iz Doberdoba, miting pa se bo nadaljeval s partizanskimi pesmimi, nastopom zbora Starši ensemble in loterijo. Slovesnosti se bodo zaključile 13. septembra s ceremonijo ob spomeniku pri železniški postaji v Gorici, ki se bo začela ob 11. uri.



STO LET ZADRUŽNE BANKE DOBERDOB IN SOVODNJE - Vzklila je iz delavskih in kmečkih korenin

Z razvijanjem zadružništva v boj proti bančnim gigantom

Dario Peric: »Značaj ustanoviteljev je zaznamoval banko, saj sta se njihova delavnost in prizadevnost ohranili do današnjih dni«

STOLETNICA Dolga pot od ustanovitve do združitve

1908 - 2. aprila ustanovijo Kmečko delavsko posojilnico in hranilnico v Sovodnjah, 20. aprila pa Kmečko posojilnico in hranilnico v Doberdobu.

1915 - Doberdob se znajde v prvi bojni črti, Sovodnje so tik za fronto. Večji del arhiva doberdobske posojilnice se izgubi, sovođenske poslovne knjige pa hranijo v Ljubljani.

1918 - Konec vojne. Obe posojilnici poslujeta z italijanskimi lirami in ne več z avstrijskimi kronami.

1924 - Pod ukazom fašističnih oblasti postane doberdobska posojilnica Cassa rurale di prestiti di Doberdò del lago, sovođenska pa Cassa agricola-operaia di prestiti di Savogna. Začetno imata banki dvojezično ime, potem pa samo italijansko.

1928 - V goriško zadružno zvezo pride komisar, ki ugotovi primanjkljaj. Dolg zveze morata plačati tudi doberdobska in sovođenska posojilnica, ki pod pritiskom fašističnih oblasti izgubljata člane in poslujeta z velikimi težavami.

1943 - 25. julija pade fašizem. 1. avgusta 1943 se sloveščina vrne v poslovanje sovođenske posojilnice. Zapisnik seje napišejo v slovenskem jeziku. 13. septembra se Nemci zažgejo županstvo v Doberdobu. V požaru zgorejo arhivi posojilnice.

1944 - Sovođenska posojilnica denarno podpre partizansko gibanje. V blagajniških knjigah je šest posojil po 10.000 lir.

1945 - Prvo povojno obdobje je prepojeno s težavami in hudo gospodarsko krizo. V petdesetih letih se krajjevo gospodarstvo polagoma spreminja in modernizira.

1964 - V Sovodnjah slovesno predajo namenu novo stavbo posojilnice. Banka je odprta dva krat tedensko; poslovanje je omejeno na sprejemanje hranilnih vlog in dajanje kreditov.

1969 - Doberdobska posojilnica posluje le nekaj dni v tednu in v večernih urah v novih prostorih, kjer imajo sedež tudi druga vaška društva.

1977 - Sovođenska posojilnica prekorači eno milijardo hranilnih vlog, natančno 1.003.167.526 lir.

1979 - Doberdobska posojilnica najame zgradbo, kjer uredi lastne poslovne prostore. Ima dva uslužbenca in začne delovati s polnim delovnim urnikom.

1992 - V Doberdobu odprejo nov sedež in nadaljujejo s tradicijo slovenskih bank iz avstrijskih časov, ki so s ponosom v časopisnih oglaših pisale: »Posluje v svoji lastni stavbi«.

1993 - Doberdobska posojilnica odpre podružnico v Ronkah.

1994 - Sovođenska posojilnica odpre podružnico v Štandrežu.

1998 - Doberdobska in sovođenska posojilnica praznujeta 90. obletnico ustanovitve in pripravljata projekt o združitvi.

1999 - Banki iz Doberdoba in Sovodnjah se združita. Sedež je v Doberdobu, podružnice pa v Ronkah, Sovodnjah in Štandrežu. Zaposlenih je 21 oseb. Premoženje banke znaša 18 milijard lir, zbrana sredstva pa 140 milijard lir.

2003 - Zadružna banka Doberdob in Sovodnje odpre svojo podružnico na drevoredu 20. septembra v Gorici.

2006 - Goriška podružnica se seli na korzo Verdi. Prisotnost slovenske narodne skupnosti je v središču mesta vse bolj vidna; bližina bančnega zavoda in kulturnega središča zelo spominja na nekdanjo vlogo Trgovskega doma, ki je le lučaj oddaljen.

2008 - Zadružna banka Doberdob in Sovodnje praznuje stoletnico z dobrimi poslovnimi uspehi. Dobiček poslovnega leta 2007 prvič preseže milijon evrov; premoženje zavoda znaša 15,5 milijonov evrov. Zadružna banka se približuje 1.000 članom.



Da Zadružna banka Doberdob in Sovodnje po sto letih še vedno uspešno posluje in da se poslovni rezultati obrestujejo, nosijo zasluge vsi njeni upravitelji, vodilni kadri, uradniško osebje in seveda tudi vsi njeni člani, ki so bančnemu zavodu ostali zvesti tudi v težkih trenutkih njegove zgodovine in so si vedno prizadevali za njegov razvoj. V to je prepričan predsednik upravnega sveta doberdobske in sovođenske Zadružne banke Dario Peric, ki je ob bližajočem se slovesnem praznovanju stoletnice spregovoril o dolgi prehojeni poti in o korakih, ki jih bo bančni zavod moral storiti, da bo še naprej uspešen, samostojen in slovenski.

»Če gledamo na zgodovino naših krajev od ustanovitve doberdobske in sovođenske posojilnice naprej - tako Peric -, ne moremo mimo ugotovitve, da so se gospodarske razmere in življenje nasploh povsem spremenili. Ustanovitelji obeh posojilnic so bili v glavnem kmetje in delavci, ki so se trudili, da so iz neplodne zemlje čim več izlekli. Njihov značaj je zaznamoval tudi banko, saj sta se do današnjih dni ohranili plemeniti vrednoti delavnosti in prizadevnosti.«

Kdo ima zaslugo, da je banka dosegla stoletnico?

Vseh zaslug seveda ne moramo dati le eni ali drugi osebi, saj je k razvoju banke prispevalo veliko ljudi. V začetni fazi je bil pomemben ponos vaščanov, ki so hoteli pomagati kmetom in obrtnikom, da bi razvili svoje dejavnosti in bolje živeli. V moderni fazi razvoja bančništva v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja nosijo velike zasluge upravitelji, direktorji in vodili kadri, ki so zaslutili, da banka lahko uspešno posluje in se dodatno razvija; v zadnjih dvajsetih letih so k uspehom pripomogle pokrajinske in državne strukture zadružnega bančnega sistema, brez katerih ne bi uspeli preživeti. Mala banka, kot je naša, namreč ne bi bila kos svetovnim bančnim velikanom, če ne bi imela opore sistema zadružnih bank.

Kako bo torej Zadružna banka Doberdob in Sovodnje uspela ostati še naprej samostojna in slovenska?

To je velik izziv za naslednja leta. Naša samostojnost bo nedvomno odvisna tudi od vsedravnih izbir, saj se bomo po vsej verjetnosti morali odpovedati delu svoje neodvisnosti. Delček svoje samostojnosti bomo morali namreč tvegati oz. zaupati državnim zadružnim strukturam, ki nam bodo edine lahko zagotovile nadaljnji obstoj. Preživetje vseh zadružnih bank, to se pravi tudi tistih, ki so večje od nas in trenutno imajo nekaj več kisika, je odvisno od razvoja pokrajinskega in državnega sistema zadružnih bank. To ne pomeni, da se bomo združili v eno banko, pač pa da bomo lahko koristili storitve in servise, ki bi jih nudila skupna nadstruktura. Brez tovrstne nadstrukture s časom nobena zadružna banka ne bo uspela kljubovati gigantom, ki se pojavljajo na italijanskem in evropskem trgu.

Doberdobska in sovođenska posojilnica sta bili začetno zasidrani v svoji vaški skupnosti, zdaj pa Zadružna banka uspešno posluje tudi v Gorici in v Ronkah oz. v Laškem?

Nedvomno je bilo za doberdobsko banko še pred združitvijo odprtje sedeža v Ronkah pomembne korak, s katerim smo

Odprtje novega sedeža doberdobske posojilnice 16. maja 1992 in občni zbor sovođenske posojilnice 20. maja 1994 (fotografiji sta objavljeni v knjigi Marka Waltritscha Slovenske zadružne banke); predsednik upravnega sveta Dario Peric (desno)

BUMBAČA

osvojili velik trg, ki je zelo pomemben za naše delovanje. Sovođenska posojilnica je v istem obdobju odprla podružnico v Štandrežu, tudi širitev v Gorico je bila zelo pomembna poteza za nadaljnji razvoj Zadružne banke.

Kateri pa so kratkoročni projekti Zadružne banke Doberdob in Sovodnje?

Ojačili bomo ravno podružnico v Ronkah, ki je bila za nas vedno strateškega pomena. Odpiranje novih podružnic se stroškovno ne splača. Razmerje stroški-prihodki ni bilo zelo raztegnjeno v času, zato pa nima smisla se odločati za imobilizacije večjega kapitala. V ronški podružnici bomo okrepili osebje, obenem pa bomo obnovili poslopje. Dela so se že začela in bi se morala zaključiti pred koncem leta.

Je bila za Zadružno banko ukinitve mejnih pregrad pomemben dogodek oz. je občutila njegove posledice?

Posledice se čutijo, vendar počasi. To je seveda tudi odvisno od naše strukture, saj promet s tujino ni bil ena izmed prioritet zadružnih bank, tako da nam manjkajo pri-



merni programi, software in hardware, ki bi omogočili dodaten razvoj poslovanja. Ne glede na to so se stiki s Slovenijo okrepili, zato pa smo optimisti. Čeprav obseg dela ni tisti, ki bi si ga lahko pričakovali, moramo opraviti korak za korakom in vztrajati.

Kako pa poteka sodelovanje s Hranilnico in posojilnico Vipava?

Sodelovanje se nadaljuje. Oni so v zadnjih dveh letih dosegli parametre Banke Slovenije in zaključili zadolžitev. V glavnem je bilo sodelovanje z vipavsko hranilnico doslej kapitalskega značaja; nekaj strank so nam sicer že predali, tržni del pa je še v razvoju.

Praznovanje stoletnice bo vsakakor za vse okuse in starosti...

Tako je. Za vse okuse in starosti in koncentrirano v treh dneh. Odločili smo se, da priredimo slovesno akademijo v petek, 19. septembra, v goriškem Kulturnem domu. V soboto, 20. septembra, bo koncert za mlade, v nedeljo, 21. septembra, pa članski praznik v Sovodnjah. S praznovanjem se želimo oddolžiti in zahvaliti članom in strankam, ki so nas v vseh teh letih podpirali in sodelovali z nami.

Danijel Radetič

STOLETNICA - Zadružna banka

Tridnevno praznovanje za vse okuse in starosti

Praznovanje stoletnice Zadružne banke Doberdob in Sovodnje bo trajalo tri dni in bo potekalo od 19. do 21. septembra. Začetek praznovanja bo v petek, 19. septembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici, kjer bo slavnostna akademija v režiji Vesne Tomsič. V soboto, 20. septembra, ob 21. uri bo pod šotom na prireditvenem prostoru kulturnega društva Sovodnje koncert za mlade člane in stranke banke ter njihove prijatelje. Za veselo vzdušje bosta poskrbeli priljubljeni skupini Blek Panthers in The Maff Show. Vstop na koncert bo prost.

V nedeljo, 21. septembra, bo v Sovodnjah članski praznik. Ob 10.30 bo v cerkvi sv. Martina maša v spomin na pokojne člane in ustanovitelje banke. Ob 11.30 bo mimohod do prireditvenega prostora kulturnega društva Sovodnje v spremstvu pihalnega orkestra Kras iz Doberdoba, ki bo ob 12. uri poskrbel tudi za krajši koncert. Ob 12.30 bo slavnostni govor predsednika banke Daria Perica, zatem bo nagrajevanje najstarejših članov. Ob 13. uri bo kosilo za člane. Sledila bo zabava ob zvokih ansambla Happy Day.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 16.50 - 18.30 - 20.10 - 20.00 »Kung fu Panda«. Dvorana 2: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Un giorno perfetto«. Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10 »X Files - Voglio crederci«.

TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 16.50 - 18.30 - 20.10 - 22.00 »Kung fu panda«. Dvorana 2: 15.40 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »Un giorno perfetto«. Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10 »X files - Voglio crederci«. Dvorana 4: 15.30 - 17.50 - 20.10 - 22.10 »Il seme della discordia«. Dvorana 5: 15.10 - 17.30 »Le cronache di Narnia: Il principa Caspian«; 20.15 - 22.15 »Decameron Pie«.

Razstave

IZ NIZA ARS NATURAE - NARAVA V SLIKI IN FOTOGRAFIJI bo v centru Gradina v Doberdobu do 14. septembra na ogled razstava slovenskega risarja Jurija Mikuletiča z naslovom Lov s čopičem in skicirko; urnik: ob petkih med 17. in 20. uro, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure; vstop prost; informacije na tel. 333-4056800, info-rogas@gmail.com.

Koncerti

FUNDACIJA PALAČE CORONINI CRONBERG v sodelovanju z združenjem Musica aperta iz Gorice prireja

niz koncertov v parku Coronini Cronberg v Drevoredu 20. septembra v Gorici: danes, 7. septembra, ob 16.30 koncert skupine Zuf de Žur iz Gorice. Ob slabem vremenu bodo koncerti v avditoriju liceja Dante Alighieri na Drevoredu 20. septembra v Gorici; vstop prost.

GLASBENI FESTIVAL MED ZVOKI KRAJEV: danes, 7. septembra, v cerkvi sv. Gotarda v Marianu koncert dua Tagliaferri (saks sopran) - Sciddurlo (orgle); vstop prost.

Šolske vesti

GLASBENA MATICA GORICA vabi stare učence, da potrdijo vpis za šolsko leto 2008-09. Obenem vabi nove učence k vpisu za vse instrumente. Tajništvo šole je na razpolago vsak dan (razen sobote) od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure (tel. 0481-531508).

MLADINSKI DOM IZ GORICE obvešča, da bo v sredo, 10. septembra, ob 18. uri na sedežu v Ulici Don Bosco 60 v Gorici uvodno srečanje s starši letošnjih gojencev. Srečanja se lahko udeležijo tudi starši drugih otrok, ki bi želeli izvedeti kaj več o prevozihi, pošolskem pouku in ostalem delovanju ustanove.

POTEKA NABIRALNA AKCIJA za namestitve Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v Ulici Puccini v Gorici. Pobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na bивše študente goriškega liceja. V ta namen je odprl posebna tekoča računa, in sicer pri Zadrugi banki Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089).

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSkih UPKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 27. septembra, enodnevni izlet v Trbovlje za obisk in srečanje članov pobratenih društev Solkan, Trbovlje in DSUG. Vpisovanje pri poverjenih do zasedbe mest na enem samem avtobusu.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPKOJENCEV za Goriško naproša udeležence izleta v Dalmacijo in Črno goro, da poravnajo do ponedeljka, 8. septembra, drugi obrok računa.

SPDG vabi člane in prijatelje na vsa-

koletni spominski pohod Bazoviški junaki, danes, 7. septembra in na poldansko spominsko slovesnost. Začetek pohoda je v Bazovici, zbirališče do 9.30.

SPDG vabi na peti društveni sezonski izlet z gorskimi kolesi. Tokrat bo na vrsti Nanos iz Sanaborja. Danes, 7. septembra, odhod ob 8.30 s parkirišča pri Rdeči hiši v Gorici. Približno 40 km razdalje za 1.000 metrov višinske razlike; informacije na tel. 328-8292397 (Robert).

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIJE (CIA) v sodelovanju s Kmečko zvezo prireja izlet za upokojence v Toskano od 6. do 11. oktobra; cena izleta 530 evrov, prijave in informacije v uradih Kmečke zveze (tel. 040-362941).

Rodila se je

Samantha!

Mamici Marijani in očku Alessandru želimo mirne noči in novorojenki veliko sreče ter zdravja v življenju

Joško in Magda z družino

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
SHELL - Ul. Aquileia 20
ESSO - Ul. Trieste 106

FARA
ERG - Ul. Gorizia 109

MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
TAMOIL - Drev. Cosulich 21

ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

KRMIN
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11

FOLJAN
IP - Ul. III Armata 58

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo dne 11. oktobra enodnevni avtobusni izlet v Rovinj in z ladjo na Lemski kanal. Za vpisovanje Agraria Mila 0481-78398, gostilna Ivica 0481-78000, Miloš 380-4203829.

Čestitke

Draga Jasmin - danes polnoletna, moralne vrednote naj ti pomenijo bogastvo, vera tolažbo v težkih trenutkih, upanje naj bo tesno povezano s skrbnim delom, nasmeš naj prevlada v tvojem vsakdanu. Starši.

Draga JASMIN, danes si polnoletna postala. Da bi še dolga leta po hip-hop ritmu skakala in vedno elegantno plesala ti iz srca voščijo Martina, Mateja, Sara, Tamara, Alex in Jelka.

Z današnjim dnem je JASMIN polnoletna. Vse najboljše ji želijo Jordan, Dejan, Danjel in Katja.

Člani števerjanske sekcije Ssk želijo STANISLAVU (SLAVKOTU) KLANJŠČEK, ob okroglem 80. življenjskem jubileju, obilo radosti in polno zdravja. Čestitkam se pridružujejo tudi župan, odbornika ter občinski svetniki.

Ob rojstvu male SAMANTHE čestitamo Marijani in Sandru ter nonotom - KD Briški grič.

Obvestila

OK VAL prireja od začetka šolskega leta dalje otroško telovadbo in miniodbojko vsak torek in četrtek v štandreški telovadnici; za letnike 2002 in 2003 med 15.30 in 16.30, za letnike 1999-2001 med 16.30 in 17.45 in za letnike 1997-1998 med 17.45 in 19. uro; informacije in vpisovanje v večernih urah na tel. 393-9294686 (Sandro Corva), 333-1439655 (Tjaša Corva) ali okval@virgilio.it.

23. SOŠKA REGATA bo danes, 7. septembra, ob 11. uri s startom pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) in ciljem pod cestnim mostom v Podgori na desnem bregu Soče. Družabnost z nagrajevanjem bo potekala na sedežu KD Paglavac v Podgori.

DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ išče nujno sodelavce za popoldansko delo z otroki. Interesenti naj pokličejo v Dijaški dom (tel. 0481-533495).

KNJŽNICA DAMIR FEIGEL bo zaradi kadrovskih problemov odprta po poletnem urniku do 12. septembra.

LJUBITELJI NOGOMETA se bodo na nogometnem igrišču v Doberdobu prvič zbrali v ponedeljek, 8. septembra, ob 19. uri; vabljeni vsi nogometni navdušenci.

SLOVENSKA SKUPNOST IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ sta sklenila, da nudita pomoč za čimprejšnjo sanacijo škode, ki je nastala ob hudih nalivih v Sloveniji. Najbolj prizadeta je občina Desternik, kjer je 15. avgusta divjala močna nevihta s točo, ki je poškodovala veliko večino stanovanjskih hiš in gospodarskih poslopj, prav tako so uničene poljščine, vinogradi in sadovnjaki. V ta namen je na razpolago tekoči račun na Zadrugi banki Doberdob-Sovodnje št. IT 54 F 08532 12401 000000740245 z naslovom »Pomoč prizadetim v občini Desternik - Slovenija«, na katerega lahko vsakdo daruje za pomoč oškodovanim prebivalcem občine Desternik.

ŠZ DOM obvešča, da ob ponedeljkih in četrtek med 17. uro in 18.30 potekajo v telovadnici Kulturnega doma v Gorici treningi košarke. Namenjeni so tako začetnikom kot otrokom, ki so se jih udeležili že lani; informacije v popoldanskih urah v Kulturnem domu (tel. 0481-33288).

DRUŠTVO ARS GALERIJA

vljudno vabi na

odprtje razstave

SORICA 2008

Likovna kolonija društva za umetnost KONS

Umetnike bo predstavil

Jurij Paljk

Galerija Ars na Travniku, Gorica
Četrtek, 11. septembra, ob 18. uri

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE TEATRO STABILE SLOVENO

ŽELIŠ POSTATI IGRALEC, REŽISER, TE GLEDALIŠČE MIKA?

PRIDRUŽI SE NAM!

STUDIO ART

vabi tretje leto k vpisu v

GLEDALIŠKO ŠOLO 2008-09

Začetek tečaja
1.oktobra 2008

Prijave novih tečajnikov in potrditev dosedanjih do 29.9.2008

Poklič na 347-7615287 ali piši na sola@teaterssg.it

PRİČAKUJEMO TE!

Mali oglasi

KAMIN ventiliran Palazzetti, v odličnem stanju, oblečen v roza-belem marmoru, uporabljen samo eno zimo, prodam po zelo ugodni ceni. Tel.: 348-4735330

KUPIM KNJIGE za 1. razred klasičnega liceja (IV gimnazija) Trubar v Gorici; tel. 00386-31375412.

PRODAM novo peč na drva za centralno kurjavo 30 kw znamke Unical za samo 2.000 evrov (nabavna cena 3.500 evrov). Kličite na tel št. 334-6366765.

Prispevki

V spomin na pokojno Marijo Pahor por. Gergolet daruje Jordan Radetič 30 evrov za vzdrževanje spomenika NOB v Jamljah.

Ob 15. obletnici smrti Marija Semoliča darujejo žena Alma ter hči in sin z družinama 30 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Jamljah. V spomin na Renza Faganela daruje Uštili Devetak 200 evrov za OK Val.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 10.00, Enrico Marzaroli v cerkvi Srca Jezusovega in na pokopališču.

JUTRI V ŠTEVERJANU: 14.00, Alojz Humar v cerkvi in v Spineo za upepelitev.

Agrarna skupnost Jusov Srenj v Tržaški pokrajini

izreka iskreno sožalje svoji odvetnici Tanji Marušič in sorodnikom ob smrti drage mame TATJANE MARUŠIČ roj. CAVAZZA.



Lepo uspel mednarodni ženski balinarski turnir v Sovodnjah

Tudi letos je lepo uspel tradicionalni ženski balinarski turnir v Sovodnjah na pobudo Društva slovenskih upokojencev za Goriško. Potekal je 23. avgusta. Na posnetku je skupina zmagovalk. Na prvo mesto se je uvrstila ekipa upokojenk iz Medane, na drugo balinarke iz Vipave, na tretje iz Nove Gorice, na četrto pa iz Prvačine. Pri tekmoivanju v bližanju je bila prva Adrijana Jurčič, druga pa Ana Ivančič. Društvo goriških upokojencev se zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu turnirja, še posebej darovalcem pokalov, t.j. Zadrugi banki Doberdob in Sovodnje, občini Sovodnje ob Soči in marketu Maxi iz Štandreža. (at)

Sto let razvoja s teritorijem

Od 19. do 21. septembra vas pričakujemo na skupnem praznovanju stoletnice



Doberdob in Sovodnje
Doberdò e Savogna



N

Mesec dni po izbruhu spopadov v Gruziji, ki so prerasli v sicer kratkotrajno, vendar krvavo vojno, se mednarodna javnost še vedno upravičeno sprašuje, zakaj je do te vojne prišlo oziroma katera od dveh strani, ruska ali gruzijska, ponuja resnično verzijo dogodkov. Vprašanje je seveda zgolj akademsko, kajti, kot se pogosto dogaja, je tudi tokrat resnica nekje na sredini. Celotne resnice pa verjetno ne more ponuditi še nihče in verjetno bo treba počakati kar precej časa, da bo prodrlo v javnost ozadje dogodkov in bo možna tudi poglobljena analiza dejanj obeh imenovanih akterjev, Rusije in Gruzije, ter tretjih strani, morda tudi takih, ki jih danes nihče ne omenja.

Napetost med Gruzijo ter Abhazijo in Južno Osetijo ni od danes. Po krvavih spopadih v devetdesetih letih so z resolucijami Združenih narodov in prisotnostjo ruskih mirovniških sil stanje nekako umirili, vendar sta Abhazija in Južna Osetija, skupno z Gornjim Karabahom v Azerbajdžanu in Pridnestrjem v Moldaviji veljala za »zamrznjena konflikta« in kot taka sta bila tudi obravnavana. Nekaj napetosti je bilo ves čas, majhni incidenti na meji, dejstvo pa je, da Gruzija teh ozemelj ni nadzirala. Abhazija in Južna Osetija sta sicer že pred leti razglasili neodvisnost, priznala pa jih ni nobena država.

Letos spomladi se je število incidentov povečalo. Do povečanja je prišlo še zlasti po spomladanskem vrhu zveze NATO v Bukarešti, kjer sicer Gruziji in Ukrajini niso zagotovili članstva v vojaškem zavezništvu, vendar so jim nekako priprli vrata. Američani so se za to zavzemali, naleteli pa so na odpor nekaterih drugih držav, predvsem Nemčije, ki ni želela preveč zaostriti odnosov z Rusijo.

Gruzijski predsednik Sakašvili je zaradi incidentov, v katerih naj bi Rusi tudi sestrelili nekaj gruzijskih izvidniških letal brez posadke, kazal znake nestrpnosti, vendar so ga predstavniki Evropske unije pomirili in prepričali, naj ne naseda provokacijam. V času slovenskega predsedovanja Evropski uniji je minister Rupel dvakrat obiskal Gruzijo in obakrat Sakašvilija pozval k veliki previdnosti in ga tudi prepričal, naj ne naseda izzivanjem.

Pred mesecem dni pa se je zgodilo prav to.

Nekatera dejstva so nesporna. Vojska Južne Osetije je raketirala nekatera gruzijska naselja ob meji, gruzijska vojska je zaradi tega prestopila mejo, po tem pa so v južno Osetijo prišli ruski vojaki, potisnili gruzijske sile čez mejo in zasedli del gruzijskega ozemlja.

To so torej nesporna dejstva, vse ostalo pa je predmet ugibanja. Verziji, ki jih dajejo Gruzinci in Rusi sta si namreč popolnoma nasprotni.

Gruzinci pravijo, da so res prestopili mejo z Južno Osetijo, vendar so napadli samo postojanke, iz katerih do osetijske sile raketirale njihovo ozemlje. Ruski napad je bil po njihovih besedah načrtovan in šlo je za pravo etnično čiščenje gruzinskega prebivalstva. Prebivalci so povečini pobegnili in pustili za seboj prazne hiše, Rudi pa so te domove sistematično uničevali, tako da ne bo več možnosti povratka. To naj bi bilo razvidno tudi v glavnem mestu Tsingvaliju, kjer je ruska vojska uni-

čila samo gruzinske četrti. Sicer pa je ruska vojska prestopila mejo med Osetijo in Gruzijo in zasedla nekaj strateških pozicij, s katerih se noče umakniti.

Rusi zatrjujejo, da so Gruzinci neupravičeno napadli Južno Osetijo in začeli bombardirati Tsingvali. Njihova verzija dogodka prav tako govori o genocidu, vendar predvsem o genocidu Osetijcev in Rusov, ki so zbežali čez mejo v Rusijo. Njihova vojaška akcija je humanitarnega značaja, pravijo, in dodajajo, da so potem prestopili osetijsko-gruzijsko mejo z namenom, da gruzinski sili onemogočijo, da bi iz svojega ozemlja bombardirale Južno Osetijo. Rusi pravijo, da so pripravljeni na

umik, vendar zahtevajo tamponsko cono, pas okoli meja Osetije in Abhazije, ki naj bi bil širok med 6 in 18 kilometrov. Rudi pravijo, da je Sakašvili hotel streti Tsingvali in nato uničiti edino cesto, ki iz Rusije vodi v Osetijo, da bi ruski vojski preprečil prihod, pa mu zaradi upora osetijskih sil to ni uspelo, svojo verzijo pa opremljajo še s podatkom, da so Gruzinci s streljanjem v hrbet ubili nekaj desetih pripadnikov ruskih mirovniških sil.

Ob teh dveh verzijah je treba vsekakor še povedati, da je bilo ne navadno, da se je Sakašvili odločil za napad v času, ko je bilo znano, da je ruska vojska v stanju pripravljenosti tik za mejo. Znano je tudi, da so bi-

li ruski tanki že nekaj dni pripravljeni s prižganimi motorji, da zapeljejo v predor, ki loči Južno Osetijo od Severne Osetije, ki pripada Rusiji.

Vprašanje, ki se torej postavlja, je dokaj enostavno; je bil Sakašvili res tako naiven, da je na lastno pest izzval Rusijo, ali mu je kdo prižgal zeleno luč in v tem primeru, kdo je to bil?

Razni komentatorji ponujajo široko paleto odgovorov na ta vprašanja. Nekateri se ogrevajo za tezo, da se je Sakašvili res sam podal v avanturo, drugi pa iščejo »tretjega« med raznimi potencialnimi zavezniki Gruzije, od Izraelcev, za katere naj bi bila Gruzija strateškega pomena, ker preko njenega ozemlja prejema-

jo plin in nafto, do ameriškega vojaškega lobija, ki naj bi pred ameriški mi volitvami želel dokazati, kako nevarna je Rusija in s tem preusmeriti ameriško volilno telo Mc Cainu v prid. Ampak gre seveda za hipoteze; nekatere so bolj verodostojne, druge manj, nobena pa ni dokazana.

Hipoteze obstajajo tudi v zvezi s tako silnim ruskim protinapadom oziroma napadom. Rusi naj bi želeli Zahodu pokazati, da so velesila in nekako določiti mejo lastnega vplivnega ozemlja. To so že pred časom povedali, ko so odločno nasprotovali sprejemu Ukrajine in Gruzije v zvezo NATO, sedaj naj bi to v praksi tudi pokazali. Druga teorija govori o plinovodih in naftovodih: Z nadzorom Gruzije bi Rusija dejansko preprečila zahodu alternativno pot za dobavo nafte in plina mino Rusije. Ta pot, znana pod imenom Nabucco, teče iz Srednje Azije preko Turkmenistana pod Kaspijskim morjem v Azerbajdžan in nato preko Gruzije do Črnega morja in naprej proti Zahodu. Brez te trase imajo Rusi popoln nadzor nad dobavo energentov Evropi z vzhoda in tudi to ni nepomembno. Skratka, možnosti je veliko in analitiki imajo v teh dneh polne roke dela.

Kaj pa Evropska unija? Zaenkrat se omejuje na humanitarne dejavnosti, poleg tega bo tudi poslala svojo misijo v Gruzijo, pri čemer je povsod govor samo o Gruziji in ne o obeh regijah. Dejansko danes malokdo verjame, da bi Abhazija in Južna Osetija kdaj lahko ponovno postali sestavni del Rusije. Evropska unija je sicer ohranila enotnost, vendar tokrat ni mogla zaigrati vloge globalnega igralca. Ker tega niso naredile niti ZDA, je dejansko Rusija v prednosti. Na razplet dogajanja pa bo treba vsekakor še počakati.

Nekatere stvari pa so že jasne. Ena je, da je končano obdobje, ko je bila Rusija šibka država, obremenjena z lastno sovjetsko preteklostjo. Rusija je sedaj globalni dejavnik in na to bo treba računati. Ker pa je globalni dejavnik, je določanje meja njenih vplivnih sfer vprašanje dogovora, kar pomeni, da si EU in ZDA ne morajo teh meja samovoljno določati.

Slišati je bilo besede o novi hladni vojni. Verjetno so pretirane. Gotovo pa predstavljajo gruzinski dogodki pomemben mejnik v odnosih med ZDA, EU in Rusijo; slednje, kot je že nekajkrat dejal ruski zunanji minister Sergej Lavrov sestavljajo tri stebre iste civilizacije in v tem okviru bo treba verjetno iskati rešitev tega hudega zapleta. Lega Gruzije je strateška, saj je to edina prozahodno usmerjena država v regiji; in ne gre pozabiti, da ta regija meji na jugu z Irakom in Iranom, nedaleč pa je tudi Afganistan. Vse to pa postavlja nekajdnevno rusko-gruzinsko vojno v širok kontekst mednarodnih odnosov in kresanja vojaških sil na delu zemlje, ki je bistvenega pomena za mir in stabilnost na svetu iz dveh razlogov: zaradi vojaške napetosti in zaradi energetske varnosti. In tako smo se zavrteli za 360 in smo zopet tam, kjer smo bili, pri nafti in pri plinu, torej pri razlogih za skoraj vsa večja žarišča napetosti v svetu. In če je res tako, je bila Gruzija morda le majhen izgovor, le poskus, kako se bo nasprotna stran odzvala na nekatera dejanja.

Ah, da ne pozabimo. Veliko ljudi je res umrlo, veliko je ranjencev, kakih 100.000 pa jih je ostalo brez strehe na glavo. Ampak za svetovno šahovnico so to očitno manj pomembne številke.

MESEC DNI PO VOJNI MED RUSIJO IN GRUZIJO

Velike spremembe na svetovni šahovnici

BOJAN BREZIGAR





ŠKRATOVA ČEPICA - Otroška kviz-oddaja na Radiu Trst A

Otroci sodelovali



V slogi je moč!

(COŠ France Bevk Opčine)

MISLI

Radi smo poslušali po Radiu Trst A oddajo Škratova čepica. Vsi učenci smo se zbrali v zbornici. Velike učenke so vrtele telefonsko številko. Ko smo dobili zvezo, so nas vprašali, kdo smo, in nam povedali, kdaj bomo na vrsti. Vsi smo pazljivo poslušali radio in pazili, kaj nas bo voditeljica Alenka vprašala. Potem je nekdo izmed nas odgovarjal v živo. Najprej so odgovarjali večji učenci. Včasih so nam pomagale tudi učiteljice. Tudi sam sem rešil težko uganko o kravi. Nihče je ni znal. Jaz sem pogumen in rad govorim po telefonu. Ko se je oddaja počasi iztekala, smo narisali skrate in risbe poslali na Radio.

Samuel, 2. razred

COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd iz Saleža

Na začetku sem se bala odgovarjati, ker me je bilo sram.

Sara

Po telefonu sem povedal, kateri letni čas mi je najbolj všeč. To je poletje, ker ni pouka.

Nicola

Ko so nam na koncu oddaje povedali, koliko točk smo zbrali, smo vsi kričali in se veselili.

Lara

Všeč so mi bile uganke o poklicih.

Erik

Povedati sem moral imena tistih držav, ki se začnejo s črko M. Malo so mi pomagali večji učenci.

Rudy

Oddaja je bila zelo zanimiva in naučili smo se marsikaj novega.

Martin

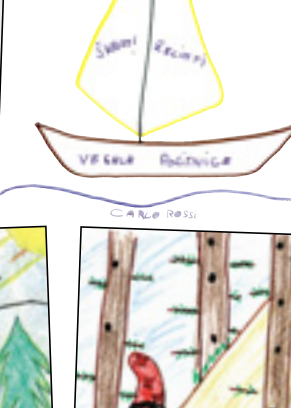
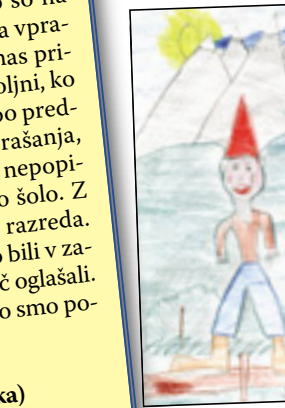
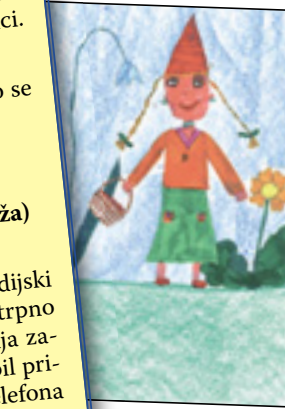
(Učenci 2. in 3. razreda
COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd iz Saleža)

Vsak torek popoldne smo sodelovali v radijski oddaji Škratova čepica. Vsak teden smo nestrpno pričakovali njen začetek. Preden se je oddaja začela, smo šli z učiteljico v zbornico, kjer je bil pričan radio. Veliki smo vedno sedeli okoli telefona in velikokrat smo začeli klicati, še predno so na Radiu vzpostavili zvezo. Pri odgovarjanju na vprašanja, smo se vrstili, tako da je vsakdo od nas prišel vsaj enkrat na vrsto. Bili smo zelo zadovoljni, ko nas je voditeljica pohvalila, da se znamo lepo prednas je voditeljica odgovorili na vprašanja, staviti. Ko smo pravilno odgovorili na vprašanja, smo veseli, saj smo pridobili točke za našo šolo. Z nami v zbornici so bili tudi učenci 2. in 3. razreda. Ko so oni odgovarjali, so se malo bali in so bili v zadregi, tako kot smo bili mi, ko smo se prvič oglašali. A vaja dela mojstra, pravi pregovor, in tako smo postali vsakič bolj sporščeni.

(Učenci 4. in 5. razreda
COŠ 1. maj 1945 iz Zgonika)

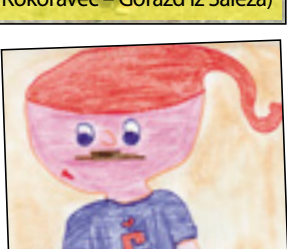
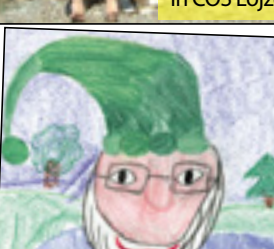
Adijo, Škratova čepica!!
Tudi mi se odpravljamo
na zaslužene počitnice

(COŠ Pinko Tomažič Trebče)





ali na radijski oddaji



SEZNAM OTROK, KI SO NARISALI ŠKRATA IN NJEGOVO ČEPICO:

COŠ 1. maj 1945 – Zgonik:
Veronika, Valentina, Dana, Katarina J., Sanela B., Tommy, Daniel, Emmanuel, Katarina M.

COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd – Salež:
Andrej, Gabriel, Ilian, Jasna, Kristijan, Matej, Matteo, Erik, Lara, Nicola, Samuel, Sara, Martin, Rudy.

COŠ Pinko Tomažič – Trebče:
Alen, Dean, Jaren, Maja, Alex, Chiara, Elia M., Elia P., Filip, Kelly, Manuel, Carlo David, Francesco, Gaja S., Gaja V., Igor, Ivan K., Matej, Mihael, Nika, Noel, Tina, Valentina, Veronika F., Veronika S., Arlin, Arthur, Evelyn, Ivan G., Ivan P., Jadran, Roberto, Vera.

Iz Doberdoba:
Jaro, Julija.

OŠ France Bevk – Opčine:
Erik, Jakob, Ketty, Marta, Matej, Peter, Sara, Shanti, Tina, Zala.

OV Sovodnje

(malčki OV Sovodnje)



Taaaka je Škratova čepica!

POEZIJE

Vsak torek smo radio prižgali
in Škratovo čepico poslušali.
Napeli smo ušesa in možgane,
da bi rešili uganke zavožlane.
Pridno smo točke nabirali,
prav nič se prepirali.
Na koncu smo zmagali vsi,
kar našega Škrata zelo veselil.

Zala – OŠ France Bevk Opčine

Škrrrratek, Škratek nagajiv,
uganke nam je rad delil.
Iz čepice nam je bonbončke dal,
a žal se z nami ni posladkal,
ker na radio je zbežal!

Jakob – OŠ France Bevk Opčine

Šumi, šumi, šumi, a...
Končno je z nami
Radio Trst A:
Alenka se nam oglašala iz Škratove čepice!
Tako smo veseli,
Ona prav tako kot mi.
Vedno nam zastavlja zanke,
A mi rešimo vse neznanke.

Če vprašanja dobro poslušamo
En, dva, tri,
Pravi odgovor na dlani stoji.
Igric se ne branimo in
Celo uro poslušamo,
A se pri tem tudi zabavamo.

Shanti in Marta
OŠ France Bevk Opčine

ZDRAVO, ŠKRAT
Škrata smo pričakovali,
da bi se lahko igrali.
Vsak torek smo se zbrali
in v oddaji sodelovali.
Vse telefone smo zaplenili
in učilnico do kraja napolnili.
Ušesa smo pozorno nategnili,
da bi čimveč točk dobili.

Tehnik Ivan je zvezo dobil
in telefone sošolcem delil.
Znanje smo postrgali do tal
in vsak je vse od sebe dal.
Od 1. do 5. smo se zvrstili
in k sreči pravilno odgovorili.
Veliko točk smo si prisvojili
in se z bonboni debelili.
Zato mi Škratu sporočimo,
da ga v naslednjem letu še želimo.
Nobene diete ne bomo naredili
in se z novimi bonboni mastili.

Učenci COŠ Pinko Tomažič Trebče



Škraaat, kje si? Pokaži se!!!

(1., 2. in 3. razred COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd iz Saleža)



Tokrat nismo videli Škrata
in njegove čepice. Bo pa za drugič!

(Učenci COŠ 1. maj 1945 iz Zgonika
in COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd iz Saleža)



Brskajmo med travo in listi...
(4. in 5. razreda COŠ 1. maj 1945 iz Zgonika)



Skupaj smo reševali uganke in zavožlanke.

(Učenci COŠ 1. maj 1945 iz Zgonika
in COŠ Lojze Kokoravec – Gorazd iz Saleža)



Ko smo zapeli po Radiu,
so nas slišali do Trsta in še dlje!

(srednji in veliki OV Sovodnje)



Dragi otroci in drage učiteljice,
hvala, da ste bili z nami!!!

Ekipe Škratove čepice:
Rosana Prezzi, Katerina Citter
in Alenka Hrovatin



MANJŠINE - Sardinski deželni odbor sprejel triletni načrt

Promocija sardinščine kot utrjevanje samozavesti



Stolnica v Cagliariu, glavnem mestu Sardinije

Deželni odbor Sardinije je na zadnji seji pred poletnimi počitnicami odobril triletni načrt za zaščito in promocijo sardinskega jezika. Gre, kot poudarjajo v uradih deželne vlade, za »nov nosilni steber poudarjanja identitete sardinskega jezika, s čimer se deželna uprava ukvarja že več let«. Triletni načrt za obdobje 2008 – 2010 je instrument politike načrtovanja, usmerjanja in koordinacije posegov, ki imajo za namen poudarjanje jezikovnih pravic sardinskega ljudstva, kot do navedene v deželnem posebnem statutu iz leta 1948 in ki predstavljajo še danes bistveni razlog za poudarjanje deželne avtonomije.

Dežela ocenjuje, da je sardinski jezik v vseh svojih variantah neodpovedljivo kulturno bogastvo in torej eden temeljev sardinskega deželnega sistema; dežela je zato zavzeta za širjenje pozitivnih učinkov jezikovne različnosti in za čedalje večjo rabo jezika. »Promocija jezika je torej poleg utrjevanja samozavesti sardinskega ljudstva tudi element kohezije družbe, v skladu z dokumenti o načrtovanju, ki jih je sprejela Evropska unija,« so zapisali v sporočilu za javnost, ki ga je objavila deželna vlada. Dodali so tudi, da je v tem pogledu uveljavljanje sardinščine tudi gospodarski potencial, ker je sredstvo za poživitev in za večjo rast sardinske družbe.

V zadnjih letih so soočenja, simpoziji in razprave, pa tudi statistično preverjanje stanja po novostih, ki jih je v zakonodajo vnesel okvirni zakon za zaščito manjšin 482 iz leta 1999, pokazali na nujnost, da tudi dežela priredi svoje normativne instrumente novim potrebam. Sedanji normativ se namreč prvenstveno ukvarja z vrednotenjem kulture in z zaščito nesnovnega bogastva, še zlasti raznih sardinskih narečij, ne ukvarja pa se s specifičnostjo problematike poživljanja jezika in njegovega načrtovanja. Glede na to je načrt, ki so ga sedaj odobrili, učinkovito sredstvo za prehod k novim primernejšim normativnim sredstvom.

Dežela se je pri pripravi tega sklepa opirala na predloge institucij, ustanov, združenj in strokovnjakov; z njim je poslegla neposredno v jezikovno izobraževanje, torej v proces usposabljanja za rabo jezika. Dežela se namreč namerava intenzivno posvetiti uveljavljanju jezika v učnih načrtih v javnih šolah, uvedbi ustreznih izpopolnjevalnih tečajev na univerzah, zagotavljanju štipendij, posegom v pomoč sredstvom obveščanja, ki uporabljajo sardinski jezik, izrecno pa namerava podpreti tudi projekte v šolah v sodelovanju s krajevnimi upravami.

Gre torej za pomembne cilje, katerih učinkovitost bodo tudi sproti preverjali. Med specifičnimi ukrepi je navedeno utrjevanje narečnega izročila z izdelavo jezikovnega atlasa Sardinije, okrepitev večjezičnosti na deželnih sredstvih obveščanja ter odprtje spletne digitalne televizije v sardinskem jeziku; izvajanje manjših projektov pa bodo poverili krajevnim upravam.

BALKAN - Besedni spopad med grškim in makedonskim predsednikom vlade

Manjšinsko vprašanje otežuje krhke grško-makedonske odnose

Spor med Grčijo in Makedonijo je v letošnjem poletju prerasel v pravo besedno vojno v zvezi s statusom makedonske manjšine v Grčiji. Napetosti že itak zelo težkih odnosov med državama, ki izhajajo iz grškega ugovaranja imenu Makedonije, je namreč makedonsko državno vodstvo dodalo še zelo kompleksno in sporno vprašanje makedonske manjšine v Grčiji, ki že desetletja zastruplja odnose na grško-makedonski meji.

Spor okoli imena je znano vprašanje. Že po razglasitvi neodvisnosti Makedonije v začetku devetdesetih let prejšnjega stoletja je Grčija sporočila, da ne soglaša z imenom nove države. Makedonija se namreč imenuje grška regija na severu države, na to ime so Grki zelo ponosni, Aleksandra velikega makedonskega pa imajo za svojega nacionalnega junaka, na katerem sloni velik del slavne starogrške zgodovine. Že v času Jugoslavije so Grki negodovali zaradi imena tedanje republike Makedonije, ki je bila sestavni del SFRJ, po razpadu Jugoslavije pa so se temu imenu uprli. Mednarodna skupnost je tako našla začasni kompromis z imenom Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (Former Yugoslav Republic of Macedonia – FYROM), sedaj pa Grčija na to ime na pristaja več, tudi zato, ker Makedonija v svoji ustavi tega imena ne uporablja. Grki torej zahtevajo, naj Makedonija spremeni ime. To naj bi bilo sestavljeno iz dveh besed, tako da bi besedi Makedonija dodali pridevnik ali drugačno oznako. Med predlogi se pojavljata imeni Makedonija – Skopje in Severna Makedonija, dogovora pa še ni. Ker ni dogovora, Grčija že 17 let ovira vključevanje Makedonije v Evropsko unijo: Makedonija ima sicer status kandidatke, vendar Grčija ne pristane na zahtevo po določitvi datuma uradnega začetka pristopnih pogajanj. Na aprilskem vrhu zveze Nato v Romuniji je tako zaradi imena Grčija blokirala približevanje Makedonije severnoatlantskemu zavezništvu.

Atene imenu nasprotujejo, ker naj bi kazalo na ozemeljske težnje Skopja po severni grški pokrajini z istim imenom. Skopje pa Atene obtožuje, da zanika nacionalno identiteto, jezik in kulturno dediščino Makedonije.

Ob številnih temah, ki vzbujajo polemiko med državama, je tudi tema makedonske manjšine v Grčiji. Slednja

živi na velikem območju južno od države Makedonije, v grški provinci, ki se prav tako imenuje Makedonija. Glavno mesto te province je Solun (Thessaloniki), kjer makedonske manjšine praktično ni več, je pa ta manjšina prisotna na severu province, torej ob meji z Republiko Makedonijo, ob meju Lerin – Florina.

Mesto se v zgodovini prvič omenja leta 1334. ko je vezano na srbskega kralja Dušana, že leta 1385 pa so ga zasedli Otomani. V 19. stoletju je bil Lerin središče slovanskega gibanja za odcepitev od otomanskega imperija, versko pa se je prebivalstvo v regiji delilo na dva dela: vsi so bili pravoslavni, le da jih je približno polovica pripadala grški pravoslavni cerkvi, druga polovica pa bolgarski. Spori torej segajo daleč v zgodovino. Grško govoreče prebivalstvo je bilo koncentrirano v mestih, slovansko prebivalstvo pa je živel večinoma na podeželju.

Kljub močnemu slovanskemu gibanju je leta 1912 po prvi balkanski vojni regija pripadla Grčiji. V prvi svetovni vojni so jo zasedli Bolgari, v drugi svetovni vojni pa je postala središče slovanskega odcepitvenega gibanja. To se je nadaljevalo tudi po koncu vojne, ko je bilo v grški državljanski vojni mesto precej dolgo pod nadzorom komunističnih sil, organiziranih v Slovansko-makedonski osvobodilni fronti, ki se je kasneje preimenovala kar v Narodno osvobodilno fronto. Leta 1964 je v regiji delovalo sedem partizanskih enot, ki so bile politično oziroma ideološko vezane na Titovo Jugoslavijo. Fronta se je nato združila s komunistično Demokratično fronto Grčije, ki pa je bila v državljanski vojni poražena.

Po porazu se je na tisoče ljudi iz regije preselilo v sedanjo Republiko Makedonijo in v druge države vzhodnega bloka. Grške manjšine, ki danes obstajajo na Češkem, na Madžarskem in v manjšem številu v nekaterih drugih državah nekdanjega vzhodnega bloka, so se oblikovale takrat.

Grčija je radikalno reagirala in poražence v državljanski vojni dosledno zatirala. Ljudem, ki so se izselili, je zaplenila premoženje, tistim ki se prištevajo k makedonski manjšini, pa še sedaj prepoveduje vstop v državo. Makedonska manjšina ne uživa nikakršnih pravic, niti pravice do rabe jezika v zasebnosti, kar je edinstven primer v Evropski uniji.

Grčija pač obstoja manjšine sploh ne priznava. In tp je eden razlogov dolgotrajnih polemik z Republiko Makedonijo.

Letos poleti je makedonski premier Nikola Gruevski poslal evropskim institucijam pismo, v katerem je navedel, da makedonska manjšina živi v Grčiji in ima pravico do priznanja ter pravico do učenja maternega jezika v šolah. Zahteval je, naj Grčija prizna obstoj makedonske manjšine in naj ji zagotovi osnovne pravice po evropskih standardih. Gruevski je v pismu, ki so ga objavili grški mediji, med drugim tudi pozval Atene k priznanju lastniške pravice več tisoč večinoma etničnih Makedoncev, ki so se rodili v Grčiji in po koncu državljanske vojne zbežali v tedanjo Jugoslavijo.

Grčija je pismo odločno zavrnila. Pri tem je poudaril, da je rešitev tega problema bistvenega pomena za normalizacijo odnosov dveh sosednjih držav, ki so se poslabšali zaradi zavračanja Grčije, da bi sprejela ime Makedonija.

Atene so zahteve odločno zavrnille. Oznale so jih za nesprejemljive. Tiskovni predstavnik grške vlade Teodoros Rusopulos je zahteve za priznanje makedonske manjšine in vrnitev premoženja njenim pripadnikom označil za neutemeljene in nesprejemljive. Ob tem je dodal, da te zahteve predstavljajo nov poskus Skopja, da postavi ovire mirnemu reševanju spora glede imena Makedonija.

Nekaj dni kasneje se je oglasil tudi grški premier Kostas Karamanlis, ki je prav tako zavrnil trditve Skopja o obstoju makedonske manjšine v Grčiji. Kot je zapisal v pismu makedonskemu kolegu Nikoli Gruevskemu, so vsakršne trditve, ki se nanašajo na obstoj makedonske manjšine povsem neutemeljene, politično motivirane in nespoštljive do zgodovinske realnosti v regiji.

»Ne obstaja nobena makedonska manjšina v Grčiji. Nikoli ni obstajala,« je zapisal v odgovoru na pismo Gruevskega. Pismo je namenjeno vmešavanju v notranje zadeve sosednje države, je še poudaril predsednik grške vlade. »Glede vsakršnega lastniškega vprašanja se vsak posameznik lahko zateče na sodišča, vključno z Evropskim sodiščem za človekove pravice v Strasbourgu,« je odgovoril Karamanlis.

Nekaj dni po objavi odgovora predsednika grške vlade Karamanlisa se je v Skopju zbralo več tisoč protestnikov, ki so zahtevali priznanje obstoja makedonske manjšine v Grčiji. Po navedbah organizatorjev se je na shodu zbralo 8000 ljudi.

»Nacionalne identitete ni mogoče izničiti z odlokom. Naša državljanska pravica je, da se izrekamo za Makedonce, zato se nikoli ne bomo odrekli svoji identiteti,« je na shodu povedal predsednik makedonskega parlamenta Trajko Veljanovski.

Spominska slika ob otvoritvi cerkve v Lerinu leta 1910 z bolgarskim napisom



Ponudbe veljajo do 17. septembra 2008

emisfero
pot do ugodnosti

UGODNOST JE NA POTI



**12 ribjih
palčk
FINDUS**
zamrznjene
300 g, 8,33 €/kg

€2,50

Sir Piave
LATTEBUSCHE
srednje staran
cena za kg

€7,90



SELEX



€0,50

**Testenine
SELEX**
več vrst,
500 g, 1,00 €/kg



**Ekstra
deviško
oljčno olje
TRASIMENO**
klasični okus
75 cl, 3,33 €/liter

€2,50

Pepsi
2 litra
0,50 €/liter

€1,00



**Meso Oro
MONTANA**
3 x 90 g
5,56 €/kg

€1,50



**Prašek za
pralni stroj
SOLE**
45 pranj
3.717 g

€5,00

**Nahrbtnik
Eastpack
model
PADDED**
NA VOLJO V VEČ BARVAH

€34,90



€29,90

**Videopredvajalnik
MP3
MUSIC BOX TS 1E**
• 1 GB notranjega spomina
z režami za SD in MMC kartice
• 10 prednaloženih videoklipov med kate-
rimi Jesse McCartney in Hilary Duff
• radio • line • MP3 encoding

... in še
VELIKO PONUDB PO €URO



DANES, 7. SEPTEMBRA IN V NEDELJO, 14. ODPRTO
Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

URNIK: ponedeljek 14.30 - 21.00 - od torka do sobote NEPREKINJEN URNIK 9.00 - 21.00 - NEDELJA 9.30 - 20.00

EMISFERO JE PRISOTEN TUDI V KRAJIH: VICENZA, BELLUNO, FIUME VENETO (PN), PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), ZANÈ (VI)



STROKOVNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE - Ob začetku trgatve

Za dobro vino je pomembna pravilna ocena zrelosti grozdja

PREDAVANJE KZ Enolog Iztok Klenar o trgatvi



Kmečka zveza vabi svoje člane vinogradnike na predavanje, ki ga prireja 10. septembra, ob 20. uri v razstavnici dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah, ul. Ricreatorio, 2, na temo: trgatve, predelave grozdja in nega mošta. Predaval bo enolog Iztok Klenar. Srečanje s priznanim strokovnjakom je prilika za utrditev in posodobitev strokovnih posegov, ki spremljajo omenjena opravila, zato so vabljeni, da se ga udeležijo.

Trgatev je izredno pomemben dogodek na vinogradniškem posestvu, saj se z njo začne nova proizvodnja vina. Kakovost vina je seveda odvisna predvsem od organoleptičnih lastnosti grozdja. Na te pa ob trgatvi ne moremo več vplivati. Lahko pa s primernimi posegi določimo najugodnejši čas trgatve in s tem optimalne zrelostne stopnje grozdja.

V nadaljevanju navajamo poleg osnovnih navodil za določanje časa trgatve tudi nekaj strokovnih nasvetov za pravilno ravnanje z grozdom med trgatvijo. Pri tem dajemo poseben poudarek postopku jemanja vzorcev grozdja za opravljanje meritev vsebnosti sladkorja in kislin. Napačno jemanje vzorcev nam lahko da nerealno sliko zrelostnega stanja grozdja z vsemi negativnimi posledicami, ki temu sledijo.

Določanje časa trgatve in ravnanje z grozdom med trgatvijo.

Zrelost grozdja je odvisna od raznih dejavnikov, med katerimi so najvažnejši obremenitev trte, sorta, lega in delovanje fotosinteze (število in stanje listov). Glede na to, da se ti parametri razlikujejo od vinograda do vinograda, je nujno, da preverimo za vsak nasad posebej zrelostno stanje grozdja.

Če je v vinogradu več sort ali če je zrelostna stopnja grozdja, tudi vi primeru iste sorte, različna od trte do trte ali celo na isti trti, je priporočljivo 2-3 trgatve. Trgači se morajo držati navodila, da se pri trganju grozdja v posodah ne tlači, ker se sicer začnejo že med trga-



vijo oksidacijski in drugi negativni procesi, ki načnejo kakovost mošta. Grozdje mora priti čimprej in v najboljšem stanju v klet.

Postopek jemanja vzorcev:

Najboljšo »sliko« o tehnološki zrelosti grozdja nam da analiza. Če želimo, da bodo rezultati analize čim bolj verodostojni, jih moramo jemati pravilno. Držimo se sledečih navodil. Vzorec obsega 100 jagod, odvzetih iz 25 trsov in

to po 50 jagod na levi in desni strani trsa. Jagode so odvzete po naključnem izboru v spodnjem in zgornjem delu grozdov. Pri izbiri trsov, s katerih bomo odvzeli jagode, pazimo, da izberemo tiste, ki najboljše predstavljajo povprečno zrelostno stopnjo vinograda. Izbira trsov z najbolj ali najmanj zrelim grozdom, bi nam dala podatek, močno odstopajoč od realnega zrelostnega stanja in bi nas zgrešeno pogojevala pri določitvi časa trga-

tve. Ta pa je, kot že poudarjeno, izredno pomemben, ker so posledice slabih odločitev za začetek trgatve lahko zelo negativne iz sledečih razlogov: ne dosežemo kakovosti, ki jo lahko da neka lega; dobimo prekisla in nestabilna ter težko filtrabilna vina; imamo težave z alkoholno fermentacijo zaradi preveč ali premalo sladkorja; v obeh primerih, pre zgodnje ali prepozne trgatve, izgubimo odločilno rdečo barvo pri rdečih sortah.

TRGATEV - Vrsta predpisov

Brez zavarovanja samo družinski člani



Tudi trgatev ima svoja pravila, ki jih je treba spoštovati

KROMA

Nekje prej, drugje pozneje se začnejo trgatve. Našim vinogradnikom po navadi pomagajo pri trganju grozdja poleg sorodnikov tudi prijatelji in znanci. Trgatev v naši tradiciji ni le opravilo, s katerim se zaključi pridelovalni krog grozdja, temveč je tudi družabno srečanje, na katerem radi sodelujejo tudi ljudje, ki se ne posvečajo gojenju trte.

Tu pa nastanejo težave. Po obstoječi zakonodaji mora namreč vinogradnik, upravitelj kmetije, izpolniti zahtevne obveznosti v zvezi z delovno silo, ki mu pomaga, ne glede na to, če je plačana ali to opravlja prijateljsko, brezplačno.

Pri tem so izvzeti upraviteljevi in soprogini sorodniki do tretjega kolena. Zanje ni predvidena nobena obveznost, zato lahko prosto pomagajo pri trgatvi. Za boljše razumevanje navajamo seznam sorodnikov, upraviteljevih oziroma soproginih, do tretjega kolena.

Upraviteljevi sorodniki: prvo koleno: starši in otroci;

drugo koleno: bratje, sestre, vnuki in dedje; tretje koleno: strici in tete, pradedje, nečaki in nečakinje, pravnuke in pravnukinje.

Soprogini sorodniki: prvo koleno: starši; drugo koleno: dedje, bratje in sestre; tretje koleno: pradedje, strici in tete, nečaki in nečakinje.

Za vse ostale, najeto delavno silo, prijatelje in znanke, je treba zadostiti obveznostim, ki jih navajamo v nadaljevanju. Pri tem so izključeni študentje od 16. do 25. leta starosti in upokojeanci, za katere veljajo zakonska določila, ki jih navajamo posebej. Upravitelj kmetije mora zaprositi za vpis svojega posestva v Zavod za socialno varstvo (INPS). Slednji mu dodeli status kmetije, ki ima pravico, da najame delavno silo. Po dodelitvi tega statusa, omejnjeni zavod izda kmetijski register (Registro imprese), s katerim se najetega delavca ali kogar koli pomaga pri trgatvi vpiše na zavod sam in na urad za delo (Ufficio del lavoro). Povprečen čas za pridobitev zgoraj navedenih dokumentov sta dva tedna, zato vabi Kmečka zveza vse zainteresirane, da se čimprej (najkasneje petnajst dni pred trgatvijo) javijo v njenih uradih za izpolnitev potrebnih obrazcev.

Ob koncu pa še nekaj pomembnih informacij:

Za najem delovne sile mora biti kmetija vpisana v seznam podjetij pri Trgovski zbornici in imeti svojo davčno številko. Vsi delodajalci morajo imeti opravljen tečaj v smislu zakonskega odloka 626

Za vse, ki jih upravitelj kmetije namerava vpisati v seznam tistih, ki pomagajo pri trgatvi, mora razpolagati z njihovo davčno kodo (codice fiscale) in veljavnim osebnim dokumentom. Če so trgači iz Slovenije, morajo zaprositi v Italiji za davčno kodo.

Še enkrat vabimo vse vinogradnike, da strogo spoštujejo zakonske obveznosti, ker so možne kontrole javnih organov, kot se že vrsto let dogaja v sosednih pokrajinah, in so v primeru nespoštovanja zakona podvrženi globi in kazenskemu postopku.

PRAKTIČNI NASVETI

Plastične steklenice lahko izkoristimo tudi pri kmetovanju

Danes bomo govorili o zelo praktični temi, ki obenem tudi pripomore k zmanjšanju onesnaževanja okolja: kako lahko izkoristimo plastične steklenice v kmetijstvu. V prodaji sicer obstaja veliko potrebščin, ki jih dnevno uporabljamo pri opravljanju dela na kmetiji. Veliko potrebščin pa lahko zamenjamo z uporabo plastičnih steklenic. Poleg tega, da zmanjšamo onesnaževanje, pripomoremo k zmanjšanju plastičnih odpadkov. Obenem pa tudi prihranimo nekaj denarja.

Steklenico na primer lahko uporabimo, da prenašamo cepiče, posebno če daleč. Steklenico prerežemo poševno v višini dveh tretjin s tankim rezilom. Na dno steklenice položimo bombaž, napojen z vodo. Bazo cepiča zavijemo z vpojnim papirjem in ga postavimo v steklenico. Cepič se na ta način dalj časa ohrani.

Druga važna uporaba je za pospešitev vkoreninjenja potaknjencev. Steklenico poševno prerežemo na višini dveh tretjin, jo obrnemo in z njo pokrijemo potaknjenco, ki smo ga komaj postavili v kako vazo. Potaknjencec ostane na ta način popolnoma pokrit. Vazo postavimo v zaveten in svetel prostor, a daleč od sončnih žarkov. V vlažnem okolju pod plastično steklenico se bo potaknjencec bolje vkoreninil in se ne bo posušil.

Plastično steklenico lahko izkoristimo tudi za tiste potaknjence, ki jih denemo v vodo, da razvijejo korenine. Uporabljamo vedno prerezano steklenico na višini dveh tretjin. Če trenutno nimamo doma nobene vaze, je plastična steklenica kot nalašč. Spodaj pa moramo narediti nekaj lukenj. To lahko naredimo z železno žico, katere konico segrejemo na plamen.

Če hočemo, da ima rastlina za nekaj dni stalno vlažno zemljo, plastično steklenico prerežemo na višini ene tretjine. Odstranimo zamašek in vrat zamaška popolnoma napolnimo z dobro stisnjenim časopisnim papirjem. Ostali del steklenice napolnimo z vodo. Vrat prvega dela steklenice postavimo navzdol in v drugi del

steklenice tako, da je vrat v vodi. Nad vratom napolnimo z zemljo in sadimo rastlino. Slednja bo imela stalno in homogeno dobavo vode za nekaj časa.

Plastično steklenico režemo podolgovato na dva enaka dela in na ta način dobimo mali rastlinjak. Steklenico režemo s škarpami. Spodnji del napolnimo z zemljo in sejemo ali sadimo. Mali rastlinjak odpremo več ali manj, po želji in v ta namen uporabljamo stranske paličice.

Plastično steklenico lahko uporabljamo tudi za zalivanje: na zamašku naredimo več malih lukenj. Lahko si uredimo tudi kapljično namakanje tako, da naredimo le eno malo luknjo na zamašku in eno ali dve luknji na dnu steklenice. Steklenico obrnemo in vrat vtaknemo v zemljo rastline, ki jo hočemo zalivati. To je odlična rešitev za vse tiste, ki gredo na nekajdnevni dopust.

Da uničimo kak plevel, poševno odrežemo plastično steklenico v višini dveh tretjin, vzamemo zgornji del, mu odstranimo zamašek, ga obrnemo in postavimo nad rastlino, ki jo hočemo odstraniti. Nato pokrijemo s herbicidom čez zgornjo odprtino in mu takoj spat postavimo zamašek. Na ta način herbicid ne bo šel na bližnje gojene rastline. Obenem bo učinek herbicida večji in torej ga bomo uporabili veliko manj.

Steklenico, ki ji odstranimo zgornji del, lahko rabimo v času, ko obrezujemo, da razkujimo obrezovalne škarje. Steklenico napolnimo z raztopino varekine in jo obesimo v bližino. V primeru, da obrezujemo bolno rastlino (kot na primer trto, ki so jo napadli povzročitelji kapi vinske trte), preden preidemo k drugi, škarje razkujimo prav s pripravljeno raztopino.

Steklenice lahko uporabljamo kot vabe za ose in sršene: steklenico odrežemo malo pod vratom, zamašek odstranimo in zgornji del obrnemo ter ga postavimo v preostali del steklenice. Steklenico napolnimo do polovice z raztopino vode in sladkorja ter jo obesimo na sad-

no drevo. Ose in sršeni bodo zaradi sladke vode šli v notranjost steklenice, iz nje pa ne bodo mogli.

Na isti način pripravimo vabo za polže, le da raje uporabljamo kvadratno steklenico, saj jo lažje položimo na tla, na mesto, kjer je veliko polžev. Namesto sladke vode pa nalijemo v steklenico nekaj strupa za polže.

Če steklenico obrnemo in jo vtaknemo na oporo paražičnikov, se bodo vanjo ponoči zatekli razni škodljivci, ki jih jutraj zlahka odstranimo.

Steklenici nazobčano odstranimo dno. Vrat steklenice privežemo na konec dolge palice: to nam je lahko v pomoč za pobiranje sadja na visokem, ki ga drugače ne bi utegnili doseči.

V steklenico z vodo postavimo v času cvetenja sadja vejico opravevalca in ga obesimo na drevo, ki ga hočemo oploditi: to je precej koristno posebno, če nimamo v bližini rastline opravevalke. Vejico z opravevalcem večkrat zamenjamo.

Da branimo mlada debela pred ranami, ki jih lahko povzroči ročna kosilnica z najlonskimi vrvcami, plastični steklenici odstranimo vrat in dno ter jo prerežemo podolgovato in jo nekoliko odpremo. Nato jo postavimo okrog debela v bližini tal.

Da branimo cep na razkol proti mrazu, to lahko storimo s plastično steklenico. V ta namen odstranimo dno steklenice in jo prerežemo podolgovato do vratu. Tako pripravljeno jo postavimo okrog cepljenega mesta in jo dobro privežemo na podlago.

Otrokom lahko vzbudimo veselje do vrtnarjenja tako, da plastični steklenici odrežemo vrat in ji naredimo dve ali tri luknje na dnu. Tako pripravljeno steklenico bodo otroci pobarvali, napolnili jo bodo z zemljo in v njej bodo gojili poljubno rastlino.

Veliko je še načinov, kako lahko izkoristimo plastične steklenice, za katere večkrat ne vemo, kaj z njimi.

Magda Šturman



KRONA IZREDNE SEZONE GODBENEGA DRUŠTVA PROSEK

V Begunjah na Gorenjskem je letošnje leto posebno praznično ob 55-letnici Avsenikovega ustvarjanja. Za ljubitelje narodnozabavne glasbe je obletnica izredna priložnost, saj se glasbeni program v Avsenikovi domačiji odvija skozi celo leto z vsakomesečnimi dogodki in prazničnimi, glasbenimi sporedi. Mesec avgust je na poseben način zaznamoval petdnevni Festival, katerega so se udeležili kot edini predstavniki naše dežele člani godbenega društva Prosek in okteta Odmevi. Nepozabno izkušnjo, ki je kronala posebno uspešno sezono proseške godbe z dodatnim doživetjem, nam je s posebnim navdušenjem in ponosom opisal predsednik Martin Rustja:

KONCERT V ZNAMENJU AVSENIKOVE GLASBE IN TRŽAŠKEGA NARODNEGA ANSAMBLA

Imeli smo dva nastopa. V popoldanskih urah smo igrali s samostojnim programom v Avsenikovi restavraciji. Predstavili smo bodisi narodnozabavno glasbo kot specifiko našega območja. Zato smo izbrali nekaj skladb iz repertoarja Tržaškega narodnega ansambla, ki je nastal leta 1963 kot skupina, zapisana predvsem slovenski ljudski pesmi. Skladbe Srčna baljezen, Skomina, Zapoj za vse ljudi, ki smo jih izvedli v Begunjah, je uglasbil Tullio Možina in jih je za to priložnost aranžiral Alek-

sander Vodopivec. Za izvedbo tega dela programa smo povabili k sodelovanju pevce okteta Odmevi, da bi zapeli dve pesmi po besedilih Marija Čuka in Saše Martelanca.

OTVORITEV MEDNARODNEGA VEČERA

22. avgusta pod šotorom v Begunjah je bilo zelo pestro in nabito polno ljudi. Razne televizijske postaje, tudi iz Švice, Avstrije in Nemčije, so posnele dogodek in v nekaterih primerih so predvajale koncert v živo. Med temi je bila seveda tudi slovenska Radiotelevizija. Smo imeli čast, da smo uvedli v večerni program mednarodnega dneva. Vse je bilo natančno



DELOVNO POLETJE

Letos si nismo privoščili premora, smo vadili tudi v mesecu avgustu. Navadno zaključujemo redno sezono na začetku julija meseca. Poleg rednih vaj smo vadili tudi korakanje s strokovnjakom, da bi bili absolutno pripravljeni na to izkušnjo. Vsi godbeniki so bili zelo požrtvovalni, ker smo vsi čutili pomen tega dogodka. Imeli smo tudi dodatno motivacijo, ki nas je združila, saj je priložnost

Z LASTNIMI MOČMI DO VELIKIH ZADOŠČENJ

Koncert je priznanje za naše društvo in verjetno za celotno skupnost, ki smo jo predstavljali. Letos smo dosegli višek, ki je sad večletnega zdravega in pametnega delovanja. Za to imajo zaslugi vsi, ki so v dvajsetih letih igrali v vrstah orkestra in ga vodili. Korak za korakom smo dosegli vedno vidnejše cilje in smo naredili vse z lastnimi močmi.



Zgoraj: pred
gostilno pri
Jožovcu

Levo in spodaj:
pod šotorom
v Begunjah

Desno: korakanje
v šotoru; prvi
sprevodnik Igor
Zafred (s palico)
in dirigentka Eva
Jelenc, takoj zatem
pa Karleto (Drago
Ukmar)
z društvenim
praporom.



pečatila fantastično leto, ki so jo zaznamovali nagrada na tekmovanju in drugi uspehi, zaradi katerih se je precej govorilo in pisalo o nas. Predvsem pa smo se vsi zavedali, da bo ta zadnji uradni nastop z dirigentko Evo Jelenc in smo se potrudili, da bi bila zadovoljna z našim igranjem.

agenda

**KOMEMORATIVNA PROSLAVA
NA GMAJNI PRI BAZOVICI**
danes, 7. septembra 2008 ob 15. uri

**PRIMORSKA POJE
POSVEČENA
BAZOVIŠKIM JUNAKOM**
petek, 12. septembra 2008 ob 20.30
na dvorišču Gospodarske zadruge v Bazovici
Nastopajo:
- Ženska pevška skupina Kalina-Ilirska Bistrica (dir. Janja Konestabo)
- Moški pevski zbor Tabor-Opčine (dir. Mikela Šimac)
- Ženski pevski zbor DU Idrija (dir. Ivan Rijavec)
- Pevska skupina Fantje spod Karlovič-Ilirska Bistrica (dir. Aleš Bernetič)
- Moški pevski zbor Provox-Nova Gorica (dir. Ivan Mignozzi)
- Mešani pevski zbor Lipa-Bazovica (dir. Tamara Ražem)

**10. MEDNARODNO ZBOROVSKO
TEKMOVANJE MARIBOR 2009**, najpomembnejša mednarodna zborovska prireditev v Sloveniji bo od 17. do 19. aprila 2009. Predstavilo se bo dvanajst izbranih zborov iz Slovenije in tujine. Rok prijave: 24. november 2008.

ČUFARJEVI DNEVI 2008
Rok za prijavo na 21. Čufarjeve dneve je 25. septembra 2008

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org

Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org

Ta koncert je bil nekaj izrednega, dogodek z evropsko odmevnostjo. Smo lahko sodelovali po srečnem spletu okoliščin in smo ponosni, da so nas povabili. Predlagal nas je naš prijatelj Ferdo Kikelj, ki nas je spoznal potom stikov s pihalnim orkestrom Lesce in prav gotovo nas je zelo učinkovito promoviral tudi zlata plaketa, ki smo jo osvojili na tekmovanju slovenskih godb v Laškem. Uvrstili so nas v jubilejni program Festivala Avsenik, ki je obsegal Gorenjski dan, Dan mladih, Mednarodni dan, Avsenikov dan in Slovenski dan. Kot orkester iz Tržaškega smo sodelovali tematski večer v mednarodnem duhu z drugimi skupinami, ki delujejo izven slovenskih meja in so se poklonile slavljencu z izvajanjem Avsenikove glasbe. Vezna nit je bila uspešnica »Avtocesta«, ki s svojo širšo priljubljenostjo povezuje različne države in izvajalce.



RADO MILIČ - OKTET ODMEVI V BEGUNJAH

To je bilo naše prvo sodelovanje z godbo in moram priznati, da je bilo res zanimivo. So nas vprašali za sodelovanje pri dveh pesmih in seveda smo bili za to, saj se je obetala nova in prijetna izkušnja. Prvič smo se soočili z narodnozabavnimi skladbami in sploh s tovrstnimi skladbami tukajšnjih avtorjev. Priprava ni bila zelo zahtevna, saj gre za pesmi, ki iz enoglasja prehajajo na štiriglasje brez posebnih tehničnih zahtev. Nekoliko več pa smo se morali potruditi s stilom izvajanja, saj je bilo treba začutiti drugačen pristop. Narodnozabavnih viž je nemogoče zapeti z istim zvokom in pristopom zborovske skladbe, zato smo se potrudili, da bi na primeren način poudarjali ritem in značaj teh skladb. Publika nas je sprejela res lepo in prijetni občutki so spremljali sodelovanje z godbeniki, ki so poskrbeli tudi za neoporečni „družabni“ del gostovanja!

tempirano in smo resnično občudovali sposobnost organizatorjev pri tako zapleteni koordinaciji. Začeli smo z uspešno »Na Golici«, s katero smo korakali na oder, medtem ko so na ekranih sočasno oddajali naš sprednj. Že koncert v restavraciji je bil nekaj posebnega, saj smo lahko predstavili našo glasbo v domovini narodnozabavne glasbe, najbolj pa se nam je vtisnil v spomin prav trenutek vstopa v šotor. Publika nas je sprejela z veliko toplino, vsi so vstali in ploskali, navtili proti odru, slikali, snemali, tudi z mobilnimi telefončki; tisti trenutek je poplačal ves trud, ki smo ga celo poletje vložili v pripravo tega nastopa.

NE SAMO FESTIVAL...

Smo izkoristili priliko, da smo priredili v določenem smislu društveni izlet in smo se tesneje povezali s prijatelji orkestra Lesce. Napolnili smo dva avtobusa, saj se nam je pridružilo veliko število spremljevalcev. Odpotovali smo že jutraj in smo se najprej vkrcali na dve ladji na Bohinjskem jezeru. Družba je bila veselo razpoložena in smo kar popestrili plovbo, saj so godbeniki igrali na eni strani, pevci pa so peli na drugi. Nato smo si ogledali še slap Savice. Popoldan in večer pa sta bila kot rečeno posvečena Avsenikovi glasbi.

Čas za skupnost

Življenjski ritem skandira postopno spreminjanje in minevanje časa. Svetopisemska modrost, da vsaka stvar ima svoj čas pod soncem, je imela in ima še danes svojo razlago v vsakdanjem življenju. Polej je recimo čas, ko se je tradicionalno človek po celoletnem delu lahko vsaj za trenutek sprostil v domačem kraju z najbližjimi. Ni naključje, da so v marsikaterem kraju prirejali najvažnejše vaške prireditve, to so vaška žegnanja, prav v poletnem času. To je takrat, ko so ljudje po delu na polju lahko bolj sproščeno praznovali. V sodobnem času je ta ideal brezdelja nadomestila potreba po počitnicah v oddaljenih krajih ali pa vsaj v kakem bližjem nadomestilu za slednje. Vsekakor: tako pred nekaj leti kot sedaj poletju sledi jesen, to je letni čas, ki ponovno zbliža skupaj ljudi. Od posameznika spet v družbo! Delo, šola, trgatve in - zakaj ne - začetek kulturne sezone se začenjajo prav v tem času. Kmalu se bodo strani časopisov (in tudi i.podlistka) spet začele polniti s kulturnimi dogodki tudi iz naših krajev. Ponovno bo čas, da poročamo o novi kulturni beri naših društev in organizacij, o uspehih in težavah naših zborov, kratka, da beležimo, kako se na kulturnem področju ohranja in razvija naša skupnost. Jesen je čas, ko se počasi, a neizbežno, vračamo nazaj v skupnost, bodisi kot ustvarjalci kot gledalci. Tako eni kot drugi so potrebni, da se pravzaprav razvija tisto, kar je v ozadju sleherne prireditve ali dogodka (ne samo) pri nas: občutek, da smo del neke skupnosti. In prav ta zavest spodbuja vsakega, da namena nekaj svojega prostega časa za druge. Vsak na svojem področju, vsak na svojem mestu, a vendar vsi - za skupnost.

i.nformacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad tel/fax: 0432 701455 e-mail: slovlt@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst tel: 040 37084, fax: 040/633307 e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 538128 e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst fax: 040 633307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 31817 e-mail: corili01@gorica.191.it

Zaključila se je 18. Draga mladih

Z zaključno okroglo mizo z naslovom "Vzpostavitev dialoga brez odpovedovanja svoji identiteti", na kateri so sodelovali Aleksander Studen-Kirchner, dr. Vesna Mikolič in dr. Edi Kovač, se je večeraj v parku Finžgarjevega doma na Opčinah zaključila 18. izvedba Drage mladih. Po juljskemu delu, ki je potekal med Novo Gorico in Gorico, so se od 1. septembra mladi spet zbrali na Opčinah, kjer je potekal festivalski del. Mladi so se najprej pomerili v odbojki, med tednom pa so se preizkusili v ustvarjalnih delavnicah.

20. septembra vabljeni v Stično!



SLIKA: ROBERT ROZMAN



Od današnjih množičnih srečanj mladih v Sloveniji ima mladinsko srečanje v Stični najdaljšo tradicijo. Začela se je namreč že leta 1981. Takrat je Slovenijo obiskal brat Roger iz Taizéja. Že prvo leto se je srečanja udeležilo 4.000 mladih. V 80. letih preteklega stoletja je bila Stična predvsem srečanje mladih, ki so sodelovali v mladinskih veroučnih skupinah. V 90. letih se je Stična začela odpirati svetu in dobila bolj festivalski značaj, še posebej zagon je temu dal obisk papeža Janeza Pavla II. leta 1996. Od leta 2001 je dobila Stična drugačno podobo, saj jo od takrat pripravljajo po konceptu »mladi za mlade«. S tako vsebino, obliko in izrazom se je še dodatno približala svetu mladih. Namen Stične je, da imajo mladi en dan, ko lahko skupaj praznujejo. Letos bo to 20. september. Tudi v mladi iz zamejstva so se že od samega začetka udeleževali tega srečanja. Slovenska prosveta je v program Poletje za mlade prav zaradi tega uvrstila tudi obisk tega odmevnega mladinskega srečanja. Programski del Stične bo oblikovalo 45 animatorjev, poleg animatorjev pa bo sodelovalo za nemoten potek dneva še okoli 100 drugih mladih. Letošnje srečanje ima kot naslov »Prva leta moje samostojnosti!«. V jutranjem delu, poimenovanem Festival mladosti in vere, se bo prepletala animacija, ples in pesem (tudi rap!). Animatorji se bodo potrudili skozi barvit festival približati sporočilo iz Apostolskih del, ki je geslo letošnje Stične: »Prejeli boste moč, ko bo Sveti Duh prišel nad vas, in boste moje pričel« (Apl1,8). Letos bo v Stični preko 30 delavnic, ki se bodo dotikale najrazličnejših področij: animatorstvo, prostovoljno delo, razpoznavanje življenjske poklicnosti, odnosi med fanti in dekleti, samopodoba, mladinska ustvarjalnost, kultura življenja ... Tudi letos bodo različne ustanove, gibanja, združenja in skupine mladih pripravili

stojnice s programi za mlade. Take stojnice bosta pripravili tudi slovenska policija in slovenska vojska. Pod šotorom na samostanskem »meditativnem vrtu« bo izpostavljeno Najsvetejše, pred katerim bodo posamezne skupine mladih in redovnih skupnosti molili ves čas srečanja. V času delavnic in v času pred sveto mašo bo prostor v meditativnem vrtu odprt za vse, ki bi se radi za trenutek ustavili pred Gospodom, ves čas Stične pa bo tudi priložnost za spoved. Sveta maša v Stični bo pripravljena in oblikovana z veliko mero mladostne igrivosti in iskrenega poglobljenega iskanja in želi nagovarjati ter vključevati prav vse mlade. Mašo bo vodil korpski pomožni škof dr. Jurij Bizjak, somišalevali pa bodo tudi drugi slovenski škofje in prek 150 duhovnikov.

Letos jubilejni 60. Marijanski shod na Opčinah

V nedeljo 14. septembra bo na Opčinah potekal 60. Marijanski shod. Kot je ob priliki 50-letnice zapisal dr. Zvone Štrubelj, so slovenski duhovniki takrat želeli utrditi položaj Cerkve pri nas s tradicionalno Marijansko noto slovenske vernosti. Številne Marijanske poti, ki so vodile romarje ne le iz naših krajev v bližnja svetišča, ampak tudi mimo naših krajev, so dokaz, da je bilo čaščenje Marije prisotno tudi pri nas. Tudi številne Marijine pesmi so dokaz, da je ljudska vernost na Slovenskem že od nekdaj tesno povezana tudi čustveno (pesem je namreč tudi izpoved čustev) z marijanskimi praznovanji in čiščenji. Leta 1949 so slovenski duhovniki, v povojnih težkih časih, utegnili organizirati prvo romanje kipa Fatimske Matere božje po slovenskih župnijah. Dogodek so potem vsako leto obeležili na Marijanskem shodu na Opčinah. Ob priliki 50. obletnice prvega romanja kipa Fatimske Matere božje je kip ponovno romal po Tržaškem, in sicer od 3. do 29. maja 1998. Sklepno bogoslužje na Repentabru je vodil tržaški škof Evgen Ravignani. Ob tej priložnosti je Župnija sv. Jerneja na Opčinah izdala knjigo »50 let pod varstvom Matere božje«.

Začetek sezone v Galeriji Ars v Gorici

V četrtek, 11. septembra, bo Galerija Ars v Gorici po poletnem premoru ponovno odprla svoja vrata z zanimivo skupinsko razstavo, ki je nastala letošnje poletje v likovni koloniji društva Kons v Sorici. Kolonija društva KONS v Sorici so podprli finančna družba KB 1909, Zadržna kraška banka, Slovenska kulturno-gospodarske zveza, Zveza slovenskih kulturnih društev in Svet slovenskih organizacij, udeležili pa so se Marko Faganel, Rado Jagodic, Robi Jakomin, Jana Pečar, Stefan Turk in Ivan Žerjal. Dela in avtorje bo predstavil predsednik Galerije Ars Jurij Paljk. Začetek ob 18.00. uri.



SLIKA: TAMINA PETELINŠEK



Mladi evropski glasovi v Budyšinu

Sredi avgusta je v Budyšinu (Bautzen) potekala glasbeno-pevska delavnica za mlade pripadnike etničnih manjšin Voices of Europe. Na enotedenskem projektu je sodelovalo približno 35 mladih, med katerimi so bili tudi štirje člani MOSP-a, in sicer Lucija Milič, Iztok Bajc, Erik Kuret in Martin Pečenik. Združeni zbor evropskih narodnih skupnosti je sodeloval tudi na dnevu lužiško-srbske mladine.

V Ukvah praznično zazvonili zvonovi



V nedeljo, 31. avgusta, so ponovno zazvonili zvonovi v cerkvi sv. Filipa in Jakoba v Ukvah.

Praznik je bil priložnost za zahvalo vsem tistim, ki so po hudi vremenski ujmi leta 2003 pomagali domaćinom in samemu kraju. Ob prostovoljnih in civilni zaščiti so za obnovo kraja prispevali tako vlada, pokrajina in dežela, nezanemarljiva pomoč pa je prišla tudi iz bolj oddaljenih krajev - iz Koroške, bamberške škofije, Južne Tirolske in Slovenije. Dežela Veneto je

prispevala milijon evrov za obnovo zvonika.

Videmski nadškof mons. Pietro Brollo se je spomnil na težke čase po poplavi, obenem pa je poudaril pomen obnove cerkve in zvonika, ki so simbol celotnega občestva v Ukvah, ki ga sestavljajo različne skupnosti.

Tako župnik Mario Gariup kot župan z Naborjeta Aleksander Oman sta se je zahvalila za obnovo kraja in za ukrepe, ki naj bi omogočili večjo varnost v Kanalski dolini.



NOGOMET - Evropske kvalifikacije za SP 2010 v Južni Afriki

Slovenija dobro na Poljskem Italija je imela na Cipru srečo

»Azzurri« nezaslужeno zmagali po голу v sodnikovem podaljšku - V sredo spet

Poljska - Slovenija 1:1 (1:1)

STRELCA: 1:0 Żewłakow (17./11 m), 1:1 Dedić (35.).

POLJSKA: Fabianski, Bosacki (od 51. Jop), Guerreiro (od 73. Saganowski), Krzyżnowek, Wasilewski, Żewłakow, Kowalczyk, Blaszczykowski, Lewandowski, Murawski (od 46. Bandrowski), Piszczek.

SLOVENIJA: S. Handanović, Brečko, Komac (od 86. Zlogar), Šuler, Cesar, Ilić, Šišić, Koren, Novaković, Dedić (od 90. Matić), Kirm (od 72. Birsá).

WROCLAW - Na dobesedno vročem gostovanju na Poljskem (soparno ozračje se je segrelo tudi do 30 stopinj Celzija) je Slovenija pokazala igro, ki nakazuje precej uspešnejši razplet kvalifikacij. Pomanjkljivosti so sicer še vedno v obrambi, ki bo proti boljšim ekipam, kot je bila tokrat Poljska, morala precej bolj zavzeto in zbrano posredovati pred svojim sicer odličnim vratarjem Udineseja Handanovićem.

Selektor Matjaž Kek je dvoboj začel z dvema napadalcema: ob standardnega Milivoja Novakovića je postavil Zlatka Dedića, kar se je izkazalo za zadetek v polno. Oba nogometaša sta zgledno sodelovala in si pripravila kar nekaj priložnosti, ne nazadnje pa sta v 35. minuti »ustvarila« tudi Dedičev gol na tekmi, ta pa je bil krona res lepo izpeljane akcije.

Tekma je bila sicer odprta in priložnosti sta imeli obe ekipi. 1:0 za Poljsko je posledica podarjene enajstmetrovke (a islandski sodnik Jacobsson je nato spregledal dosti bolj očiten prekršek v kazenskem prostoru Slovenije), gostitelji pa so prvem polčasu tudi zadeli vratnico. V drugem delu so bili Slovenci nevarnejši in napadalec Frosinoneja Dedić je imel dve odlični priložnosti za gol. En njegov strel so Poljaki odbili na črti, drugega je ubranil vratar.

Vse kar so Slovenci pokazali dobrega včeraj, bodo morali zdaj potrditi v sredo v Mariboru proti Slovaški. Če bi jo premagali, bi morda lahko tudi začeli resneje razmišljati o možnosti boja najmanj za 2. mesto v skupini, kar še vodi v dodatne tekme za nastop na SP. Poljaki, kot smo jih gledali včeraj, res niso nepremagljivi.



Di Natale je bil z dvema zadetkoma odločilen

ANSA

OSTALI IZIDI 3. SKUPINE: Slovaška - Sev. Irska 2:1.V SREDO: San Marino - Poljska, Slovenija - Slovaška, Sev. Irska - Češka

Ciper - Italija 1:2 (1:1)

STRELCA: 1:0 Di Natale (8.), 1:1 Alo-neftis (25.), 1:2 Di Natale (91.)

CIPER: Giorgallidis, Nikolau, Charalambous, Christou, Michail (od 72. Yiasouni), Charalambides, Makridis, Garpsiz, Alo-neftis, Okkas (od 75. Pavlov), Kostantinou (od 63. Christofi).

ITALIJA: Buffon, Zambrotta, Gamberini (od 4. Barzagli), Cannavaro, Grosso (od 18. Cassetti), Camoranesi, Pirlo, De Rossi, Di Natale, Toni (od 46. Gattuso), Gilar-dino.

LARNACA - Neverjetno, toda resnično. Ciper je bil v prvem polčasu daleč boljši, najboljši Italijan pa je bil Gigi Buffon, ki je najmanj štirikrat rešil vrata pred golom in pred neverjetnimi nerodnostmi italijanskih branilcev. Lippi je moral že po 16 minutah opraviti dve menjavi. Gamberini si je spah-

nil ramo, Grosso pa je dobil udarec v hrbet. Sredi premoči neustrašnih gostiteljev je Di Nata-la lepo izkoristil vrzel v domači obrambi in zadel, toda nadaljevanje je bilo spet v znamenju Cipra, ki je bil na sredini igrišča v številčni premoči in je »kaznoval« ambiciozno a malomarno postavitev Italije s tremi napadalc. Kondicija in vnema sta bili na strani domačih igralcev, ki so bili na vsaki žogi hitrejši od »azzurrov«, kar je bilo najlepše vidno ob izenačujočem голу, ko je Alo-neftis anticipiral počasnega Cassettija.

Zamenjava bledega Tonija z Gattusom na začetku drugega dela je dala Italiji novega zagona in večjo uravnoteženost. Nevarni so bili oboji. Toda bližji zmagi je bil vendarle Ciper, zato pa je bil drugi Di Natale-jev zadetek v prvi minuti sodnikovega podaljška prava hladna prha in je Ciper prikršal za povsem zaslužen velik uspeh. In še vprašanje: je Lippi res tako dober ali pa ima predvsem srečo?

OSTALA IZIDA 8. SKUPINE: Gruzija - Irska 1:2, Črna Gora - Bolgarija 2:2. V SREDO: Črna gora - Irska, Italija - Gruzija.

NOGOMET - V Štandrežu predstavitev Juventine

Steber goriške stvarnosti

Pričakovanja so precejšnja, promocijska liga pa je zelo zahtevna



Juventina bo v promocijski ligi nastopila s prenovljeno postavo

BUMBACA

»Biti kot velika družina, igrati s klubskimi barvami v srcu«, je to, kar pričakuje predsednik ŠD Juventina Marco Kerpan od prenovljenega štandreškega moštva, ki bo letos nastopilo v zahtevni promocijski ligi. S kakšnimi cilji je težko reči. Včerajšnja uradna predstavitev članov in mladincev na sedežu kluba ob štandrežkem pravokotniku tega ni razkrila. Pričakovanja so precej visoka, vendar pa je treba računati tudi na kon-

kurenco, ki je letos še posebej močna. Trener Dante Portelli pričakuje od igralcev, da se maksimalno angažirajo, kapetan Mario Pantuso pa je optimistično povedal, da je ekipa sicer zelo prenovljena, vendar pa, da se je med številnimi novimi in starimi igralci kljub temu že ustvarilo lepo delovno ozračje.

Predstavitev kluba so oplemenitili nastopi gostov, med katerimi so bili goriški podžupan Fabio Gentile (ki je uvo-

doma pozdravil v slovenščini), odbornik Pokrajine Maurizio Di Matteo, predsednik rajonskega sveta Marjan Brescia, predstavnik Nogometne zveze FIGC Danilo Blason in predstavnik ZŠSDI Igor Tomasettig. Pričakovanih namigov na poletno zgodbo o skorajšnji »poroki« med Juventino in Pro Gorizio ni bilo, zato pa so vsi poudarili pomen in vlogo štandreškega društva v okviru goriške in deželne nogometne stvarnosti.

KOLESARSTVO Na Vuelti Ballan kralj Pirenejev

ANDORRA LA VELLA - Italijanski kolesar Alessandro Ballan je zmagovalec 7. etape španske Vuelte od Barbastra do prelaza La Rabassa v Andori. Z zmago na tej pirenejski preizkušnji je prevzel tudi mesto vodilnega v skupni razvrstitvi. Kolesarji so morali poganjati pedala v dežju, megli in temperaturah, ki ob prihodu na ta dva tisoč metrov visoki pirenejski prelaz niso presegle 10 stopinj Celzija. Ballan je v cilj prišel s precejšnjo prednostjo, saj je drugouvrščeni Španec Ezequiel Mosquera imel kar dve minuti in 42 sekund zaostanka za zmagovalcem, tri sekunde za Špancem pa je v cilj prikolesaril še en Španec Alberto Contador. V skupni razvrstitvi ima Ballan minuto prednosti pred Američanom Levijem Leipheimerjem. Gorazd Štangelj je v cilj prikolesaril s skoraj pol urnim zaostankom in zasedel 136. mesto.

BRAJKOVIČ TRETJI - Janez Brajkovič (Astana) je z 8. mestom v vožnji na čas osvojil končno 3. mesto na kolesarski dirki po Nemčiji. Na prestol je stopil domači kolesar Linus Gerdemann.

OP ZDA - Štirikratni branilec naslova Švicar Roger Federer je prvi finalist teniškega odprtega prvenstva ZDA. V polfinalu je s 6:3, 5:7, 7:5 in 6:2 premagal tretjega nosilca Srba Novaka Djokovića. V finalu ženskega dela turnirja se bosta pomerili druga nosilka Srbkinja Jelena Janković in četrtopostavljena Amerikanka Serena Williams. Jankovičeva je s 6:4 in 6:4 ugnala peto nosilko in olimpijsko zmagovalko Rusinjo Jeleno Dementjevo, Williamsova pa s 6:3 in 6:2 Rusinjo Dinaro Safino.

HAMILTON S 1. MESTA - Vodilni v svetovnem prvenstvu formule 1 Britanec Lewis Hamilton (McLaren) si je z odlično vožnjo v zadnjem delu kvalifikacij pridrhal najboljši startni položaj pred današnjo dirko za veliko nagrado Belgije v Spa-Francorchampsu. Za 23-letnega Hamiltona je to že peti »pole position« v letošnji sezoni in enajsti v karieri. Z drugega mesta bo začel Brazilc Felipe Massa (Ferrari). Iz druge vrste bosta začela še druga voznika McLarna in Ferrarija, Finca Heikki Kovalainen in Kimi Räikkönen.

BOGATA NAJSTNICA - 18-letna kenijska tekačica na 800 m Pamela Jelimo je osvojila nagradni sklad milijona dolarjev z atletske Zlate lige, saj je edina, ki je zmagala na vseh šestih preizkušnjah. V sprinterskem dvoboju velikanov je Asafa Powell v času 9,77 ugnal olimpijskega prvaka Usaina Bolta.

UDINESE - Videmski nogometni prvoligaš je na prijateljski tekmi v Vidmu z 2:0 premagal NK Zagreb. Oba gola je dosegel Quagliarella.

»AZZURRI« TONEJO - V peti kvalifikacijski tekmi za kosarkarski EP je Italija doživela še četrti poraz. Srbijo jo je premagala z 72:52. Italija je v svoji skupini zadnja, saj jo je prehitela tudi Madžarska. Za naslednji dve leti je Italija »izginil« s seznama 24 najboljših reprezentanc v Evropi!

BELORUSA KRIVA - Mednarodna atletska zveza IAAF je potrdila, da sta bila beloruska metalca kladi-va Vadim Devjatovski in Ivan Tihon pozitivna (testosteron) na dopinski kontroli po olimpijskem finalu, ki ga je osvojil Slovenec Primož Kozmus.

KOPRU SUPERPOKAL - Rokometaši koprskega Cimososa so zmagovali superpokala Slovenije. V domači Bonifiki so premagali trebanjski Trimo s 37:26 (17:10). Tretje mesto so osvojili branilci naslova, igralci Celja Pivovarne Laško, ki so ugnali Gorenje z 28:27 (15:14).



SKIROLL - Evropsko prvenstvo v Turinu

Mateja Bogatec »srebrna« v šprintu

Zmagala Švedinja Magnusson, Križanka utrdila vodstvo v svetovnem pokalu - Ana Košuta 10.

TURIN - Mateja Bogatec je sicer upala, da bo zmagala, toda srebrna kolajna, njena tretja na individualnih tekmah za evropsko prvenstvo, ki jo je v šprintu osvojila včeraj popoldan na tekmi v središču Turina, predstavlja vsekakor lep uspeh. Na najvišjo stopničko zmagovalnega odra se je po pričakovanih zavihetela Švedinja Maria Magnusson, ki je kriška rolkarica tudi tokrat ni uspela premagati. Druga »azzurra« ŠD Mladina Ana Košuta je pristala na končnem 10. mestu in se zaradi tega ni prebila v finalno fazo.

Končni vrstni red je nakazal že kvalifikacijski nastop, po katerem je bila Magnussonova prva z izidom 19,89, medtem ko je Bogatčeva pristala na 2. mestu z izidom 20,32. Sledila je Italijanka Anna Rosa, četrta pa je bila ruska mladinka Kučkina. V četrtfinalu je nato Bogatčeva gladko premagala italijansko reprezentantko v smučarskih tekih Karin Moroder, v polfinalu pa je izločila še nevarno Anno Rosa. V finalu se za Matejo ni izšlo po njenih željah, saj je bila Magnussonova boljša že na štartu in je svojo prednost obdržala do konca 200 metrov dolgega šprinta, ki se je pred velikim številom gledalcev odvijal v središčni Ul. Roma. »Zaradi predčasnega štarta Švedinje je bilo tre-

Mateja Bogatec se lahko z EP ponaša že s tremi kolajnami v individualnih preizkušnjah in zlatom v šprintu



ba štart ponoviti. Če bi katera izmed naju spet začela prehitro, bi bila diskvalificirana, zato sva bili pod pritiskom, očitno pa se je boljše znašla ona. Na polovici proge je nato pridobili tri metre prednosti in je to prednost tudi obdržala,« je bila s končnim razpletom nezadovoljna Mateja, ki pa se vsekakor lahko zdaj ponaša s svojo tretjo individualno kolajno z EP. Prvič jo je osvojila leta 1997 v Rotterdamu, ko je še kot mladinka slavila v šprintu, drugo, srebrno, pa je osvojila v zasledovalni vožnji v hrvaškem Oroslavju. Danes bo sku-

paj z Anno Roso imela priložnost, da še drugič osvoji zlato v štafetnem šprintu, na katerem bo tekmovala tudi Košutova (skupaj z Danielo Carmagnola). Slednja je lahko z včerajšnjim 10. mestom zadovoljna, saj je na mednarodni ravni nastopila po več kot enem letu premora, čeprav je sama po tekmi razmišljala o tem, da bi po doseženem času lahko bila še boljša. Važno pa je že to, da je bila spet vpoklicana v reprezentanco. Šprint se je odvijal v soparnem ozračju, ki je bilo še toliko bolj neznosno, če vemo, da so se tekmovalke v Turin spu-

stile iz hladnega hribovitega Pragelata, kjer bo danes štafetna tekma.

Bogatčeva je z 80 osvojenimi točkami za 2. mesto v šprintu hkrati še utrdila svoje vodstvo v skupnem seštevku svetovnega pokala. Zdaj ima pred Rusinjo Ektovo (v Turinu 9. v zasledovalni vožnji in 6. v šprintu) 120 točk prednosti, do konca pa manjkata le še dve preizkušnji zadnje pokalne tekme v Grčiji. Končna zmaga ji skoraj ne more uiti.

Niki Hrovatin 2. v Tržiču

Skupina mladih rolkarjev ŠD Mladina je v Sloveniji uspešno nastopila na 16. mednarodnem tekmovanju Tržič 2008 za Poletni pokal Cockta. Med starejšimi dečki (4,5 km ravninske proge z dvema vzponoma) je Niki Hrovatin zasedle odlično 2. mesto, Nicola Iona pa je bil v isti kategoriji deseti. Med mlajšimi mladinci (6,5 km) je Rudi Balzano pristal na 10. mestu Giulio Ferluga pa je bil triindvajseti, medtem ko je bil Federico Ferluga med mlajšimi dečki šestnajsti. Katarina Kariž tekme ni dokončala. V Tržiču so nastopili tekmovalci iz Slovenije, Italije, Hrvaške in Slovaške. Absolutni zmagovalec je bil prav Slovak Martin Belčičik.

TENIS - Državna faza under 12

Gajevki naprej

Uvrstitev v 2. krog doslej največji mladinski uspeh Gaje



Gajevki Petra Corbo in Nicoletta Furlan sta dobro uigrana dvojica, poslušata pa tudi nasvete trenerja Paola Suriana (spodaj)

KROMA



Mladi Gajini tenisačici, 12-letna Nicoletta Furlan in leto dni mlajša Petra Corbo sta se uvrstili v 2. krog državne faze ekipnega državnega prvenstva do 12 let. Gajevki, ki sta deželni prvakinji, sta v prvem krogu sklepne faze z 2:1 odpravili nasprotnici iz rimskega kluba Parioli. Z uvrstitvijo med 16 najboljših ekip v Italiji pa sta dosegli najboljši izid v zgodovini Gajinih nastopov na ekipni mladinski ravni.

Dvoboj na Padričah se je pričel z igro dvojic. Gajevki sta odlično pričeli in povedli s 3:0 in 5:3, kljub vodstvu s 6:5 pa jim uvodnega seta ni uspelo dobiti. Kljub nerodne-

mu porazu se nista potrli in sta v nadaljevanju igrali vse boljše. Drugi set je bil še izenačen, naposled sta gajevki zmagali s 6:4, v tretjem pa sta gladko prevladali s 6:1.

Sledia sta posamična dvoboja. Tehnično zelo dobro podkovana Furlanova je z dvojnimi 6:3 prepričljivo odpravila Jacodovo, mlajša Petra Corbo pa je šele po treh nizih (2:6, 6:1, 2:6) klonila pred Ranierjevo, kar pa Gaji ni preprečilo, da bi osvojila tekmo.

V 2. krogu čaka gajevki 21. septembra potovanje v oddaljeni Taranto, kjer bodo igrale na cementi površini.

BALINANJE - Zamejsko prvenstvo

Finalista sta Gaja in Zarja!

Balinarji Gaje so končno pokazali zobe, saj so v povratnem srečanju z Makom pokazali vsega, česa so sposobni in se povsem zaslužno uvrstili v letošnji vzhodnokraški finale zamejskega balinarskega prvenstva. V četrtek, ob 18.30 se bodo v Domu pristaniških delavcev pomerili z največjem presenečenjem prvenstva, to je z bazovsko Zarjo, ki si je priborila nastop v finalu na račun Krasa.

Po gladkem porazu v Štandrežu si Gabrielli in soigralci pred domačo publiko niso smeli dovoliti spodrseljaja. Zbrali so vse svoje najboljše igralce in sodeč po ugotovitvi, da je bilo med njimi kar šest balinarjev, ki so sposobni z boljšim ali slabšim izkupičkom zadeti kroglo, je bilo jasno, da bo Maku trda predla, še posebno ker je nastopil brez najboljšega igralca Crapiza. Uvodoma je Bonin med posamezniki zlahka s 13:5 ugnal neugodnega Devetaka. Na drugi stezi je bil kapetan Calzi v bližanju in obveznem zbijanju s 23:20 boljši od neizkušenege Moruccia, ki se poredkoma sooča s to vrstjo. Končno zmago Gaje je pod streho pospravila dvojica v postavi Žagar - Calzi z rezultatom 13:3. Za vstop v finale so tako odločali trije poskusi v 70-centimetrski krog in isto toliko poskusov na balina. Domače slavje sta tu potrdila še Calzi, ki je zadel balinčka in Žagar, ki je pravilno približal kroglo. Gostje pa so bili vedno neuspešni.

Te dni je veselo tudi v Bazovici. Bazovci se sklicujejo na tradicijo, saj si srčno želijo, da bi se ponovila lanska slika, ko je predstavnik B skupine (Mak) postal zamejski prvak. Čeprav so tudi v balinanju krogle okrogle in se lahko zgodi marsikaj (glej lanski poraz favorizirane Gaje) pa je skoraj nemogoče, da bi se kaj takega ponovilo tudi letos, saj res si ne moremo predstavljati kako lahko Gaja drugič zaporedoma zapravi naslov prvaka. Četrtekov obračun med Zarjo in Krasom je bil izenačen. Šibka točka Kraseve ekipe je bila letos igra posameznikov, saj so od 16 možnih točk odnesli le tri. Tudi tokrat ni bilo nič boljše, saj je moral Tence priznati premoč (8:13) vedno nevarnega Hrovatina. Soigralec Skupek tokrat ni imel težkega dela (19:16) z Vršjem, kateremu se je oddolžil za poraz na domačih tleh. V naslednjih dveh odločilnih srečanjih, je bilo jasno, da je usoda Krasa odvisna od trojke. Gostje so nastopili s štiriimi igralci (tudi rezervi), ki so v promocijskem prvenstvu branili barve Zarje, to se

pravi, da bi morali zelo dobro poznati bazovsko stezo. Očitno pa jih je izdala prevelika obremenjenost, saj sta oba bližalca, prej Milič in Živec, kasneje pa tudi Kante, zatajili po vsej črti in kljub solidni predstavi Doljaka, so imeli Križmančič in soigralca (Zoch in Pečar) prosto pot do zmage pri končnem izidu 13:3. Kljub porazu pa so lahko zdesetkani Krasovci več kot zadovoljni, saj jim je na račun solidnega Sokola uspelo obdržati status prvotigaša. (Z.S.)

KOŠARKA

Pozitiven test za Radensko

Bor Radenska je v prvi prijateljski tekmi v novi sezoni na Stadionu 1. maja izgubil proti ekipi B2-lige Calligaris iz kraja Corno di Rosazzo s končnim izidom 76:106 (13:26, 28:43, 45:67). Gostje so po napredovanju iz C1-lige sestavili odlično postavitev samih izkušenih mož, med katerimi je bil proti Boru najboljši Jan Budin. Varovanci trenerja Mure so zlasti v napadu igrali dokaj povezano, nasprotnik pa je bil vidno močnejši pod košema. V Borovih vrstah sta počilala Marzio Krizman in Davide Monticolo, pri Cornu pa Londero in Vecchiet. Za Bor so v prvi peterki začeli Crevatin, Giacomini, Babich, Kralj in Visciano, igrali pa so tudi Bole, Furigo, Štokelj, Nadlišek, Devčič in Pertot. Prihodnja trening tekma čaka borovce v torek ob 20.30 pri Briščkih proti Jadranu.

JADRANJE

M. Ugrin 23.

V petek se je zaključilo državno prvenstvo mladincev razreda optimist. Prvenstvo je priredil Jadranski klub Mario Cariello v kraju Termoli. Organizatorji so izpeljali vseh predvidenih devet plovov. Regata je bila v znamenju rahlega vetra in močnega morskega toka. Najbolje se je izkazal Michele Benamati (Riva del Garda). Na odličnem drugem mestu je pristala Tržačanka Giulia Lantier (SVBG). Nastopil je tudi Matia Ugrin (Sirena), ki si je možnosti za visoko uvrstitev napravil s povprečnim jadranjem v prvih dveh plovih. Prvi dan je zasedal 50. mesto, v nadaljevanju je nekoliko popravil slab vtis in na koncu pristal na 23. mestu.

Obvestila

KK BOR in ŠD BREG sporočata, da se bodo treningi košarke za združeno ekipo under 14 (letnika 1995 in 1996) pričeli v torek, 9. septembra na Stadionu 1. maja ob 16.30. Ekipa bo trenirala na Stadionu 1. maja ob torkih, sredah in petkih od 16.30 do 18.00. Trenerji so Christian Brišček, Robi Jakomin in Borut Sila.

ŠZ BOR - GIMNASTIČNI ODESK obvešča, da bodo treningi potekali s sledečim urnikom: na Stadionu 1. maja za začetnice iz vrtca in osnovne šole ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 in ob petkih od 17.30 do 18.30 za vrtec in od 18.30 do 19.30 za osnovnošolke; na Opčinah ob sredah od 16.15 do 17.15 za vrtec, od 17.15 do 18.15 za osnovnošolke in ob sobotah od 14.30 do 16. ure. Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel: 328 2733390 (Petra) ali 338 5953515 (Katja).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM sporoča, da bodo letos potekali tudi tečaji pom-pom plesa za mladinke (12-16 let) in članice (od 16. leta dalje). Treninzi bodo v telovadnici pri Banih ob torkih in petkih od 18.30 do 20.00 za mladinke in od 20.00 do 21.30 za članice. Prvo srečanje bo v torek 16.septembra. Info na tel.št. 349-7597763 Nastja.

NOGOMETNI KLUB KRAS obvešča, da bodo treningi letnikov 1999 – 2003 ob torkih in četrtekih na nogometnem igrišču v Repnu ob 16.30. Za informacije lahko pokličete na telefonske številke: 328-0350533 in 335-5746234.

AŠD ZARJA-GAJA 97 - NOGOMETNI ODESK obvešča, da bodo začeli treningi za najmlajše (od letnik 1998 do 2002) v ponedeljek, 8. septembra ob 16.30 v športnem centru v Bazovici. Za vse informacije pokličite na 340-7286859 ali na 040-226806.

ŠD VESNA - Nogometna šola vabi vse dečke in deklice, ki radi brcajo žogo in so rojeni od januarja 1998 do decembra 2003, da se nam pridružijo. Za informacije pokličite na 3389344927, 3386400523 ali na 040220497.

ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOTEL sporoča, da bo vadba v sezoni 2008/09 od jutri, 8. septembra potekala s sledečimi urniki: minimotorika (2004-05) ob sredah 16.00–17.00 v telovadnici F. Bevk na Opčinah, motorika (letniki 2001, 2002, 2003) ob ponedeljkih 16.15–17.15 v telovadnici pri Briščkih, ob sredah 16.15–17.15 v občinski telovadnici v Repnu; minibasket za deklice (1998, 1999, 2000, 2001) ob ponedeljkih 17.15–18.15 pri Briščkih, ob sredah 17.15–18.15 v Repnu, ob četrtekih 16.15–17.15 pri Briščkih; minibasket za dečke (1999-2000) ob ponedeljkih 17.15–18.15 pri Briščkih, ob sredah 18.15–19.15 v Repnu, ob petkih 16.30–17.30 v Repnu. Za informacije 338-5889958 (Andrej Vremec).

ŠPORTNA ŠOLA TECI, SKAČI, MEČI obvešča, da se bo tečaj za otroke prvih treh razredov osnovnih šol pričel 22. septembra. Vadba bo potekala na Stadionu 1. maja s sledečim urnikom: ob ponedeljkih in četrtekih od 16.30 do 17.30. **TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJA** na Padričah sprejema prijave za teniško šolo. Tečaji so namenjeni osnovnošolcem in so začetniški ter nadaljevalni. Tel. na št. 389-8003486 – Mara.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM vabi na predstavitev dejavnosti za Športno leto 2008/09, v prostorih Zadržne Kraške Banke na Opčinah jutri, 8.septembra, ob 20. uri. Na predstavitvi bo tudi možen vpis novih članov in potrditev lanskih članov.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira tečaj aerobike, ki bo potekal v ponedeljkih (na Opčinah) in v četrtekih (pri Banih) od 20.15 do 21.30. Tečaj bo vodila prof. Petra Krizmančič. Prvo srečanje bo v ponedeljek 15.septembra na Opčinah, ob 20.15. Informacije na tel. št.: 346-1862697 Petra ali na info@cheerdancemillennium.com.

ŠD KONTOVEL - ODESK RITMIČNE TELOVADBE vabi vse deklice od 2. letnika vrtca do vključno 3. razreda osnovne šole. Prvi trening bo v petek, 12. septembra ob 17.30 v telovadnici na Kontovetu. Med sezono bodo treningi ob sredah in petkih od 17.30 do 18.30. Za vse informacije 349-8020952 (Deborah) in 338-5000643 (Martina).

AŠD POLET obvešča, da se bo intenzivni tečaj kotkalanja za začetnike začel jutri, 8. septembra ob 17.00. Informacije in prijave na kotkalkišču v Repentaborski ulici ob ponedeljkih, sredah in petkih od 18.00 do 20.00 ali na tel. 339-1224161 (vaditeljica Mara).



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.25 Drobci - Alpe Jadran 2008: Kraški siri »Moisir«

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Dokumentarni film: Za te zahvalit

23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.00 Nan.: Incantesimo

7.00 Aktualno: Sabato & Domenica Estate

9.20 Aktualno: Speciale Easy Driver

10.00 Aktualno: Linea verde orizzonti Estate

10.30 Sveta maša, sledi Angelus

12.20 Aktualno: Linea verde Estate

13.30 Dnevnik

14.00 Avtomobilizem: VN v Belgiji



16.30 Dnevnik in vremenska napoved

16.45 Aktualno: Regata storica di Venezia

19.00 Nan.: Il commissario Rex

20.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

20.40 Variete: Supervarietà

21.30 Nan.: Fidati di me

23.25 Nočni dnevnik, sledi Speciale Tg1

6.30 Aktualno: Si, viaggiare

6.40 Aktualno: L'avvocato risponde

6.50 Aktualno: Inconscio e magia: voglia di dolcezza

7.00 Nan: Girlfriends

7.40 Nan.: Joey

9.05 Šport: Paraolimpiadi

10.00 Avtomobilizem: VN v Belgiji

11.30 Film: Io e la figlia del presidente (kom., ZDA'98, i. D. Coleman)

13.00 Dnevnik

13.25 Aktualno: Tg Motori, sledi Eat Parade

14.00 Film: Il rumore dei ricordi (dram., It, '99, r. P. Poeti, i. E. S. Ricci)

17.10 Šport: Numero Uno

18.00 Dnevnik in vremenska napoved

18.50 Nan.: Friends

19.45 Risanke

20.30 Dnevnik

21.00 Nan.: NCIS - Unita' anticrimine

22.40 Nan.: The Dead Zone

1.00 Nočni dnevnik

6.00 Aktualno: Fuori orario

7.00 Variete: E' domenica papa'

9.15 Glasb.odd.: Il Gran Concerto

9.45 Film: W le donne (kom., It, '70, i. Little Tony)

11.15 Film: Toto' ye ye (kom., It, '67, r. D. D'Anza, i. Totò)

12.00 Dnevnik, šport in vremenska napoved

12.25 Aktualno: TeleCamere Salute

12.50 Aktualno: Okkupati

14.00 Dnevnik - Deželne vesti in vremenska napoved

14.30 Film: Bonny e Clyde all'italiana (kom., It, '82, r. S. Vanzina, i. P. Villaggio)

16.05 Nan.: Arsenio Lupin

17.00 Atletika

18.10 90' minuto Serie B

20.00 Variete: Blob

20.20 Aktualno: Pronto Elisir

21.00 Aktualno: Blu notte

23.10 Deželni dnevnik

23.35 Aktualno: Tatami

0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.30 Nan.: Commissario Saint Martin

7.20 Dnevnik: Pregled tiska

7.50 Aktualno: Sei forte maestro

9.35 Dokumentarec

10.00 Sveta maša

11.00 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik, prometne informacije

12.10 Aktualno: Melaverde

13.30 Dnevnik in vremenska napoved

14.00 Nan.: Rin Tin Tin

15.30 Film: Cleopatra (zgod., ZDA'63, i. E. Taylor)



18.55 Dnevnik in vremenska napoved

19.35 Nan.: Il Commissario Cordier (i. P. Mondy)

21.30 Film: Dante's Peak - La furia della montagna (akc., ZDA '97, r. R. Donaldson, i. P. Brosnan)

23.50 Film: Tutti a casa (kom., It, '60, r. L. Comencini, i. A. Sordi)

6.00 Dnevnik - Prima pagina

7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved

8.00 Jutranji dnevnik

8.50 Dokumentarec

9.30 Nan.: Finalmente arriva Kalle

10.30 Film: Gli anni dei ricordi (kom., ZDA'96, i. W. Ryder)

13.00 Dnevnik, vremenska napoved, Okusi

13.35 Nan.: Everwood

15.35 Film: Amore a prima vista (kom., ZDA, '94, i. M. Tomei)

17.40 Film: Top Gun (pust., ZDA, '86, i. K. McGillis)



20.00 Dnevnik, vremenska napoved

20.30 Variete: Supershow

21.10 Nan: Distretto di polizia 8

23.00 Film: Footsteps (tril., ZDA, '03, r. J. Badham, i. C. Bergen)

1.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

7.00 Nan.: Le nuove avventure di Flipper

7.45 Risanke

10.50 Nan.: Raven

11.20 Nan.: Willy, il principe di Bel Air

11.50 Grand Prix

13.00 Nan.: La vita secondo Jim

13.55 Film: Mysterious Island (pust., ZDA'05, i. P. Steward)

17.00 Film: Sinbad - La leggenda dei set-

te mari (ZDA, '03, r. T. Johnson, i. P. Gilmore)

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.05 Film: Amici ahrarara (kom., It, '01, r. F. Amurri, i. M. Cavallari)

21.05 Film: Tifosi (kom., It, '99, r. N. Parenti, i. D. Abatantuono)



23.35 Nan.: Heroes

0.35 Nan.: The Black Donnellys

9.20 Aktualno: La Settimana

9.35 Dok.: Alessandria dimenticata

10.25 Film: I raggi mortali del Dr. Mabuse (krim., Nem, '62, i. C. Lee)

12.30 Dnevnik

13.00 Motociklizem

14.00 Nan.: L'ispettore Barnaby

16.15 Motociklizem: Superbike

17.35 Film: Il tulipano nero (pust., It, '64, r. C. Jaque, i. A. Delon)

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.35 Dok.: Austin Stevens

21.30 Aktualno: Vivo per miracolo

23.20 Nan.: Two Twisted

0.40 Dnevnik in športne vesti

1.15 Film: Allonsanfan (dram., It, '74, i. M. Mastroianni)

6.45 17.30 Risanke

8.05 Dokumentarec o naravi

9.30 Glasba: Le sinfonie di Mozart

11.35 Aktualno: A casa dell'autore

12.00 Sveta maša

12.55 Dokumentarec o naravi

13.40 Carnia, terra d'emozioni

14.00 Camper magazine

14.25 Campagna amica

14.50 Film: La lettera accusatrice (i. L. Young)

16.00 Nan.: Detective per amore

19.30 Inf. odd.: E domani è lunedì

21.30 Inf. odd.: Incontri al caffè de la Versiliana

22.45 Info. program: L'ape regina

23.05 Nan.: Police Rescue

0.45 Kultura: Voci dal Ghetto

7.00 Ris. Nan.: Živ Žav

9.50 Nedeljska maša

11.00 Izvirn(n)i

12.00 Ljudje in zemlja

13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.15 Denis Novato s prijatelji

14.25 Nad.: Fina gospa

15.15 Glasbeni dvoboj

15.45 Šport: Olimpijske igre

16.30 Dok. odd.: Po premoru

17.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved

17.20 Fokus

18.25 Žrebanje Lota

18.40 Risanke

18.55 Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti

19.55 Narečna popevka

22.00 Intervju: Tone Pavček

22.50 Ars 360

23.10 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

23.35 Deset božjih zapovedi (r. Kryzstof Kieslowski)

0.55 Dnevnik zamejske tv

6.30 0.20 Zabavni infokanal

9.30 Tv prodaja

10.10 50 let televizije

10.35 Poletna potepanja

11.05 Z glasbo in plesom

12.10 Med valovi

14.10 Film: Dvajset tisoč milj pod morjem

16.50 Odbojka (M)

19.00 Policijski orkester

20.00 Dok. serija: Azijske poti pod nebom

21.00 Literarna nad.: Lilije

22.00 Paraolimpijske igre

22.30 Nad.: Rim

23.20 Na utrip srca

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - deželne vesti

14.10 Euronews

14.50 Odmev

15.20 Športna oddaja

17.20 Srečanje z...

18.00 Prijatelji, ostanimo prijatelji (Program v slovenskem jeziku)

18.45 Števerjan

19.00 22.00 , 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik

19.20 Šport, sledi Biker explorer

19.50 Vesolje je ...

20.20 Istra in ...

20.50 Srečanje v skupnostih Italijanov

21.30 City folk

22.15 Odbojka: Slovenija - Portugalska

23.50 Piranski glasbeni večeri

12.00 23.25 Videostrani

18.00 Duhovna misel (pon.)

18.15 Rally za svetovno prvenstvo

19.15 Settimana Friuli (pon.)

19.45 Pravljica

20.00 Razgledovanja (pon.)

20.30 Predvolilna oddaja

21.00 Spoznajmo jih (pon.)

22.00 Tedenski pregled (pon.)

22.20 Polka in Majolka

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Nedeljski mix; 10.30 Za smeh in dobro voljo; 10.55 Poletne melodije; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Vsaka vas ima svoj glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček, sledi glasba za vsakogar; 15.00 Z naših prireditev; 17.00 Kratka poročila, sledi Nedeljski oddih; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.45 Kmetijski nasveti; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.30 Naša mladost; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!, 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come... easy go...

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14-30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Labirinti sveta; 10.10 Sledi časa; 10.40 Zborovska glasba; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.35 Slovenski zvoki; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.30 Reportaža; 17.05 Veseli tobogan; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Nedeljski poletni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Minute z ansamblom...; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Izlet; 11.40 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 12.10 Tema dneva Ljubljana-Peking; 12.40 Olimpijski pregled; 13.10 Pregled novic; 14.40 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.20

(Ne)Olimpijski Peking; 17.40 Olimpijski pregled; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaje; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba za prave moške; 22.55 Drugi val.

SLOVENIJA 3

11.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčnice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 23.30 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Na trenutke se vam bo zdelo, da je ves svet proti vam, že naslednji hip pa vas bo pozornost drugih ljudi prepirčala o nasprotnem. Zadnje čase niste najbolj zadovoljni z odnos.

BIK 21.4.-20.5.: Kljub naporu nemu delavniku boste našli trenutke za smeh in sprostitev. Delu sami ne boste kos. Sprejmite priložnost za timsko sodelovanje. Skupaj boste učinkoviti!

DVOJČKA 21.5.-21.6.: V prihodnje tednu boste odlično razpoloženi. Uživali boste na delovnem mestu in doma. Mimogrede boste našli priložnost za praznovanje, zabavo in smeh. Ljubezen: dobro!

RAK 22.6.-22.7.: Za vas bo v prihodnjih dneh najbolj bogat in dragocen čas, ki ga boste preživeli s svojimi najbližjimi. Začutili boste globoke medsebojne vezi, ki ne bodo potrebovale veliko besed.

LEV 23.7.-23.8.: Na delovnem mestu nad vami bdi dobra vila. Resnici na ljubo še vam ni čisto jasno, s čim ste si pridobili tolikšno spoštovanje in podporo sodelavcev. Marsikomu ste za zgled.

DEVICA 24.8.-22.9.: Na prihodnost gledate polni upanja in načrtov. čeprav v tem hipu vsi niso uresničljivi, pa se vam bo prizadevanje obrestovalo. Poskušajte le bolj skopo določiti svoje prioritete.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Pred vami je prijeten in razgiban teden. Imeli boste kup opravkov, pred večerom si boste težko privoščili čas za počitek. Privoščite si nekoliko več spanja.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Pri sprejemanju odločitev boste v prihodnjem obdobju precej negotovi. Vzemite si čas. Pod pritiskom časa boste še težje našli pravo pot. Bolj kot na razum se zanašajte na intuicijo.

STRELEC 23.11.-21.12.: Znašli ste se v razburljivem obdobju. Po glavi se vam plete ogromno idej in domislic. Ker boste zelo oddolčni, boste lahko uresničili marsikatero sanje.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Na delovnem mestu boste zagrizli v ponujene izzive. Čeprav vam bodo v veselje in boste deležni podpore sodelavcev, vas bodo počasi izčrpavali. Ljubezen: nalijte si čistega vina!

VODNAR 21.1.-19.2.: V naporih, ki ste se jim včasih raje izognili, začenjajte prepoznavati smisel. Življenje pogosto poskrbi za to, da nas prisili sprejeti tudi tisto, kar odklanjamo. Denar: lepe priložnosti!

RIBI 20.2.-20.3.: Prisluhnite svojemu počutju, če želite skrbeti za dobro fizično in psihično kondicijo. Vse ima svoj smisel in namen, tudi boleča hrbtnica ali preprosta lakota in žeja.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.25 Videofleš
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1



Rai Uno

6.10 Nad.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, Cciss
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
9.50 Film: Totò, Peppino e la malafemmina (kom., It, '56, r. C. Mastrocinque, i. P. De Filippo, Totò)
11.30 Vremenska napoved in dnevnik
11.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Nan.: Julia
14.55 Nan.: Don Matteo 5
16.50 17.10 Nan.: Cotti e mangiati
16.50 Dnevnik, vremenska napoved
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
18.00 Variete: Miss Italia - Le prefinali
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: La Botola
21.20 Nan.: Fidati di me
23.20 Dnevnik
23.30 Dok.: E la chiamano estate
0.45 Nočni dnevnik



Rai Due

6.00 Aktualno: Tg2 Eat Parade
6.20 Dok.: Tesori in fondo al mare
6.45 Dnevnik - Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random
9.15 Paraolimpijske igre
9.45 Aktualno: Sorgente di vita
10.15 Dnevnik, vremenska napoved in rubrike
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 E...state in costume, sledi Zdravje
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.40 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: The District
18.10 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti
19.10 Nan.: Friends
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: NCIS - Unita' anticrimine
22.40 Nan.: The Dead Zone
23.40 Dok.: Scalo 76 speciale
1.20 Nočni dnevnik



Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Film: Il padre della sposa (kom., ZDA, '50, r.V. Minelli, i. S. Tracy)
10.35 13.00, 14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne cesti
13.05 Nad.: Terranostra
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
15.00 Variete: Trebisonda
16.30 Športna od.: Pomeriggio sportivo
17.15 Nan.: Gardini e misteri
18.10 Aktualno: Geo magazine 2008
19.00 Nan.: Agrodolce
20.35 Nan.: Un posto al sole d'estate
21.05 Aktualno: Chi l'ha visto?
23.10 Dnevnik - Krajevne in glavne vesti ter Primo Piano
23.45 Aktualno: RT - Era ieri



Rete 4

6.15 Nan.: Chips
7.40 Nan.: Quincy
8.30 Nan.: Charlie's Angels
9.45 Nan.: Febbre d'amore
10.30 Nan.: Bianca
11.30 Dnevnik, prometne vesti
11.40 Nan: Hunter
12.20 Nan.: Carabinieri
13.30 Dnevnik, vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum

15.00 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.00 Nad.: Sentieri
16.15 Film: Angelica e il gran sultano (pust., Fr., '67, i. M. Mercier)
18.55 22.40 Dnevnik in vremenska napoved
18.40 Nad.: Tempesta d'amore
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nad: I segreti del vulcano
23.20 Film: Travolti da un insolito destino nell'azzurro mare d'agosto (kom., It, '74, r. L. Wertmuller, i. G. Giannini, **M. Melato**)

**1.00** Pregled tiska

Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Dnevnik
8.50 Aktualno: Mattinocinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
10.05 Dnevnik in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Nad.: My life
15.55 Nan.: Una mamma per amica
17.00 Aktualno: Pomeriggicinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Variete: Veline
21.10 Film: **La guerra dei mondi** (fant., ZDA'05, r. S. Spielberg, i. T. Criuse)



23.30 Aktualno: Matrix
1.20 Nočni dnevnik, vremenska napoved



Italia 1

6.35 13.40, 16.50 Risanke
9.55 Nan.: Starsky & Hutch
10.10 Nan.: Supercar
11.10 Nan.: Pacific Blue
12.25 Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport
14.30 Risanke: Lupin III
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Hannah Montana
18.30 Dnevnik, vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Nan.: Camera Cafe' Celebrity Edition
20.45 Kviz: La ruota della fortuna Vip
21.15 Nan.: Grey's Anatomy
23.10 Nan.: Nip/Tuck
0.15 Nan.: Californiacation



La 7

7.00 Aktualno: Omnibus
9.15 Aktualno: Due minuti un libro
9.30 Aktualno: Le vite degli altri

10.30 Nan: Mai dire si'
11.30 Nan.: Matlock
12.30 20.00, 1.00 Dnevnik
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Duello nella Sila (pust., It, '62, r. U. Lenzi, i. F. Lamas)
16.05 Nan.: Il ritorno di missione impossibile
17.05 Nan.: Streghe
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.30 Dok.: Big Game
21.10 Film: Robin Hood principe dei ladri (pust., ZDA, '91, i. K. Costner)
23.40 Dok.: Report From Ground Zero



Tele 4

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 0.17 Dnevnik
7.20 17.00 Risanke
9.55 Nan.: Detective per amore
11.30 Camper magazine
12.45 Aktualno: Viva le vacanze!
13.30 Inf. odd.: Animali amici miei
14.00 Dokumentarec o naravi
15.00 Aktualno: A.com - Automobilissima
15.25 Koncert: Mozartove simfonije
18.35 Super calcio - Udinese
19.00 Super calcio - Triestina
20.05 A casa dell'artista
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Inf. odd.: Incontri al café de la Versiliana
22.30 Triestina vs. Avellino
0.55 Klasična glasba



Slovenija 1

6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.15 Žogarija - ko igra se in ustvarja mularija
9.40 Iz popotne torbe (pon.)
9.55 Risana nanizanka
10.35 Nad.: Čarodejev vajenec
11.05 Serija: Zemlja in naprej (Pon.)
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Narečna popevka (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Risana nan.: Pajkolina in prijatelji
16.10 Martina in ptiče strašilo
16.20 Lutk. nan.: Bisergora
16.35 Igrana nan.: Podstrešje
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
17.30 1.05 Dok. serija: Osupljivi planet
18.25 Žrebanje 3x3
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Volitve 2008: soočenje parlamentarnih strank
22.00 Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved
23.00 Pisave
23.25 Samospevi z **Ano Puser**

**0.45** 50 let televizije

Slovenija 2

6.30 9.30, 1.00 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
11.40 Sobotno popoldne (pon.)
15.05 Posebna ponudba (pon.)
15.50 Oddaja o turizmu: Poletna potepanja (pon.)
16.40 Osmi dan (pon.)
17.25 Slovenski magazin (pon.)
18.00 Regionalni program: Slovenija danes

18.25 Kronika osrednje Slovenije
18.35 Primorska kronika
19.00 Nan.: Dr. Who
20.00 Glasbeni spomini z Borisem Kopitarjem (pon.)
21.00 Studio City
22.00 Knjiga mene briga: Andrej Detela: Sanje v vzhodni sobi
22.50 Dok.: Skrivnostni kraji
23.50 Film: Asteroid



Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)
14.20 Euronews
14.30 Biker Explorer
14.55 Piranski glasbeni večeri
15.40 City Folk
16.10 Vesolje je...
16.40 Istra in...
17.10 Srečanja v skupnostih Italijanov
18.00 Športna mreža (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 22.30 Primorska kronika
19.00 22.05 Vsedanes - TV Dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Fanzine
19.55 Potopis
20.25 Artevisione
20.55 Sredozemlje
21.25 Pogovorimo se o...
22.05 Vsedanes - Tv Dnevnik
22.30 Primorska kronika
22.50 Športna mreža
23.20 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)



Tv Primorka

12.00 23.30 Videostrani
18.00 Predvolilna oddaja
18.35 Epp
18.40 Planet polka
20.00 23.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.20 Kultura
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Futsal: Super pokal Nova Gorica

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.30 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva imena - 1. del; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena - 2. del; 11.15 Studio D, Poti Evrope; 12.00 Obogatimo naše medsebojne odnose; sledi Napovednik; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Kazulo Ishiguro: Ostanki dneva (24. del); 18.00 Utripajoči meh; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list, nato Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 7.40-10.00 prvi šolski dan; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 12.00 Glasovanje za osebnost meseca; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Soočenja pred volitvami; 20.00 Glasbena razglednica; 20.30 Sotočja; 22.30 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla ringa; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Ime tedna: predstavitve kandidatov; 8.45 Kolar prireditve; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 9.50 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.20 Obvestila; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.30 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Slovenski koncert; 18.00 Kulturni globus; 18.20 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

RAZPIS ZA ŠTUDIJSKI PROGRAM - ŠOLSKO LETO 2008-2009

MULTIDISCIPLINARNI PROGRAM ZA KAKOVOSTNO KADROVSKO RAST

Multidisciplinarni program: naložba za tvojo prihodnost

MNENJE

V raziskovalnem in pedagoškem delu se že leta ukvarjam z manjšinsko problematiko, z tradicionalnimi manjšinami v Sloveniji in slovenskimi manjšinami v sosednjih državah.

Sodelovanje s SLOVIKOM me je izredno pozitivno presenetilo, predvsem njihovo ukvarjanje z mladimi in usmerjanje v širšo družbeno problematiko. Delo Slovika je usmerjeno ustvarjanju kohenzivnosti znotraj manjšine, istočasno tudi v odpiranje do drugih in drugačnih, do problemov, ki se aktualizirajo v sodobnem času, kot so migracijski in integracijski procesi, multikulturalizem, transnacionalnost in podobno, predvsem v združevanje tistega, čemur v antropologiji rečemo space in place.

Na predavanju, ki sem ga imela v mesecu aprilu letošnjega leta, je sodelovala skupina mlajših slušateljev, v glavnem študentov, različnih družboslovnih in naravoslovnih fakultet. Koncentrirano in angažirano spremljanje predavanja, z iskričnimi vprašanji in zanimanjem za posredovano snov, uporabljeno literaturo, zanimanje za izkušnje iz neposrednega raziskovalnega dela, so prvi vtisi, ki so jih name pustili. Organizacija samega predavanja je bila brezhibna, natančna, pravočasno sem bila konzultirana, vsaj pol leta prej je termin bil že določen, kar je za vsakega profesorja izredno dragoceno.

doc. dr. Karmen Medica
Fakulteta za humanistične študije Koper

MNENJE O SLOVIKU

Slovikovega multidisciplinarnega tečaja sem se prvič udeležil pred tremi leti z željo, da bi poleg študija na tržaški fakulteti, bil soočen s slovensko, pa tudi »našo zamejsko« sedanostjo ter tematikami, ki so del našega vsakdana, a vseeno potrebne tehtne razlage in razmisleka. O politiki, zgodovini in ekonomiji sem že marsikaj prebral, vseeno pa sem rade volje prisluhnil predavateljem, ki so razkrili nemalokaj nezapisanega. Pričakovanih je bilo res veliko, odziv pa je bil enkraten. Tečaj se je izkazal kot zelo kakovosten, podajanje tem ter odnos predavateljev pa na zelo visoki ravni. Med tečajniki se je razvilo prijetno vzdušje, ki je hkrati pozivalo k nadaljnjemu sodelovanju med predavanji; tako smo se hkrati dopolnjevali ter omogočili predavateljem, da so razjasnili marsikateri dvom in vprašanje. Poleg kakovostnim predavanjem smo se kot tečajniki udeležili gostovanj pri podjetjih, kjer so nam razkrili marsikatero »skrivnost«, imeli pa smo tudi možnost udeležbe tečaja managementa na IEDC-eju na Bledu, seveda v angleščini ter s predavatelji svetovnega slovesa. Tečaj bi torej svetoval vsakomur, ki radovedno zre v svet in se zaveda, da znanja in izkušnje nikoli ni dovolj, še manj pa preveč. Slovik magister vitae...



Boštjan Romano



Multidisciplinarni program za kakovostno kadrovske rast je odprti ciklični študijski program. Vsak cikel traja eno šolsko leto. Celoten cikel se zaključi v dveh letih.

Komu je program namenjen?

V program se lahko vključijo slovenski univerzitetni študenti in mladi do 30. leta starosti, ki so že dosegli univerzitetno diplomu. Število mest je omejeno.

Program sestavljajo štirje sklopi:

- del programa:**
seminarska dejavnost
 - trajanje: od septembra 2008 do maja 2009 (60 ur predavanj, obiski podjetij);
 - lokacija: KB Center v Gorici in sedež SDZPI v Trstu;
 - potrdilo o obiskovanju tečaja.
- del programa:**
tečaj poslovne angleščine
- del programa:**
dva meseca delovne prakse v konzorciranih podjetjih in ustanovah
- del programa:**
Discover Management Program na poslovni šoli IEDC Bled
 - devetdnevni poletni seminar managementa (julij 2009);
 - potrdilo o obiskovanju tečaja (5 kreditnih točk).

Kaj pa vsebina?

Program sestavljajo predavanja iz splošne kulture, managementa, podjetništva, komunikacije in nastopanja.

O predavateljih

Na Multidisciplinarnem programu predavajo predavatelji iz univerzitetnih sredin in poslovnih šol ter podjetniki iz prakse.

Novost!

Uvod v letošnji program predstavlja predmet Osnove managementa, ki ga bo izvedla Fakulteta za Management iz Univerze na Primorskem: po obiskovanju programa je omogočeno izvajanje izpita na Fakulteti za Management in pridobitev 6 kreditnih točk.

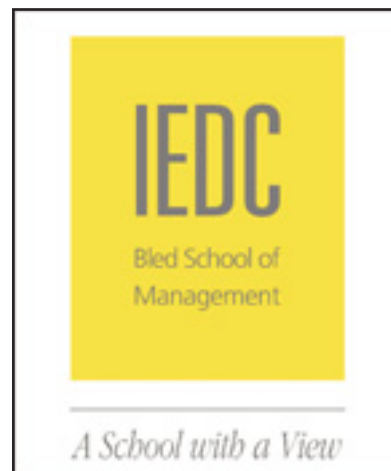
info@slovik.org

CILJ PROGRAMA:

- dopolnitev znanja iz univerzitetnega študija različnih usmeritev s programom, ki ponuja večšine vodenja, komunikacije, nastopanja in ki usposablja študente za razumevanje ekonomskega, socialnega, pravnega in kulturnega okolja, v katerih delujejo organizacije;
- posredovanje osnovnih spretnosti in znanj iz področja managementa;
- ponuditi obiskovalcem programa možnost izpopolnjevanja znanja in splošne kulture s poglobljanjem aktualnih tematik družbenega življenja.

Prijavni obrazci in vse dodatne informacije so na razpolago na spletni strani
www.slovik.org

Termin za prijave: 20.9.2008





GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

ŠEMPOLAJ

Dvorišče osnovne šole

V **sredo, 17. septembra ob 20.30** / Mar-co Tassara: »Amour, amore, Liebe... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V **četrtek, 18. septembra ob 20.00** / Gledališka skupina TSKD Urbanščica - Tone Partljič: »Krivica boli«. Režija Boris Mahnič. Igrajo: David Hreščak, Urška Florjančič, Tamara Kljun in Miran Furlan. Predstavo soustvarjajo: Bojana Kralj, Erna Mahnič, Danila Gombač, Mirjam F. Franetič, Jože Franetič Jožica Ivančič, Alen Novak in Stojan Gorup.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

V **torek, 9. septembra ob 19.30** / Christopher Marlowe: »Edvard Drugi«.

V **soboto, 13. septembra ob 20.00** / Silvius Purcarete: »Pantagruelova svakinja«.

Mala drama

V **torek, 9. septembra ob 20.00** / Connor McPherson: »Jez«.

V **četrtek, 11. septembra ob 20.00** / Julian Barnes: »Prerekanja«.

GLASBA

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov Dom

V **četrtek, 25. septembra ob 19.00** / Glasbeno-plesni projekt Healing Healing.

KOMEN

Cerkev sv. Jurija

V **soboto, 27. septembra ob 20.00** / Koncert akademskega pevskega zbora »Tone Tomšič«.

DUTOVLJE

Pomladna dvorana

V **soboto, 20. septembra ob 10.00** / Lutkovna predstava - Bikec Ferdinand.

■ KOGOJEVI DNEVI

Nedelja, 14. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Komorni zbor Julius, Trsta. Walter Lo Nigro, zborovodja.

Torek, 16. september, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Koncert za mladino - Rojstvo in razvoj orgel skozi zgodovino v glasbi in besedi: Gregor Klančič - orgle.

Petek, 19. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Klavirski trio Ars Musica: Jerneja Grebenšek - klavir, Mojca Menoni Sikur - violina in Martin Sikur - violončelo.

Četrtek, 25. september ob 20.30, Kulturni dom Deskle / Spominski koncert ob deseti obletnici smrti skladatelja Marjana Gabrijelčiča - Solisti, zbor in orkester SNG Opera in Balet Ljubljana: Andrej Debevč - tenor, Mirjam Kalin - alt, Urša Žižek - sopran, Dejan Vrbančič - tenor, Zoran Potočan - bas, Saša Čano - bas. Aleksandar Spasić - dirigent.

Četrtek, 2. oktober ob 20.30, Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž / Kvartet Feguš: Filip Feguš - violina, Simon Peter Feguš - violina, Andrej Feguš - viola in Jernej Feguš - violončelo.

Petek, 10. oktober ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Matej Šarc - oboa in Nina Prešiček - klavir.

Nedelja, 19. oktober ob 16.00, Gorenji Tobjiž (Srednje), cerkev sv. Ivana / Mirjam Kalin - alt in Žiga Stanič - klavir.

Četrtek, 30. oktober ob 20.30, HNK Ivana pl. Zajca, Reka, Hrvaška / V sodelovanju s festivalom Dnevi Ivana pl. Zajca: Mate Bekavac - klarinet. Nada Metošević - dirigentka.

Četrtek, 6. november ob 20.30, Slovenski kulturni dom, Trst / Simfonični orkester RTV Slovenije: Olga Kaminska - sopran, Markus Fink - bariton. Anton Nanut - dirigent.

■ Tartini festival

Piran in Slovenska Istra

23.08. - 13.09.2008.

V **soboto, 13. septembra ob 20.00**, Kri-

žni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Ansambel Il Terzo Suono, umetniško vodstvo Sergio Azzolini - fagot in gost Diego Cantalupi - lutnja. Na Tartini festivalu 2008 bodo tudi naslednji nastopi:

Jutri, 8. septembra, Trg 1. maja, Piran / Tartini Junior: Koncert pod Zvezdami (Slovenija).

V **sredo, 10. septembra**, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Jasna Nadles - flavta (Slovenija), Sergio Azzolini - fagot (Italija), Diego Cantalupi - kitara (Italija), Lavard Skou Larsen - violina (Avstrija), NN - viola in Milan Vrsajkov - vilončelo (Slovenija).

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V **četrtek, 11. in v petek, 12. septembra ob 19.30**, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: George Pehlivanian.

V **ponedeljek, 15. in v torek, 16. septembra ob 19.30**, Gallusova dvorana / Giacomo Puccini: »Manon Lescaut«. Dirigent: Loris Voltolini. Vodja zbora: Martina Batič. Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Izvedba je v italijanskem jeziku.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Bazen Bruno Bianchi: razstava »Nova slovenska fotografija - 2. predstavitev«, odprte bo 12. septembra skupaj z razstavo »Photonic Moments«. Razstava spada v sklop tržaškega fotografskega festivala "Triestefotografia".

Narodni dom: do 15. septembra je na ogled fotografska razstava »Prehajanja/Transizioni/Transitions«. Odprta od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00. Razstavljajo trije slovenski fotografi: Tomaž Gregorič, Branko Cvetkovič in Bojan Salaj.

Palača Gopčević: še danes, 7. septembra - »Maria Callas, trideset let potem«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti:»1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Prosvetni dom: od četrтка, 11. septembra (otvoritev ob 20.30) bo na ogled skupinska fotografska razstava članov. Pobuda je vključena v mednarodni fotografski festival "Triestefotografia".

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Urnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

Muzej Kraška hiša: še danes, 7. septembra razstavlja fotografije Renata Deganello z naslovom Mirovo Žganje. Odprto od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«.

SES LJAN

Razstavna dvorana Turističnega Informativnega Centra (IAT): do 12. oktobra razstavljajo svoja dela Tomaž Caharija (kamniti izdelki), Piero Maruccci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamniti izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Pomelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike). Razstava je odprta vsak dan od 9.00 do 13.00 in od 14.00 do 19.00.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž: do 12. septembra od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00 je na ogled fotografska razstava fotoklubov goriške pokrajine - 6 za eno ... razstavo.

TRST - V gledališču Miela bodo predstavili več kot 160 filmov

Sredi oktobra 33. festival južnoameriškega filma

V tržaškem gledališču Miela bo sredi oktobra 33. festival južno-ameriškega filma, na katerem bodo letos predstavili več kot 160 filmov in dokumentarcev, posvečenih čezoceanski celini, za nagrado pa se bo potegovalo 15 filmov. Poleg raznih tematskih predvajanj bosta posebna dela prireditve posvečena italijansko-perujskemu režiserju Franciscu »Panchu« Lombardiju in mehiškemu režiserju Nicolásu Echevarriji, ki bosta tudi člana žirije.

Festival bo od 11. do 19. oktobra in ga bodo uradno predstavili v začetku oktobra v Trstu in v Rimu. Med 15 omenjenimi filmi so nedavna dela iz vseh držav Južne Amerike. Med temi naj omenimo filme El sueño del perro argentinskega režiserja Paula Pecore, Adagio sostenuto brazilskega režiserja Pompeua Aguiara, Alicia en el país in Muneca čilskih režiserjev Estebana Larraina in Sebastiana Arraua, La noche de los inocentes Kubana Artura Sotta, špansko produkcijo Amanecer de un sueño Freddyja Mas Franqueze in Polvo nuestro que está en los cielos Urugvajcev Beatriz Flores Silva in Janosa Kovacsija. Poleg teh filmov bodo, kot rečeno, predvajali še mnogo drugih del, ki so jih že predstavili na najpomembnejših evropskih festivalih. Med temi so evropsko-južno-ameriške koprodukcije, dela, posvečena židovski kulturi v Južni Ameriki, in filmi o španski kulturi. Festival bo še oplemenitila Nagrada Salvador Allende. Slednja je namenjena umetnikom, ki so prikazali stanje in zgodovino južno-ameriških narodov. Nagrado Allende bodo letos podelili čilski pisateljici in režiserki Carmen Castillo. Dodatne informacije nudijo na spletni strani www.cinelatinotrieste.org.

V **bivših konjušnicah vile Coronini Cronberg na Drevoledu 20. septembra**, bo še danes, 7. septembra razstava Roberta Cape z naslovom »Fotografie da Israele 1948-1950«; odprto med 10. in 13. ter med 15. in 20. uro.

Kulturni dom: od petka, 12. septembra (otvoritev ob 18.00), do 30. septembra bo na ogled samostojna fotografska razstava Zdenka Vogriča ob njegovi 80-letnici.

ROMANS

V **langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 18. uro; informacije na tel. 0481-966904.

CODROIPO (VIDEM)

V **Vili Manin** bo do 28. septembra na ogled razstava: »Good & Goods - Spiritualità e confusione di Massa«. Urnik: od torka do petka od 9. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Na sedežu Banke Koper: do oktobra bo na ogled razstava likovnih del »Geografija spomina« akademске slikarke Klementine Golija.

SEČOVLJE

Krajevski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen od srede do nedelje od 9.00 do 12.00 in od 14.00 do 18.00, zaprto ob ponedeljkih in torkih, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako ne-



Poslopje gledališča Miela

KROMA

deljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

V **Galeriji Lojzeta Spacala** bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške kraje: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksij Kobal«.

V **Galeriji pri Valetovih:** do 12. oktobra bo na ogled razstava del 3. likovnega srečanja »Jasna - Brje pri Komnu 2008«.

Stolp na vratih: do 14. septembra bo na ogled razstava fotografij skupine članov Foto kluba Nova Gorica.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprto ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Paviljon Poslovnega centra HIT, (Delpinova 7a) do 30. septembra je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimirja Segalle; na ogled bo vsak dan med 10. in 19. uro.

KANAL

V **Melinkih na št. 5** je na ogled stalna

razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovencev v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

Slovenski etnografski muzej: od 12. septembra do 5. oktobra bo na ogled interaktivna razstava izvirnih glasbenih instrumentov »Zvoneče mesto EVFONIJA«. Projekt spremlja osrednjo letošnjo razstavo »Zvoki Slovenije - Od ljudskih godcev do Avsenikov«.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

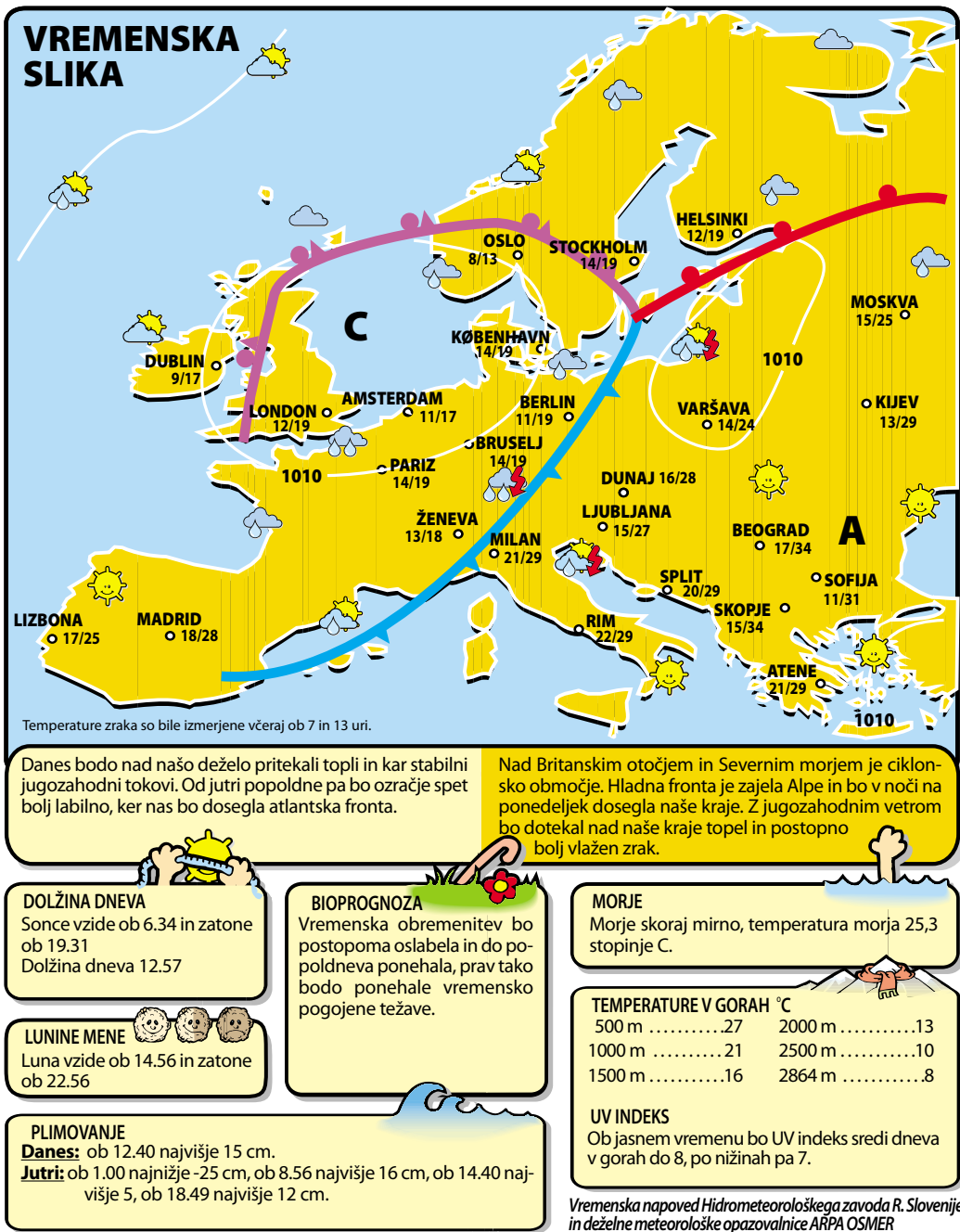
VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: ob obisku vam oskrbnik natisne spominski letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do 15. oktobra vsak dan od 9.00 do 16.00.

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (6.9.2008)

Vodoravno: akadem, Takayama, Damari, Atanasov, Alec, Robert, T.R., mar, romantič, G.A., omika, Aka, Kaman, Agadir, Parana, Veronika, P.R., T.T., Beli, tor, Saeve-rud, motorka, pomaranča, ore, Afene, scena, Aleksinac, Gorica, Ir, Nikola, Rad, ime, eroti, Idem, NBA, Ni, kanalizacija, objektiv, in, Ajant, Tar, Noel, oko; na sliki: Veronika Breclj.



DOPIS IZ PARIZA

Vrtoglavi (vsako)letni ples

Konec počitnic: evforija nove sezone. Avgusta se je Pariz izpraznil in razen turističnih točk so bile četrti tihe in mirne. Toda ko jesen poteka na vrata, vse zaživi in vsako leto je v tem času toliko dogodkov, da sploh ne veš kam. Predstave, koncerti, razstave, sejmi, forumi, praznovanja, festivali ter dnevi posvečeni temu in onemu. Če naštejemo le nekatere: 16. september je dan Romov, 27. september dan proti zemeljskim minam, 28. september dan slepih, 10. in 11. oktober sta dneva artritiisa, od 1. do 7. oktobra bienala smeti itd. Glede praznikov naj omenim »Fete de l'humanité« (praznik človeštva) v organizaciji komunistične stranke, ki nudi seminarje, stojnice in koncerte. Dalje je na programu že tradicionalno praznovanje boga Ganeše, ki ga organizira indijska skupnost in ki privabi Parižane ter turiste. Potem bo konec meseca potekala »Technoparade« in seveda ne moremo mimo Jesenskega festivala, ki nudi številne predstave in je tokrat podprl mlade japonske kreatorje. Letos pa so poleg tradicionalnega še številne novosti, ker Francija predseduje Evropski

skupnosti in se torej na mednarodni sceni mora pokazati kot moderna in živa prestolnica. Na programu so »Semaine des cultures étrangères« (Teden tujih kultur), »Portugal, les mots vagabonds« (Portugalska, potepuške potujoče besede), »Le gout des villes, l'Europe des cultures« (okus mest, Evropa kultur) itd. Evropski predznak bodo imeli tudi nekateri vsakoletni festivali in sejmi; na primer, sejem izobrazbe je letos »Salon européen de l'éducation«. Seveda ne gre le za spremembo imena, ampak tudi vsebine: predstavljeni bodo izobraževalni sistemi držav članic in možnosti študija v le-teh. Vsi ti dogodki so tudi priložnost, da se spozna kultura ter zgodovino sosednjih držav. Seveda pa se jesenski programi ne omejujejo na zanimivosti, kulturo in zabavo.

Konec počitnic: ponovno stari problemi. V septembru se spet soočimo s težavami, ki smo jih pustili pred počitnicami. V prvem planu so brezposelnost, pomanjkanje stanovanj, kupna moč itd. Tudi v Franciji so v zadnjem letu cene narasle kot kvas in nič dobrega ne kaže. Sarkozy sicer



še vedno obljublja to in ono, toda večina mu ne verjame več. Eh ja! Predsednik ni preslepil Francozov z mediatizacijo in roza kroniko (za slednjo je bilo več zanimanja v Italiji). Glede problematik so predvi-

deni forumi in za tiste, ki bodo potekali pred Hotel de Ville (pariška občina) so postavili 2000 m2 velik šotor. V slednjem se bo najprej vršil forum za invalide oziroma osebe z omejeno mobilnostjo, saj v Parizu

obstaja še veliko arhitektonskih pregrad; na primer, večina postaj metroja je polna stopnišč in torej neprimerna za invalidske vozičke. Sledil bo forum, posvečen starejšim, kjer bodo potekala predavanja o zdravju in raznih aktivnostih za sive zimske dni; v vlemestu si kaj kmalu osamljen. Dalje bo forum društev, ki z neštetimi aktivnostmi predstavljajo srce mesta (skoraj bolj kot uradne institucije) in nazadnje bo še forum socialne ekonomije in solidarnosti, ki bo v glavnem obravnaval brezposelnost, saj ta kljub obljubam ostaja velik problem. In ko smo na začetku šolskega leta, je ponovno prišlo v ospredje šolstvo: neprimerni programi, premalo profesorjev, natrpani razredi itd. Zadnje čase so mediji posvetili še nekaj pozornosti dijakom-igralcem filma »Entre le murs« (dobitnik na festivalu v Cannesu), ki bo konec meseca izšel v kinodvoranah. Spomini filmanja in nagajevanja v Cannes-u, vrnitev k vsakdanu, želje za bodočnost... Neki profesor je glede njihove zgodbe rekel: »Il faut des rêves pour avancer«, sanje so potrebne.

Jana Radovič



first & last minute adriatica.net

PRAVA AGENCIJA ZA VSA VAŠA POTOVANJA

info@lastminutecenter.it • www.lastminutecenter.it
TRST Via San Lazzaro 13, 34122 Trst, tel.: +39 040 637025,
fax: +39 040 361936 • VIDEM Via Vittorio Veneto 38/B, 33100 Videm,
Tel: 0039 0432 229270, fax: 0039 0432 510656

WELLNESS HOTELI SKOZI CELO LETO

Od € 84 na osebo

Hribi, terme, zdravilišča in morje – tematski paketi, vikend paketi in posebne ponudbe,... vse za vaše dobro počutje

(3 dni/ 2 noči)

HRVAŠKA IN ČRNA GORA

Od € 138 na osebo

Krajša in tedenska bivanja, wellness hoteli – podaljšajte poletje z nami

(3 dni/ 2 noči)

MEDITERAN IN EGIPT S POLETI IZ LJUBLJANE

Od € 429 na osebo

Grčija, Turčija, Tunizija, Djerba, Sharm el Sheikh in Hugarada – znižana cena parkiranja, direktni leti, izbrani hoteli, ...

(8 dni / 7 noči, let., AI)

VSE PONUDBE NAJBOLJŠIH ITALJANSKIH TOUR OPERATERJEV NA ENEM MESTU

Od € 519 na osebo

Mediterran, Kanarski otoki, Egipt, Kapverdski otoki, Karibi, Indijski ocean,... – odhodi z vseh večjih letališč severne Italije

(8 dni/ 7 noči, let., HB)

KRIŽARJENJA

po Sredozemlju, čezoceanska križarjenja, križarjenja po Karibih, Aziji in po evropskih rekah – Costa Crociere, MSC, Top Cruises, Giver,...

VOĐENA POTOVANJA

z odhodi iz Ljubljane s slovensko govorečim vodnikom ali iz Italije z italijansko govorečim vodnikom

LETALSKE KARTE, TRAJEKTNE KARTE, REZERVACIJE HOTELOV, KNJIGA ŽELJA ZA MLADOPOROČENCE, DARILNI BONI – in vse kar potrebujete za vašo potovanja in počitnice. OBIŠČITE NAŠO INTERNETNO STRAN www.lastminutecenter.it IN PREVERITE AKTUALNE PONUDBE